

# TOSHIBA

## Sistema de control de aire acondicionado Manual del propietario

### MODELO

*BMS-TP5121PWE*

*BMS-TP5121ACE*

*BMS-TP0641PWE*

*BMS-TP0641ACE*



- Gracias por adquirir el sistema de control de aire acondicionado TOSHIBA.
- Lea este manual detenidamente de antemano para comprender el procedimiento y utilizar el sistema de forma correcta y segura.
- Conserve este manual como referencia rápida.
- Asegúrese de que dispone de la garantía del producto.

### Contenido

---

<b>PRECAUCIONES DE SEGURIDAD .....</b>	<b>78</b>
<b>FUNCIONES PRINCIPALES .....</b>	<b>79</b>
<b>PANTALLAS Y FUNCIONES PRINCIPALES .....</b>	<b>80</b>
(1) Pantalla inicial (botón de selección de función: Acondicionado) .....	80
(2) Pantalla de programación (botón de selección de función: Horario) .....	81
(3) Pantalla de configuración del esquema semanal del horario principal .....	82
<b>FUNCIONAMIENTO .....</b>	<b>83</b>
(1) Referencia rápida para la selección de funciones .....	83
(2) Funcionamiento .....	84
Supervisión de los sistemas de aire acondicionado .....	84
Encendido/apagado de los sistemas de aire acondicionado .....	89
Ajuste de los sistemas de aire acondicionado .....	94
Comprobación/ajuste del horario de operación .....	101
Comprobación/ajuste del horario principal .....	107
Comprobación/ajuste del horario de facturación .....	119
Comprobación de las alarmas de los sistemas de aire acondicionado .....	130
Otros ajustes .....	130
<b>INFORMACIÓN NECESARIA .....</b>	<b>146</b>
Lectura de los datos del informe mensual y de los datos de supervisión del consumo energético .....	146
Información útil .....	147
Situaciones en las que debe ponerse en contacto con el distribuidor: .....	147

---

# PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Debe tener en cuenta las instrucciones siguientes.

- Tanto el producto como el presente manual contienen avisos de seguridad importantes para garantizar un uso seguro y la protección del usuario y de otras personas frente a cualquier riesgo, así como para evitar daños materiales.

Asegúrese de entender completamente el siguiente contenido (expresiones y símbolos gráficos) y lea este manual detenidamente. Tenga en cuenta las precauciones en todo momento.

## Expresiones



**ADVERTENCIA**

El texto que se incluye con estas expresiones indica que el incumplimiento de las instrucciones de advertencia podría provocar daños personales graves (\*1) e incluso la muerte si el producto se manipula incorrectamente.



**PRECAUCIÓN**

El texto que se incluye con estas expresiones indica que el incumplimiento de las instrucciones de precaución podría provocar lesiones graves (\*2) o daños materiales (\*3) si el producto se manipula incorrectamente.

\*1: Entre los daños personales graves, se incluyen ceguera, quemaduras, descargas eléctricas, fracturas, intoxicaciones y otras lesiones que dejan secuelas y que requieren hospitalización o tratamientos prolongados en pacientes externos.

\*2: Entre las lesiones, se incluyen quemaduras, descargas eléctricas, etc., que no requieren hospitalización ni tratamiento prolongado en pacientes externos.

\*3: Entre los daños materiales, se incluyen el deterioro de edificios, efectos personales, ganado y mascotas.

## Símbolos gráficos



Prohibido

“” indica los elementos prohibidos.

El contenido real de la prohibición se indica mediante una imagen o texto incluido dentro o al lado del símbolo gráfico.



Obligatorio

“” indica los elementos obligatorios.

El contenido real de la obligación se indica mediante una imagen o texto incluido dentro o al lado del símbolo gráfico.



Precaución

“” indica los elementos que requieren precaución.

El contenido real de la precaución se indica mediante una imagen o texto incluido dentro o al lado del símbolo gráfico.

## ADVERTENCIA



**Solicitar asistencia profesional**

**Solicite la instalación del sistema al distribuidor o a un profesional.**

La instalación requiere conocimientos especializados. Si instala el sistema usted mismo, podría provocar un incendio o sufrir descargas eléctricas o lesiones.



**Desmontaje prohibido**

**No desmonte, modifique, repare ni cambie de posición el sistema sin ayuda.**

Ya que podría provocar un incendio o sufrir descargas eléctricas o lesiones. Solicite cualquier reparación o cambio de posición al distribuidor.



**Obligatorio**

**Apague la alimentación ante cualquier síntoma de alarma (olor, etc.).**

De lo contrario, podría producirse un incendio o descarga eléctrica. Solicite la reparación del sistema al distribuidor.

## PRECAUCIÓN



**Obligatorio**

**Antes de limpiar la unidad, asegúrese que detener el funcionamiento y de apagar la alimentación.**

De lo contrario, podría sufrir descargas eléctricas o lesiones.



**Prohibido**

**No lave la unidad.**

Ya que podría sufrir descargas eléctricas.



**Prohibido**

**No toque ningún botón con las manos mojadas.**

Ya que podría sufrir descargas eléctricas.



**Prohibido**

**No coloque jarrones ni objetos que contengan agua encima de la unidad.**

La presencia de agua en el interior de la unidad podría deteriorar el aislamiento eléctrico y provocar descargas eléctricas.

# FUNCIONES PRINCIPALES

## Supervisión y control de los sistemas de aire acondicionado

- El sistema de control de aire acondicionado supervisa y controla todos los sistemas de aire acondicionado conjuntamente. Los sistemas de aire acondicionado se clasifican por "Bloque", "Inquilino", "Área" y "Unidad". La visualización y configuración de cada unidad está disponible en los bloques "Todo el edificio", "Inquilino" y "Área". Las horas de funcionamiento de los sistemas de aire acondicionado se almacenan en una tarjeta CompactFlash. La supervisión del consumo energético está disponible de forma opcional mediante la conexión de vatímetros. Además, este sistema proporciona un control de interbloqueo con alarma de incendios y señal de bloqueo, así como una salida de alarma a través de contactos hacia el exterior.

## Comprobación y configuración de los horarios de operación/principal/facturación

- El programador controla el funcionamiento de todos los sistemas de aire acondicionado. Es posible establecer que se enciendan y apaguen hasta 20 veces por día. El ajuste apagado sólo permite evitar que los sistemas de aire acondicionado se enciendan accidentalmente. El horario principal permite configurar esquemas semanales, cuatro esquemas de día especial y días no operativos, así como el esquema mensual para 12 meses. Además, el horario de facturación permite calcular las horas de funcionamiento y la supervisión de consumo energético dentro y fuera del horario de trabajo, respectivamente.

## Indicación de lista de alarmas

- Muestra las alarmas actuales en unos instantes mediante el botón [Lista de alarmas].

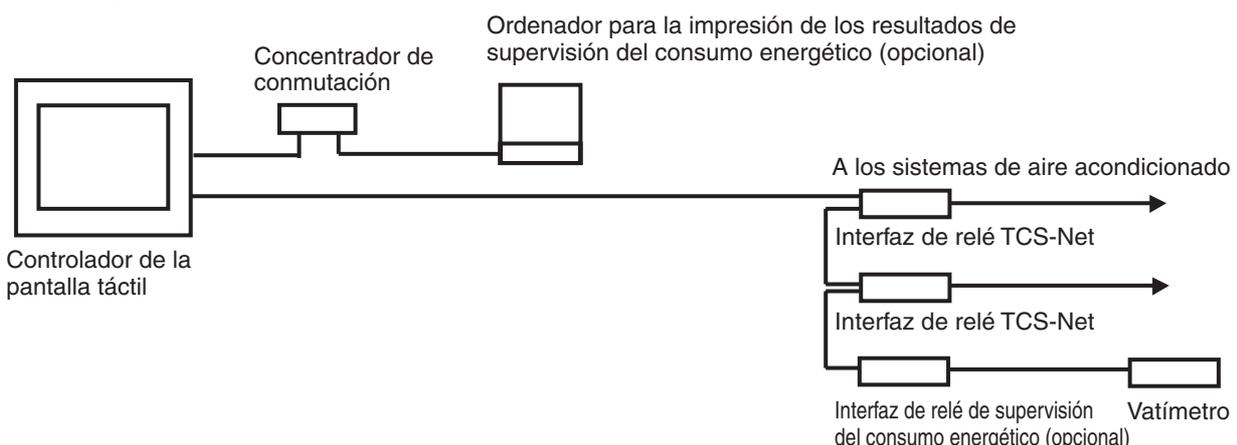
## Funciones opcionales

- Existen once funciones opcionales disponibles como, por ejemplo, la visualización del histórico de alarmas, la activación/desactivación del programador y la limpieza de la pantalla (tras desactivar los botones de la pantalla táctil).

## Número de sistemas de aire acondicionado que pueden conectarse y funciones

Modelo	Número de unidades que pueden conectarse	Función de supervisión del consumo energético	Interbloqueo con alarma de incendios/señal de bloqueo/salida de alarma externa
BMS-TP5121PWE	512	Suministrado	Suministrado
BMS-TP5121ACE	512	No suministrado	Suministrado
BMS-TP0641PWE	64	Suministrado	Suministrado
BMS-TP0641ACE	64	No suministrado	Suministrado

## Configuración del sistema



# PANTALLAS Y FUNCIONES PRINCIPALES

## (1) Pantalla inicial (botón de selección de función: Acondicionado)

**Botones de funcionamiento**

- Enciende los sistemas de aire acondicionado.
- Apaga los sistemas de aire acondicionado.
- Ajusta los sistemas de aire acondicionado.
- Comprueba la presencia de anomalías en los sistemas de aire acondicionado.

**Área de operación/mensajes**  
Muestra operaciones y mensajes del sistema.

**Área de configuración del modo**  
Muestra el rango seleccionado y la configuración de los sistemas de aire acondicionado.

**Botones de selección de bloqueo**

- Configura completamente todos los sistemas de aire acondicionado.
- Muestra todos los bloques del edificio.
- Muestra todos los inquilinos.
- Muestra todas las áreas.

**Botones de selección de función**

- Indica las alarmas actuales de los sistemas de aire acondicionado. El contorno de este botón se vuelve naranja cuando se producen anomalías.
- Muestra la pantalla de supervisión de los sistemas de aire acondicionado.
- Establece y comprueba los horarios.
- Configura las opciones.

**Botón de selección de registro/salida**

- : permite ajustar y comprobar todas las funciones.
- : permite limitar la configuración y comprobación de una función parcialmente.

**Botones de selección del grupo de control del sistema de aire acondicionado**

Es posible comprobar el estado de funcionamiento en función del color de cada botón.

- Verde: en funcionamiento
- Rojo: detenido
- Naranja (contorno): anormal
- Azul claro (contorno): señal de filtro

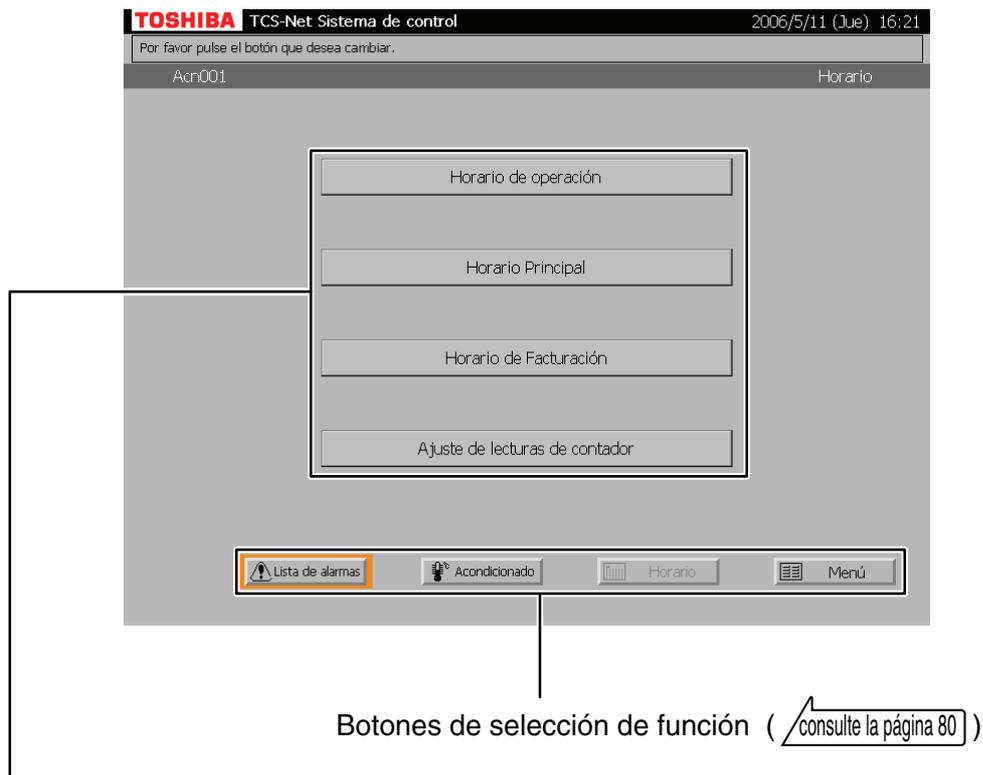
**Nota**

**Protector de pantalla**

La luz de fondo de la pantalla LCD se apaga automáticamente si no se toca la pantalla durante 10 minutos aproximadamente. Si el protector de pantalla está activo, toque la esquina de pantalla, ya que los botones de control están activos permanentemente.

Antes de limpiar la pantalla, pulse [Pantalla limpiándose] (consulte la página 132). Los botones de control se desactivarán durante 30 segundos.

## (2) Pantalla de programación (botón de selección de función: Horario)



### Botones de programación

Horario de operación	Establece y comprueba un horario semanal a partir de la fecha. La operación horaria se lleva a cabo de acuerdo con el horario de operación. Cada día a las 0:00, se copia un horario semanal a partir del horario principal. Si se actualiza el horario principal, el contenido actualizado se reflejará en el horario de operación una semana más tarde. Por lo tanto, compruebe siempre el horario de operación.
Horario Principal	Establece y comprueba el horario principal. El horario principal está formado por un esquema semanal, cuatro tipos de días especiales, y días no operativos.
Horario de Facturación	Establece y comprueba un horario de facturación para realizar el cargo de las horas no operativas.
Ajuste de lecturas de contador	Establece y comprueba la fecha de lectura automática del contador y comprueba los datos de dicha lectura.

# PANTALLAS Y FUNCIONES PRINCIPALES (continuación)

## (3) Pantalla de configuración del esquema semanal del horario principal

### (3) -1. Pantalla de configuración del esquema semanal

#### [Horario Principal]

**Copiar a otra sección**  
Copia un horario en otras secciones.

**Copiar a otra fecha**  
Copia un horario en otras fechas.

**Copiar al horario de operación**  
Copia un horario principal en el horario de operación.

**Esquema semanal**  
Establece y comprueba un patrón semanal.

**Día especial**  
Establece y comprueba los esquemas de días especiales.

**Todos los unidad**  
Selecciona un sistema de aire acondicionado cuyo horario desea comprobar.

**Esquema mensual**  
Establece y comprueba un horario mensual.

**Volver al menú**  
Vuelve a la pantalla de programación.

**Lun / Mar / Mier / Jue / Vie / Sab / Dom**  
Establece y comprueba el horario detallado del día de la semana seleccionado.

### (3) -2. Pantalla de configuración de información del horario principal

**▲ / ▼**  
Ajustan la hora.

**Borrar**  
Borra un horario.

**Deshacer**  
Cancela la actualización en curso de un horario.

**Del 1 al 20**  
Modifican o borran un horario.

**Previo ▲ / Siguiente ▼**  
Cambia la visualización de la lista de horarios.

**Cancelar**  
Cancela la adición o modificación de un horario.

**OFF**  
Apaga los sistemas de aire acondicionado a la hora especificada.

**ON**  
Enciende los sistemas de aire acondicionado a la hora especificada.

**Adición**  
Añade un horario.

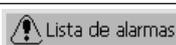
**Cancelar**  
Regresa a la pantalla de comprobación del esquema semanal (Fig. 20-2) sin establecer un horario diario.

**OK**  
Ejecuta la adición o modificación de un horario.

**OK**  
Ejecuta el ajuste del horario diario.

# FUNCIONAMIENTO

## (1) Referencia rápida para la selección de funciones

Botón de función	Elementos principales	Elementos operativos	Página
 Acondicionado	Supervisión de los sistemas de aire acondicionado	<b>1</b> Pantalla de supervisión por bloque	84
		<b>2</b> Pantalla de supervisión por inquilino	84
		<b>3</b> Pantalla de supervisión por área	85
		<b>4</b> Pantalla de supervisión por unidad	86
	Encendido/apagado de los sistemas de aire acondicionado	<b>5</b> Apagado/encendido por bloque	89
		<b>6</b> Apagado/encendido por inquilino	89
		<b>7</b> Apagado/encendido por área	90
		<b>8</b> Apagado/encendido por unidad	92
	Ajuste de los sistemas de aire acondicionado	<b>9</b> Ajuste por bloque	94
		<b>10</b> Ajuste por inquilino	94
		<b>11</b> Ajuste por área	95
		<b>12</b> Ajuste por sistema de aire acondicionado	96
		<b>13</b> Ajuste de todos los sistemas de aire acondicionado	98
		<b>14</b> Ajustes para la utilización de los sistemas de aire acondicionado	99
		<b>15</b> Indicación de alarma/señal de filtro	100
 Horario	Comprobación/ajuste del horario de operación	<b>16</b> Comprobación del horario de operación	101
		<b>17</b> Ajuste/modificación/eliminación del horario de operación	102
		<b>18</b> Copia a otra sección	104
		<b>19</b> Copia a otra fecha	106
	Comprobación/ajuste del horario principal	<b>20</b> Comprobación del esquema semanal	107
		<b>21</b> Comprobación del esquema de día especial	108
		<b>22</b> Comprobación del esquema mensual	109
		<b>23</b> Ajuste del esquema semanal	110
		<b>24</b> Ajuste del esquema de día especial	112
		<b>25</b> Ajuste del esquema mensual	114
		<b>26</b> Copia a otra sección	115
		<b>27</b> Copia a otro día de la semana	117
	<b>28</b> Copia al horario de operación	118	
	Comprobación/ajuste del horario de facturación	<b>29</b> Comprobación del esquema semanal	119
		<b>30</b> Comprobación del esquema de día especial	120
		<b>31</b> Comprobación del esquema mensual	121
		<b>32</b> Ajuste del esquema semanal	123
		<b>33</b> Ajuste del esquema de día especial	124
		<b>34</b> Ajuste del esquema mensual	126
<b>35</b> Copia a otra sección		127	
<b>36</b> Copia a otro día de la semana		129	
 Lista de alarmas	Comprobación de las alarmas de los sistemas de aire acondicionado	<b>37</b> Comprobación de las alarmas de la lista	130
 Menú	Otros ajustes	<b>38</b> Histórico de alarmas	130
		<b>39</b> Ajuste de la operación horaria	131
		<b>40</b> Limpieza de la pantalla	132
		<b>41</b> Restauración del sistema	133
		<b>42</b> Restauración de todas las alarmas	134
		<b>43</b> Sincronización del reloj del sistema	135
		<b>44</b> Selección del modo de refrigeración o calefacción	136
		<b>45</b> Indicación de alarma de incendios	136
		<b>46</b> Prohibición de utilización a usuarios distintos del administrador	137
		<b>47</b> Cambio de la fecha de lectura automática del contador	139
		<b>48</b> Suma del tiempo de funcionamiento y de la parte proporcional del consumo energético antes de la fecha de lectura automática del contador	139
		<b>49</b> Comprobación del tiempo de funcionamiento	141
		<b>50</b> Modificación del idioma de la pantalla	143
		<b>51</b> Comprobación de la versión	144
		<b>52</b> Copia de seguridad de la información de ajustes	144

# FUNCIONAMIENTO

## (2) Funcionamiento

### Supervisión de los sistemas de aire acondicionado

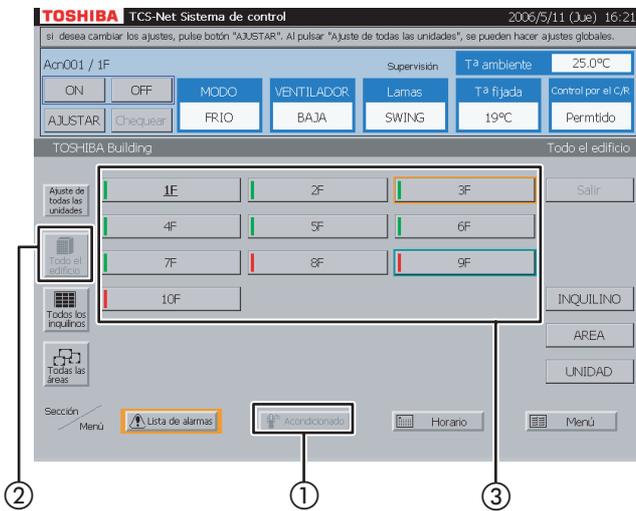


Fig. 2-1 Lista de todos los inquilinos

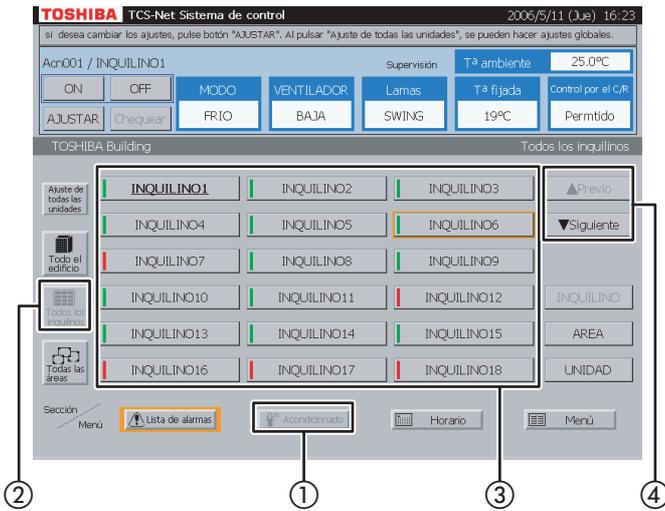
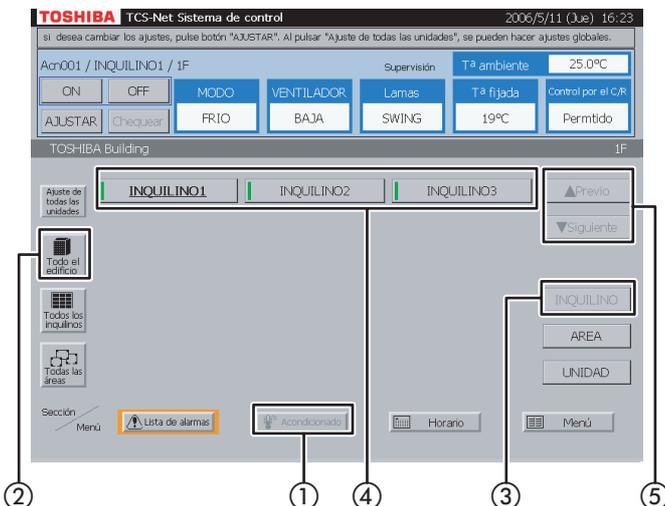


Fig. 2-2 Inquilinos por bloque



### 1 Pantalla de supervisión por bloque

- 1 Seleccione [Acondicionado].
- 2 Seleccione [Todo el edificio].
- 3 Seleccione un bloque del que desee comprobar el estado del sistema de aire acondicionado.

### 2 Pantalla de supervisión por inquilino

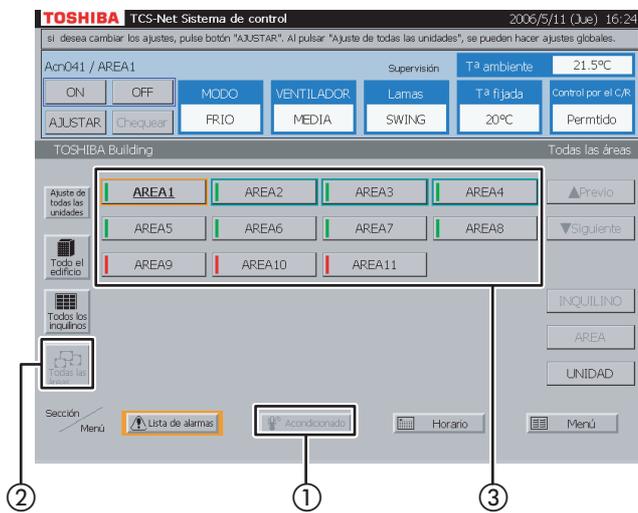
<Elija uno de los inquilinos>

- 1 Seleccione [Acondicionado].
- 2 Seleccione [Todos los inquilinos].
- 3 Elija un inquilino del que desee comprobar el estado del sistema de aire acondicionado.
- 4 Si existen dos o más páginas disponibles, utilice los botones [▲ Previo] y [▼ Siguiente].

<Seleccione un inquilino del bloque>

- 1 Seleccione [Acondicionado].
- 2 Seleccione [Todo el edificio].  
Seleccione el bloque al que pertenecen los inquilinos.
- 3 Seleccione [INQUILINO].
- 4 Seleccione un inquilino del que desee comprobar el estado del sistema de aire acondicionado.
- 5 Si existen dos o más páginas disponibles, utilice los botones [▲ Previo] y [▼ Siguiente].

**Fig. 3-1 Lista de todas las áreas**

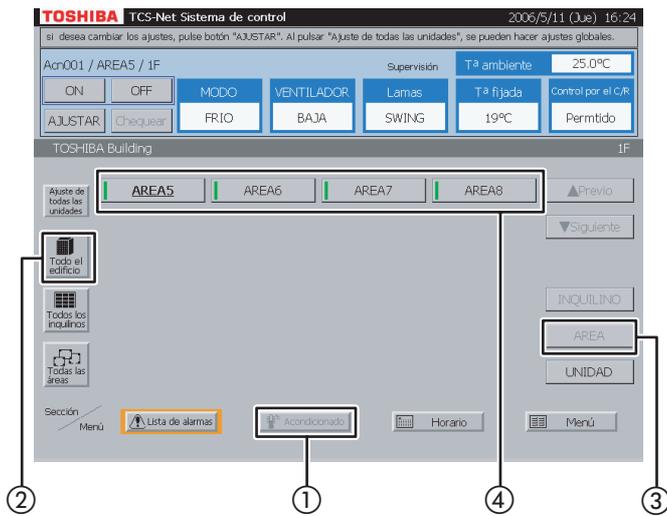


**3 Pantalla de supervisión por área**

**<Seleccione una de las áreas>**

- ① Seleccione [Acondicionado].
- ② Seleccione [Todas las áreas].
- ③ Seleccione un área de la que desee comprobar el estado del sistema de aire acondicionado.

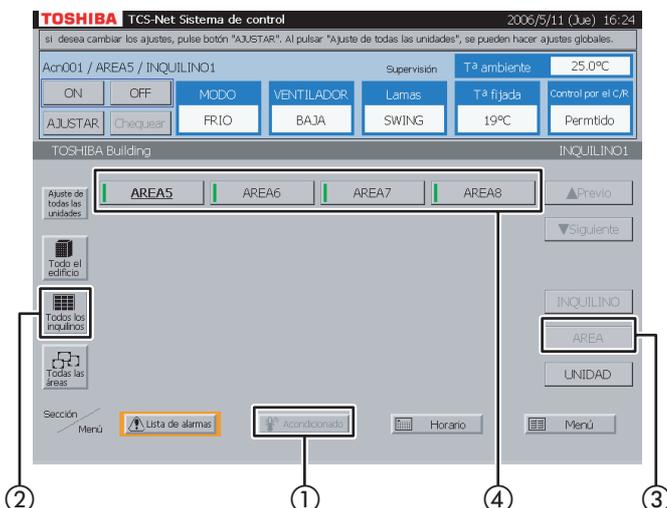
**Fig. 3-2 Áreas por bloque**



**<Seleccione un área del bloque>**

- ① Seleccione [Acondicionado].
- ② Seleccione [Todo el edificio].  
Seleccione el bloque al que pertenecen las áreas.
- ③ Seleccione [AREA].
- ④ Seleccione un área de la que desee comprobar el estado del sistema de aire acondicionado.

**Fig. 3-3 Áreas por inquilino**



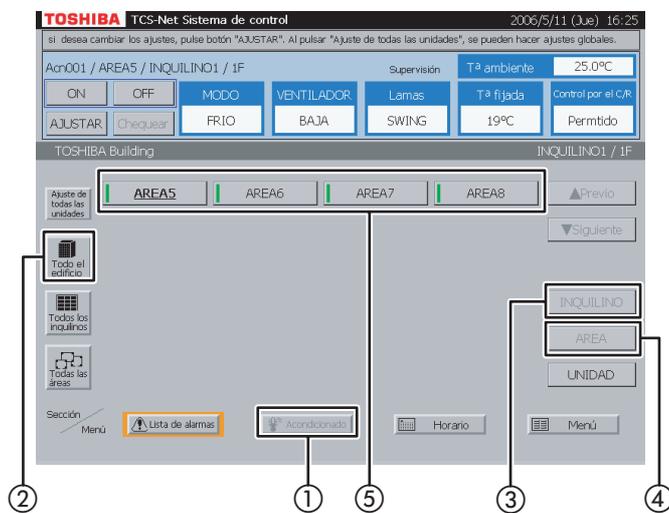
**<Seleccione un área del inquilino>**

- ① Seleccione [Acondicionado].
- ② Seleccione [Todos los inquilinos].  
Seleccione el inquilino al que pertenecen las áreas.
- ③ Seleccione [AREA].
- ④ Seleccione un área de la que desee comprobar el estado del sistema de aire acondicionado.

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Supervisión de los sistemas de aire acondicionado (continuación)

Fig. 3-4 Áreas por bloque/inquilino



<Seleccione un área del inquilino por bloque>

- 1 Seleccione [Acondicionado].
- 2 Seleccione [Todo el edificio].  
Seleccione el bloque al que pertenecen los inquilinos.
- 3 Seleccione [INQUILINO].  
Seleccione un inquilino.
- 4 Seleccione [AREA].
- 5 Seleccione un área de la que desee comprobar el estado del sistema de aire acondicionado.

Fig. 4-1 Unidades por bloque

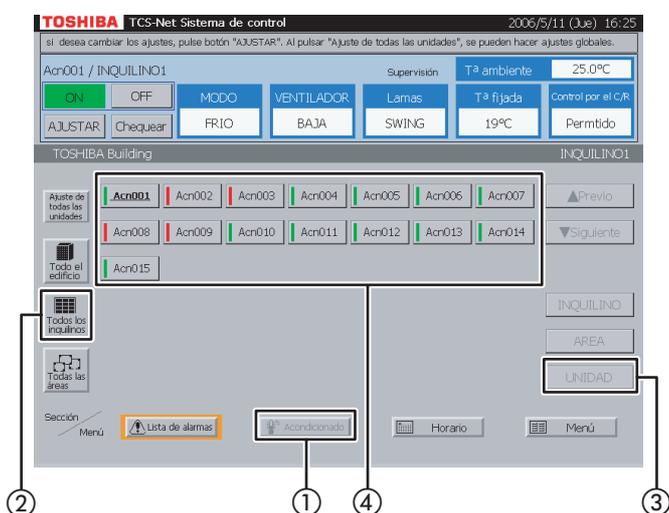


4 Pantalla de supervisión por unidad

<Seleccione un sistema de aire acondicionado del bloque>

- 1 Seleccione [Acondicionado].
- 2 Seleccione [Todo el edificio].  
Seleccione un bloque.
- 3 Seleccione [UNIDAD].
- 4 Seleccione un sistema de aire acondicionado cuyo estado desee comprobar.

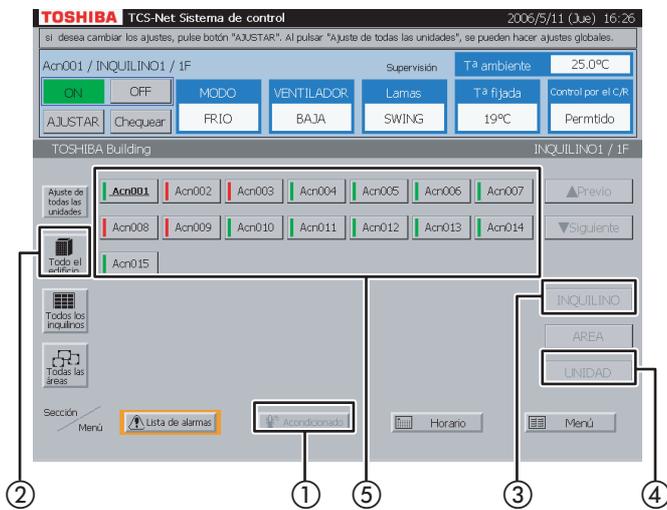
Fig. 4-2 Unidades de todos los inquilinos



<Seleccione un sistema de aire acondicionado del inquilino por bloque>

- 1 Seleccione [Acondicionado].
- 2 Seleccione [Todos los inquilinos].  
Seleccione un inquilino.
- 3 Seleccione [UNIDAD].
- 4 Seleccione un sistema de aire acondicionado cuyo estado desee comprobar.

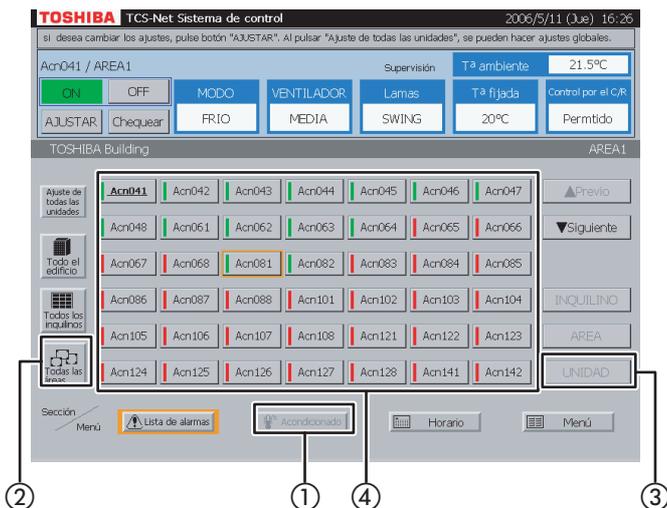
**Fig. 4-3 Unidades por bloque/inquilino**



**<Seleccione un sistema de aire acondicionado del inquilino por bloque>**

- ① Seleccione [Acondicionado].
- ② Seleccione [Todo el edificio].  
Seleccione el bloque al que pertenecen los inquilinos.
- ③ Seleccione [INQUILINO].  
Seleccione un inquilino.
- ④ Seleccione [UNIDAD].
- ⑤ Seleccione un sistema de aire acondicionado cuyo estado desee comprobar.

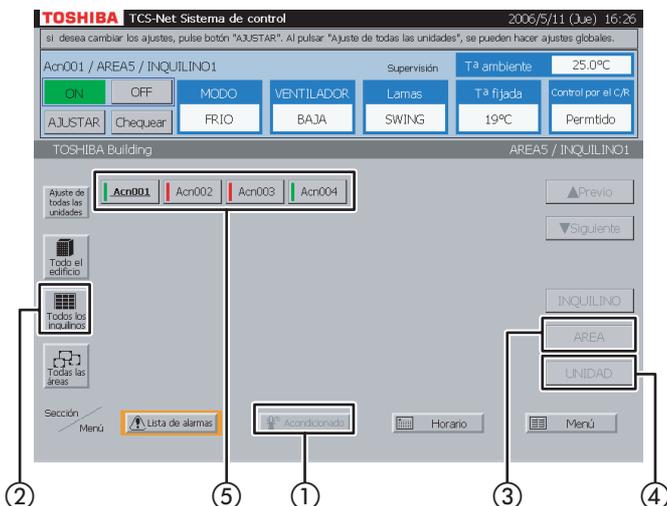
**Fig. 4-4 Unidades de todas las áreas**



**<Seleccione un sistema de aire acondicionado del área>**

- ① Seleccione [Acondicionado].
- ② Seleccione [Todas las áreas].  
Seleccione un área.
- ③ Seleccione [UNIDAD].
- ④ Seleccione un sistema de aire acondicionado cuyo estado desee comprobar.

**Fig. 4-5 Unidades de todos los inquilinos/ áreas**



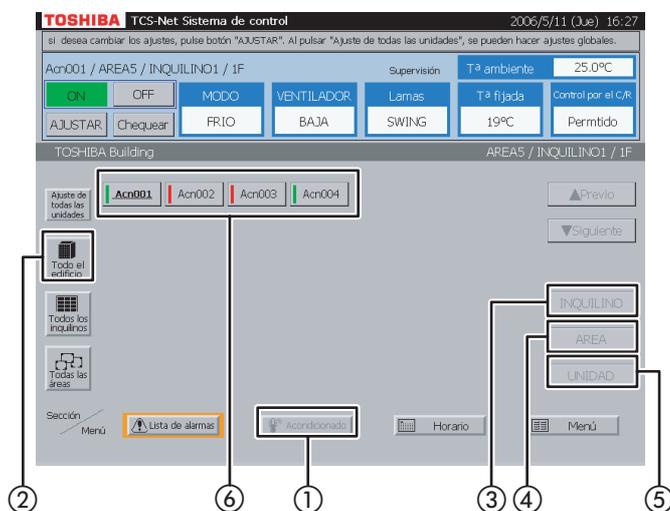
**<Seleccione un sistema de aire acondicionado del área por inquilino>**

- ① Seleccione [Acondicionado].
- ② Seleccione [Todos los inquilinos].  
Seleccione el inquilino al que pertenecen las áreas.
- ③ Seleccione [AREA].  
Seleccione un área.
- ④ Seleccione [UNIDAD].
- ⑤ Seleccione un sistema de aire acondicionado cuyo estado desee comprobar.

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Supervisión de los sistemas de aire acondicionado (continuación)

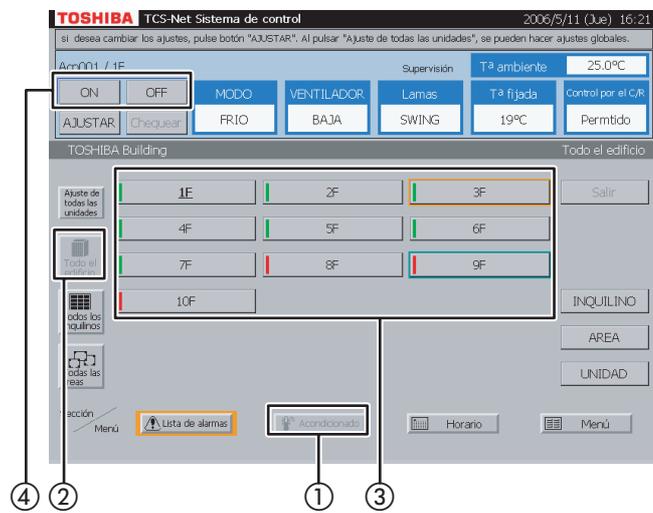
Fig. 4-6 Unidades por bloque/inquilino/área



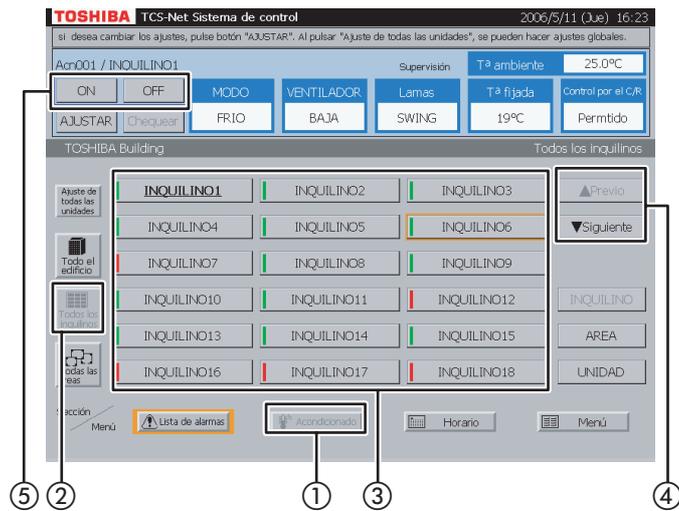
### <Seleccione un sistema de aire acondicionado del bloque/inquilino/área>

- ① Seleccione [Acondicionado].
- ② Seleccione [Todo el edificio].  
Seleccione el bloque al que pertenecen los inquilinos.
- ③ Seleccione [INQUILINO].  
Seleccione el inquilino al que pertenecen las áreas.
- ④ Seleccione [AREA].  
Seleccione un área.
- ⑤ Seleccione [UNIDAD].
- ⑥ Seleccione un sistema de aire acondicionado cuyo estado desee comprobar.

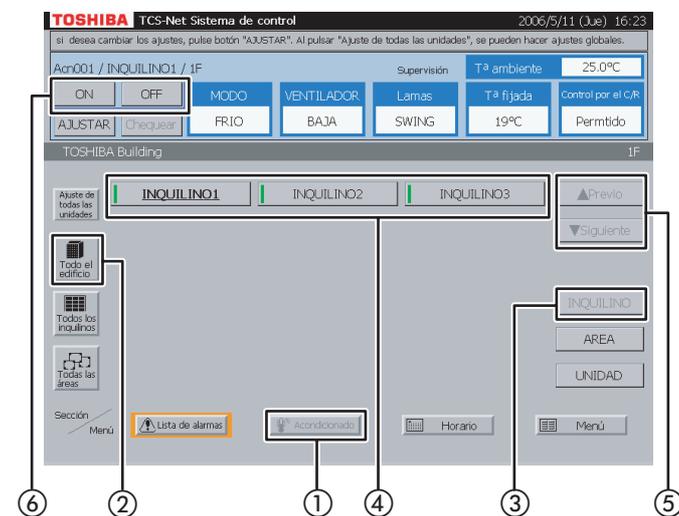
# Encendido/apagado de los sistemas de aire acondicionado



**Fig. 6-1 Selección a partir de todos los inquilinos**



**Fig. 6-2 Selección de inquilinos por bloque**



## 5 Apagado/encendido por bloque

- 1 Seleccione [Acondicionado].
- 2 Seleccione [Todo el edificio].
- 3 Seleccione un bloque en el que desee apagar o encender los sistemas de aire acondicionado.
- 4 Pulse [ON] para encenderlos y [OFF] para apagarlos.

## 6 Apagado/encendido por inquilino

<Elija uno de los inquilinos>

- 1 Seleccione [Acondicionado].
- 2 Seleccione [Todos los inquilinos].
- 3 Seleccione un inquilino para el que desee apagar o encender los sistemas de aire acondicionado.
- 4 Si la lista de inquilinos se extiende a dos o más páginas, utilice los botones [▲ Previo] y [▼ Siguiente].
- 5 Pulse [ON] para encenderlos y [OFF] para apagarlos.

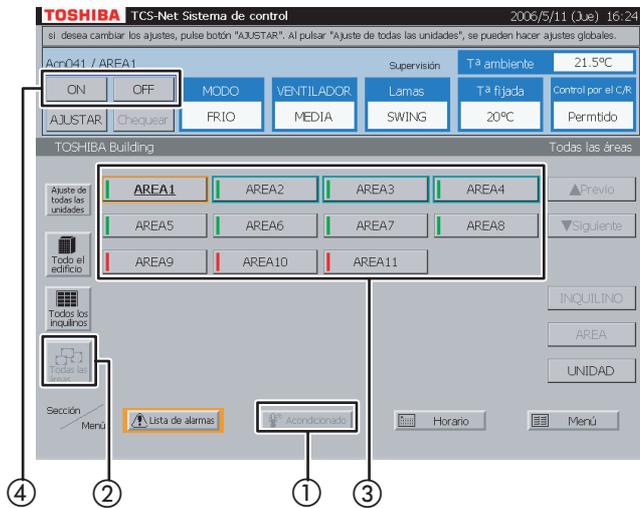
<Seleccione un inquilino por bloque>

- 1 Seleccione [Acondicionado].
- 2 Seleccione [Todo el edificio].
- 3 Seleccione [INQUILINO].
- 4 Seleccione un inquilino para el que desee apagar o encender los sistemas de aire acondicionado.
- 5 Si la lista de inquilinos se extiende a dos o más páginas, utilice los botones [▲ Previo] y [▼ Siguiente].
- 6 Pulse [ON] para encenderlos y [OFF] para apagarlos.

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Encendido/apagado de los sistemas de aire acondicionado (continuación)

Fig. 7-1 Selección a partir de todas las áreas

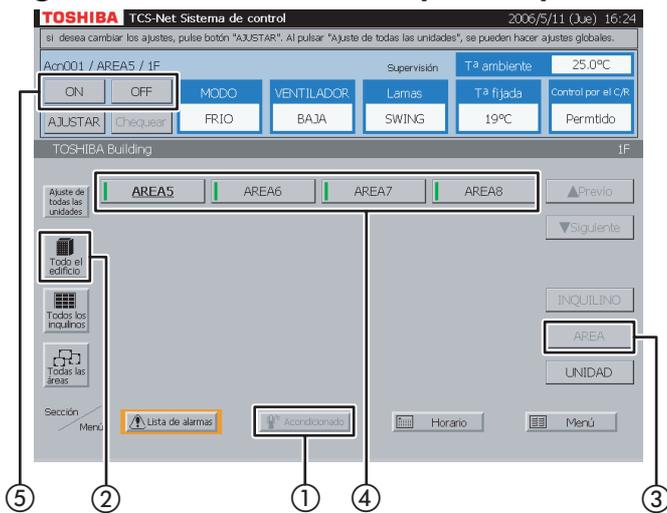


### 7 Apagado/encendido por área

<Seleccione una de las áreas>

- 1 Seleccione [Acondicionado].
- 2 Seleccione [Todas las áreas].
- 3 Seleccione un área en la que desee apagar o encender los sistemas de aire acondicionado.
- 4 Pulse [ON] para encenderlos y [OFF] para apagarlos.

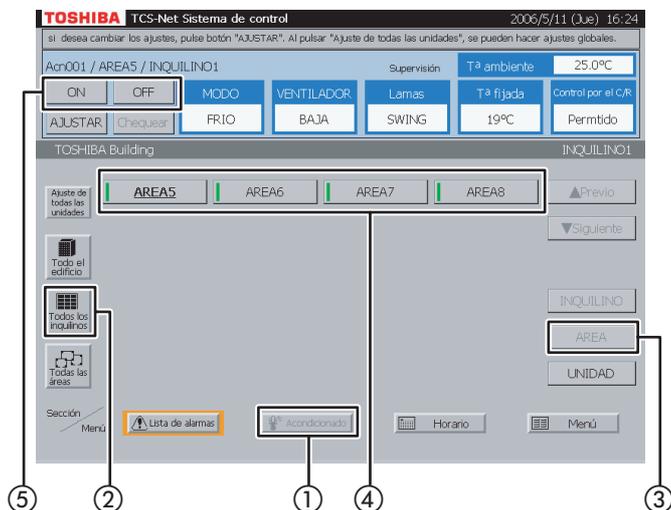
Fig. 7-2 Selección de áreas por bloque



<Seleccione un área por bloque>

- 1 Seleccione [Acondicionado].
- 2 Seleccione [Todo el edificio]. Seleccione el bloque al que pertenecen las áreas.
- 3 Seleccione [AREA].
- 4 Seleccione un área en la que desee apagar o encender los sistemas de aire acondicionado.
- 5 Pulse [ON] para encenderlos y [OFF] para apagarlos.

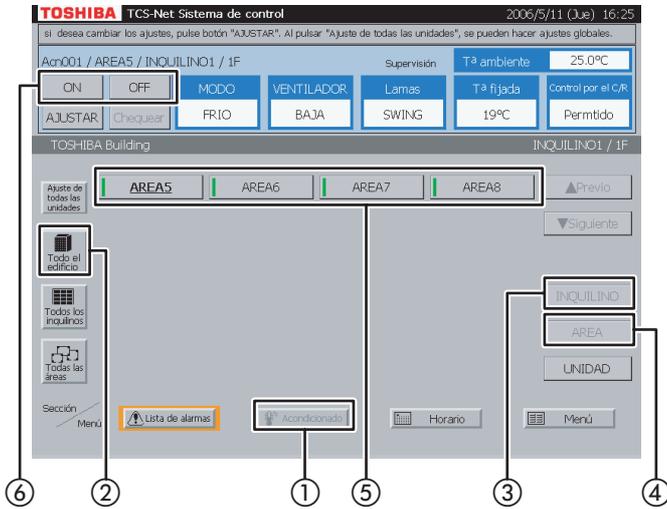
Fig. 7-3 Selección de áreas por inquilino



<Seleccione un área por inquilino>

- 1 Seleccione [Acondicionado].
- 2 Seleccione [Todos los inquilinos]. Seleccione el inquilino al que pertenecen las áreas.
- 3 Seleccione [AREA].
- 4 Seleccione un área en la que desee apagar o encender los sistemas de aire acondicionado.
- 5 Pulse [ON] para encenderlos y [OFF] para apagarlos.

**Fig. 7-4 Selección de áreas de inquilino por bloque**



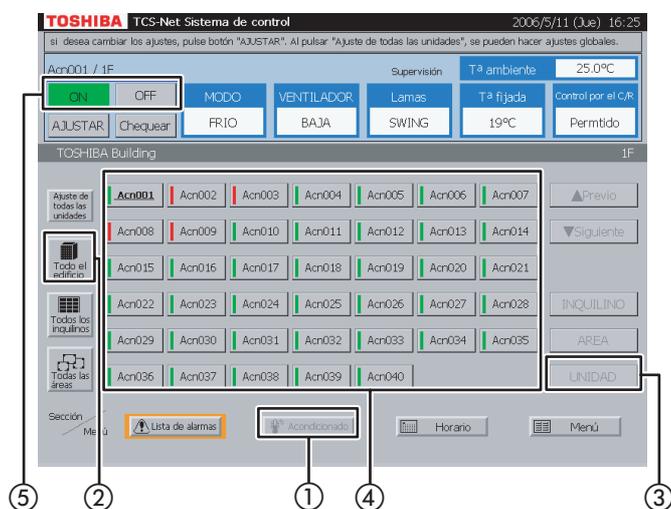
**<Seleccione un área del inquilino por bloque>**

- ① Seleccione [Acondicionado].
- ② Seleccione [Todo el edificio].  
Seleccione el bloque al que pertenecen los inquilinos.
- ③ Seleccione [INQUILINO] y, a continuación, elija el inquilino al que pertenecen las áreas.
- ④ Seleccione [AREA].
- ⑤ Seleccione un área en la que desee apagar o encender los sistemas de aire acondicionado.
- ⑥ Pulse [ON] para encenderlos y [OFF] para apagarlos.

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Encendido/apagado de los sistemas de aire acondicionado (continuación)

Fig. 8-1 Selección por bloque

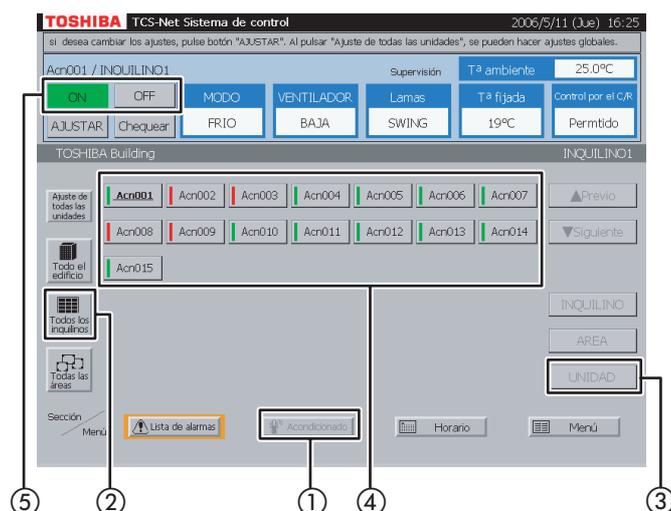


### 8 Apagado/encendido por unidad

<Seleccione un sistema de aire acondicionado del bloque>

- 1 Seleccione [Acondicionado].
- 2 Seleccione [Todo el edificio]. Seleccione un bloque.
- 3 Seleccione [UNIDAD].
- 4 Seleccione un sistema de aire acondicionado que desee encender o apagar.
- 5 Pulse [ON] para encenderlo y [OFF] para apagarlo.

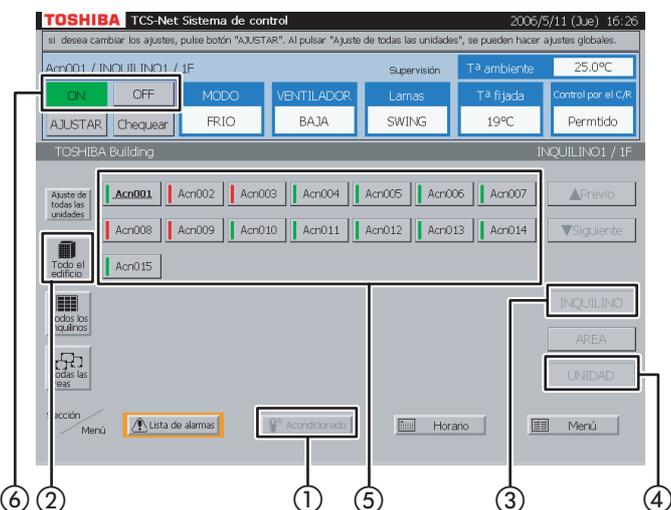
Fig. 8-2 Selección por inquilino



<Seleccione un sistema de aire acondicionado del inquilino>

- 1 Seleccione [Acondicionado].
- 2 Seleccione [Todos los inquilinos]. Seleccione un inquilino.
- 3 Seleccione [UNIDAD].
- 4 Seleccione un sistema de aire acondicionado que desee encender o apagar.
- 5 Pulse [ON] para encenderlo y [OFF] para apagarlo.

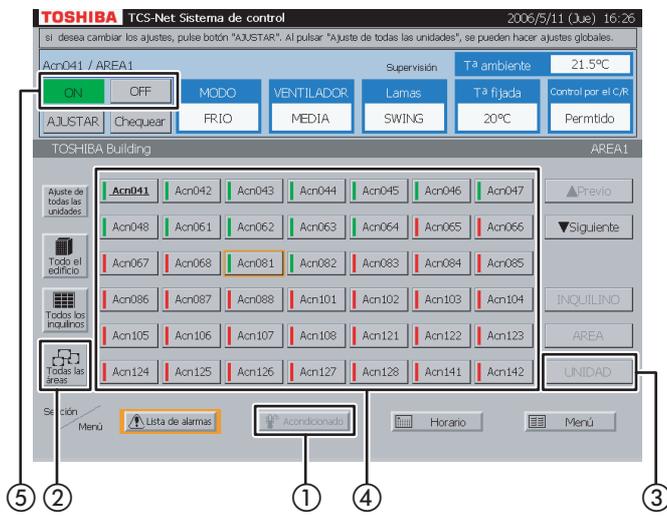
Fig. 8-3 Selección por inquilino y bloque



<Seleccione un sistema de aire acondicionado del inquilino por bloque>

- 1 Seleccione [Acondicionado].
- 2 Seleccione [Todo el edificio]. Seleccione el bloque al que pertenecen los inquilinos.
- 3 Seleccione [INQUILINO] y, a continuación, elija un inquilino.
- 4 Seleccione [UNIDAD].
- 5 Seleccione un sistema de aire acondicionado que desee encender o apagar.
- 6 Pulse [ON] para encenderlo y [OFF] para apagarlo.

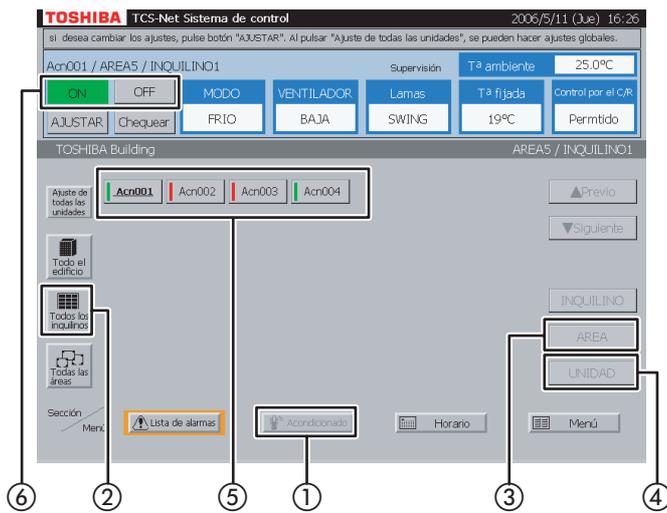
**Fig. 8-4 Selección por área**



**<Seleccione un sistema de aire acondicionado del área>**

- ① Seleccione [Acondicionado].
- ② Seleccione [Todas las áreas]. Seleccione un área.
- ③ Seleccione [UNIDAD].
- ④ Seleccione un sistema de aire acondicionado que desee encender o apagar.
- ⑤ Pulse [ON] para encenderlo y [OFF] para apagarlo.

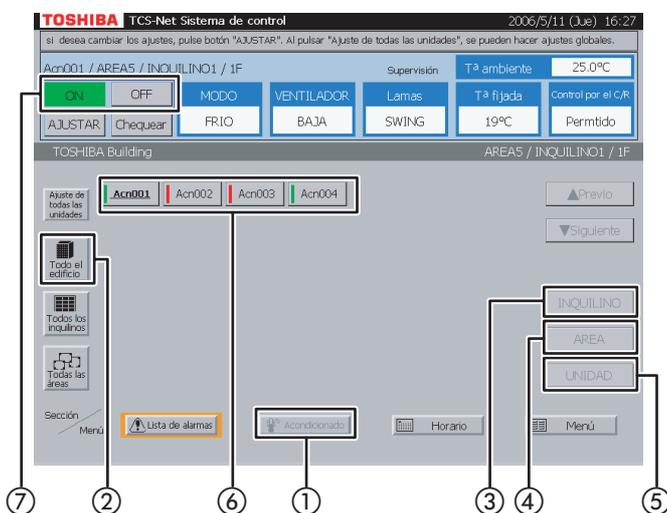
**Fig. 8-5 Selección por área e inquilino**



**<Seleccione un sistema de aire acondicionado del área por inquilino>**

- ① Seleccione [Acondicionado].
- ② Seleccione [Todos los inquilinos]. Seleccione el inquilino al que pertenecen las áreas.
- ③ Seleccione [AREA]. Seleccione un área.
- ④ Seleccione [UNIDAD].
- ⑤ Seleccione un sistema de aire acondicionado que desee encender o apagar.
- ⑥ Pulse [ON] para encenderlo y [OFF] para apagarlo.

**Fig. 8-6 Selección por bloque/inquilino/área**



**<Seleccione un sistema de aire acondicionado del bloque/inquilino/área>**

- ① Seleccione [Acondicionado].
- ② Seleccione [Todo el edificio]. Seleccione el bloque al que pertenecen los inquilinos.
- ③ Seleccione [INQUILINO]. Seleccione un inquilino.
- ④ Seleccione [AREA]. Seleccione un área.
- ⑤ Seleccione [UNIDAD].
- ⑥ Seleccione un sistema de aire acondicionado que desee encender o apagar.
- ⑦ Pulse [ON] para encenderlo y [OFF] para apagarlo.

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Ajuste de los sistemas de aire acondicionado

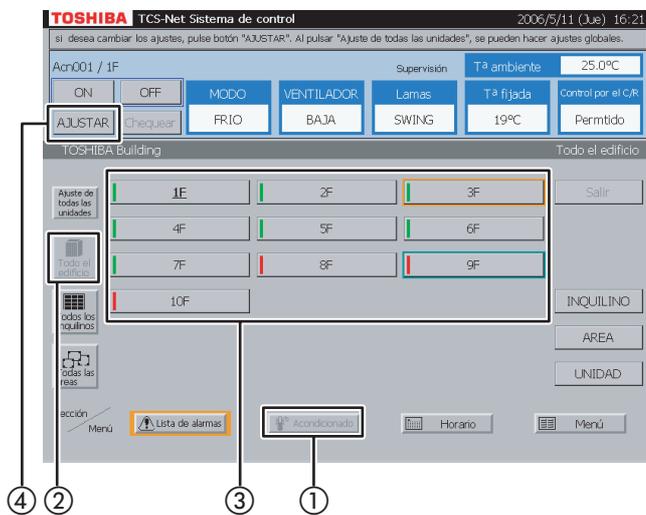
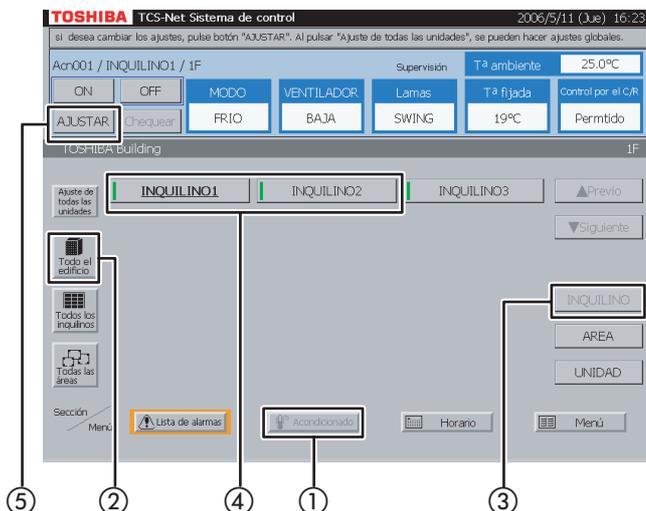


Fig. 10-1 Selección a partir de todos los inquilinos



Fig. 10-2 Selección de inquilino por bloque



### 9 Ajuste por bloque

- 1 Seleccione [Acondicionado].
- 2 Seleccione [Todo el edificio].
- 3 Seleccione un bloque en el que desee ajustar los sistemas de aire acondicionado.
- 4 Pulse [AJUSTAR].  
Para obtener información acerca del ajuste de los sistemas de aire acondicionado, consulte **14** Ajustes para la utilización de los sistemas de aire acondicionado.

### 10 Ajuste por inquilino

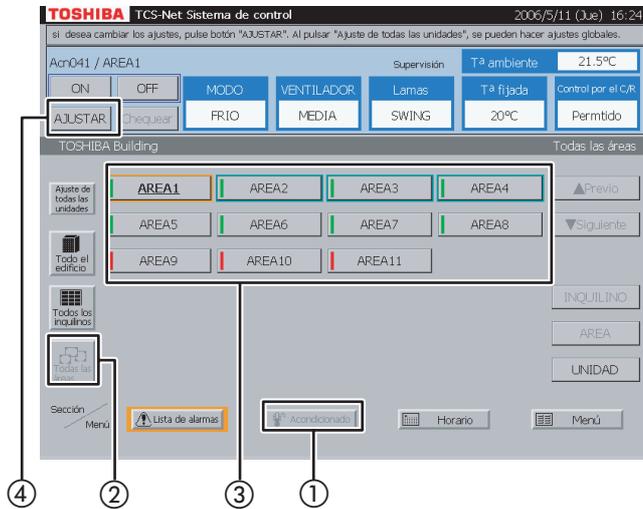
<Elija uno de los inquilinos>

- 1 Seleccione [Acondicionado].
- 2 Seleccione [Todos los inquilinos].
- 3 Seleccione un inquilino cuyos sistemas de aire acondicionado desee ajustar.
- 4 Pulse [AJUSTAR].  
Para obtener información acerca del ajuste de los sistemas de aire acondicionado, consulte **14** Ajustes para la utilización de los sistemas de aire acondicionado.

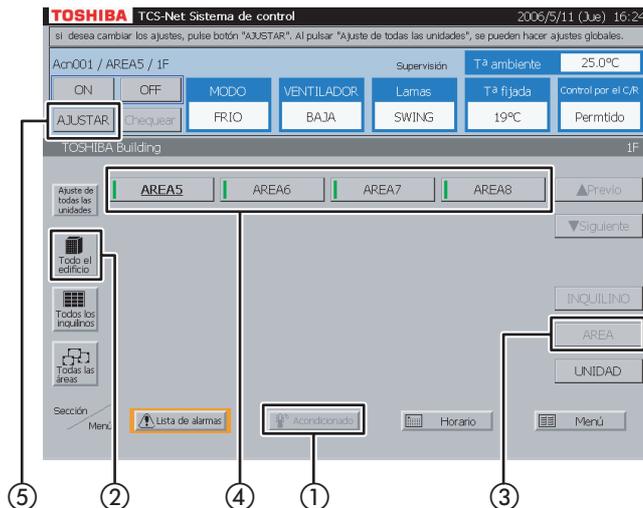
<Seleccione un inquilino por bloque>

- 1 Seleccione [Acondicionado].
- 2 Seleccione [Todo el edificio].  
Seleccione el bloque al que pertenecen los inquilinos.
- 3 Seleccione [INQUILINO].
- 4 Seleccione un inquilino cuyos sistemas de aire acondicionado desee ajustar.
- 5 Pulse [AJUSTAR].  
Para obtener información acerca del ajuste de los sistemas de aire acondicionado, consulte **14** Ajustes para la utilización de los sistemas de aire acondicionado.

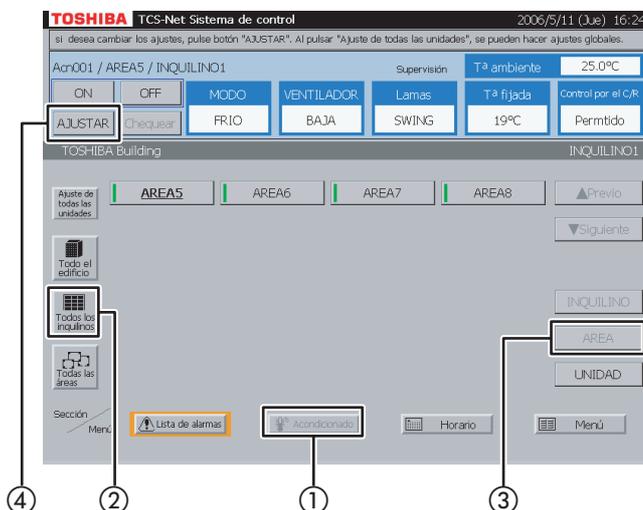
**Fig. 11-1 Selección a partir de todas las áreas**



**Fig. 11-2 Selección por área y bloque**



**Fig. 11-3 Selección por área e inquilino**



## 11 Ajuste por área

### <Seleccione una de las áreas>

- ① Seleccione [Acondicionado].
- ② Seleccione [Todas las áreas].
- ③ Seleccione un área cuyos sistemas de aire acondicionado desee ajustar.
- ④ Pulse [AJUSTAR].  
Para obtener información acerca del ajuste de los sistemas de aire acondicionado, consulte 14 Ajustes para la utilización de los sistemas de aire acondicionado.

### <Seleccione un área por bloque>

- ① Seleccione [Acondicionado].
- ② Seleccione [Todo el edificio].  
Seleccione el bloque al que pertenecen las áreas.
- ③ Seleccione [AREA].
- ④ Seleccione un área cuyos sistemas de aire acondicionado desee ajustar.
- ⑤ Pulse [AJUSTAR].  
Para obtener información acerca del ajuste de los sistemas de aire acondicionado, consulte 14 Ajustes para la utilización de los sistemas de aire acondicionado.

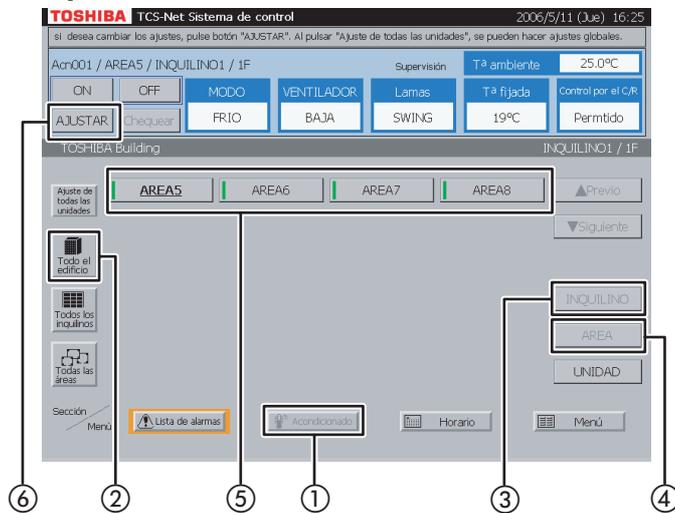
### <Seleccione un área por inquilino>

- ① Seleccione [Acondicionado].
- ② Seleccione [Todos los inquilinos].  
Seleccione el inquilino al que pertenecen las áreas.
- ③ Seleccione [AREA].  
Seleccione un área cuyos sistemas de aire acondicionado desee ajustar.
- ④ Pulse [AJUSTAR].  
Para obtener información acerca del ajuste de los sistemas de aire acondicionado, consulte 14 Ajustes para la utilización de los sistemas de aire acondicionado.

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Ajuste de los sistemas de aire acondicionado (continuación)

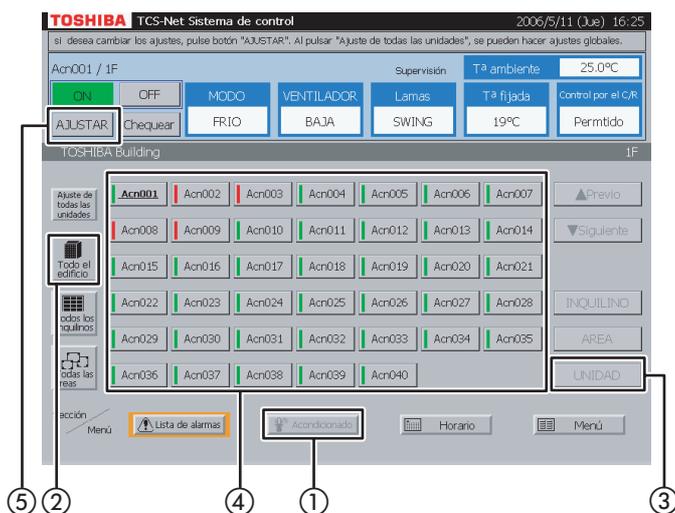
Fig. 11-4 Selección de área del inquilino por bloque



### <Seleccione un área del inquilino por bloque>

- 1 Seleccione [Acondicionado].
- 2 Seleccione [Todo el edificio].  
Seleccione el bloque al que pertenecen los inquilinos.
- 3 Seleccione [INQUILINO].  
Seleccione el inquilino al que pertenecen las áreas.
- 4 Seleccione [AREA].
- 5 Seleccione un área cuyos sistemas de aire acondicionado desee ajustar.
- 6 Pulse [AJUSTAR].  
Para obtener información acerca del ajuste de los sistemas de aire acondicionado, consulte **14** Ajustes para la utilización de los sistemas de aire acondicionado.

Fig. 12-1 Selección por bloque

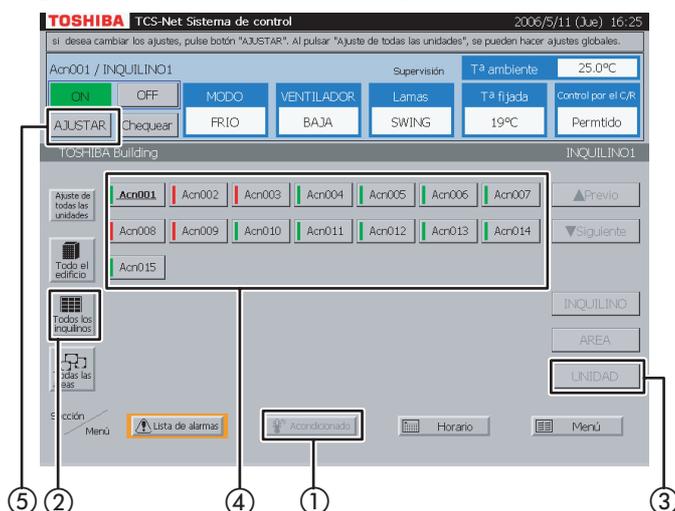


### **12** Ajuste por sistema de aire acondicionado

#### <Seleccione un sistema de aire acondicionado del bloque>

- 1 Seleccione [Acondicionado].
- 2 Seleccione [Todo el edificio].  
Seleccione un bloque.
- 3 Seleccione [UNIDAD].
- 4 Seleccione un sistema de aire acondicionado que desee ajustar.
- 5 Pulse [AJUSTAR].  
Para obtener información acerca del ajuste de los sistemas de aire acondicionado, consulte **14** Ajustes para la utilización de los sistemas de aire acondicionado.

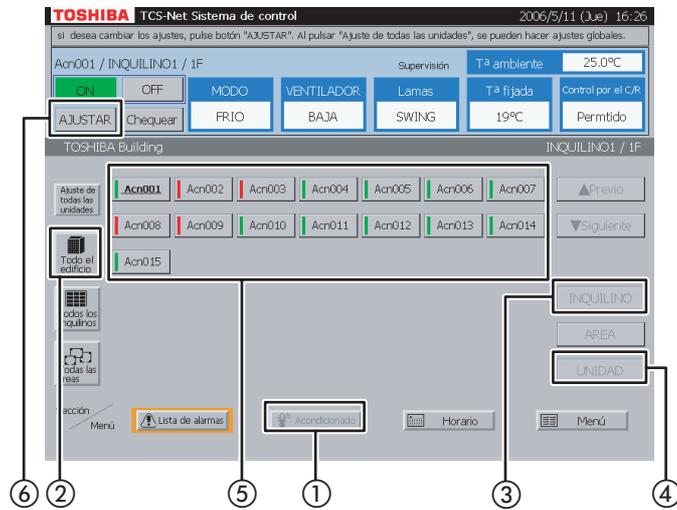
Fig. 12-2 Selección por inquilino



#### <Seleccione un sistema de aire acondicionado del inquilino>

- 1 Seleccione [Acondicionado].
- 2 Seleccione [Todos los inquilinos].  
Seleccione un inquilino.
- 3 Seleccione [UNIDAD].
- 4 Seleccione un sistema de aire acondicionado que desee ajustar.
- 5 Pulse [AJUSTAR].  
Para obtener información acerca del ajuste de los sistemas de aire acondicionado, consulte **14** Ajustes para la utilización de los sistemas de aire acondicionado.

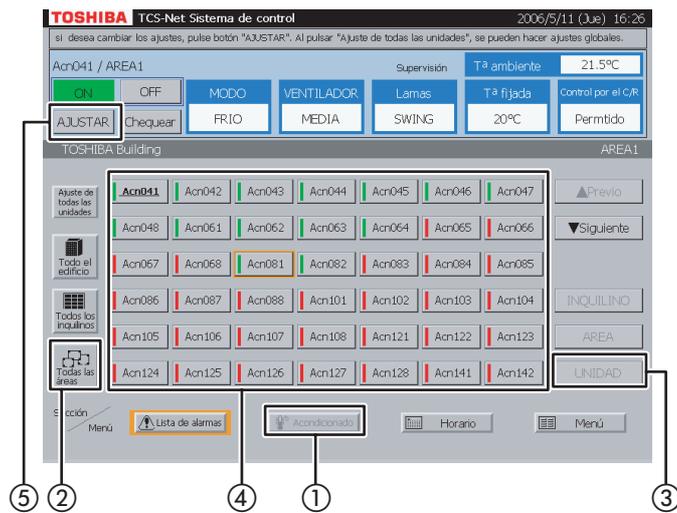
**Fig. 12-3 Selección por inquilino y bloque**



**<Seleccione un sistema de aire acondicionado del inquilino por bloque>**

- ① Seleccione [Acondicionado].
- ② Seleccione [Todo el edificio]. Seleccione el bloque al que pertenecen los inquilinos.
- ③ Seleccione [INQUILINO]. Seleccione un inquilino.
- ④ Seleccione [UNIDAD].
- ⑤ Seleccione un sistema de aire acondicionado que desee ajustar.
- ⑥ Pulse [AJUSTAR]. Para obtener información acerca del ajuste de los sistemas de aire acondicionado, consulte **14** Ajustes para la utilización de los sistemas de aire acondicionado.

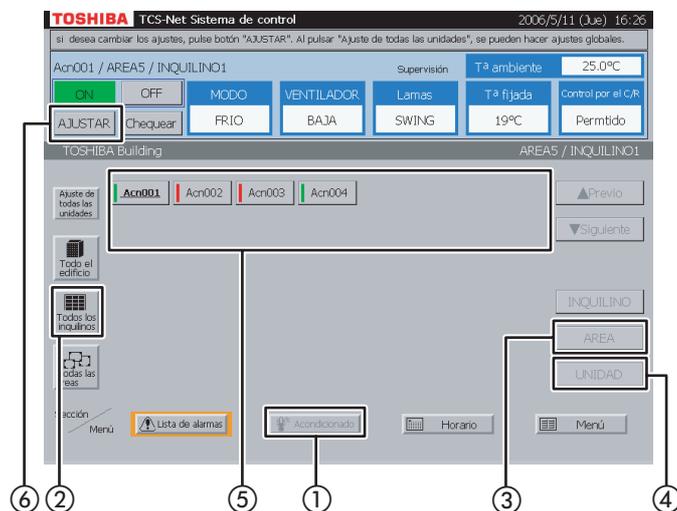
**Fig. 12-4 Selección por área**



**<Seleccione un sistema de aire acondicionado del área>**

- ① Seleccione [Acondicionado].
- ② Seleccione [Todas las áreas]. Seleccione un área.
- ③ Seleccione [UNIDAD].
- ④ Seleccione un sistema de aire acondicionado que desee ajustar.
- ⑤ Pulse [AJUSTAR]. Para obtener información acerca del ajuste de los sistemas de aire acondicionado, consulte **14** Ajustes para la utilización de los sistemas de aire acondicionado.

**Fig. 12-5 Selección por área e inquilino**



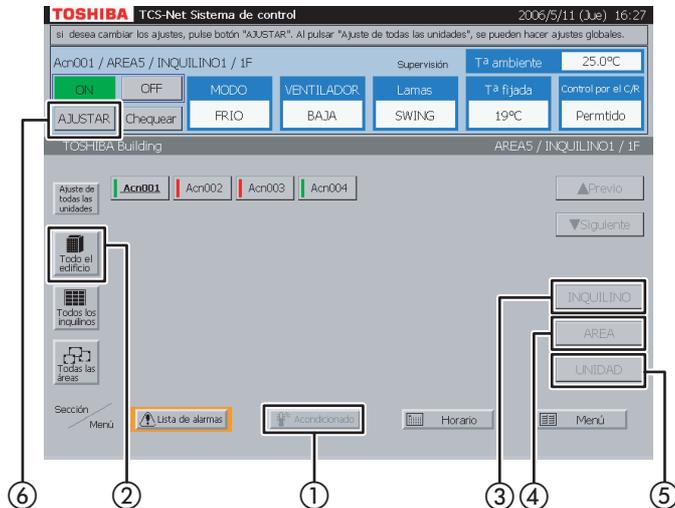
**<Seleccione un sistema de aire acondicionado del área por inquilino>**

- ① Seleccione [Acondicionado].
- ② Seleccione [Todos los inquilinos]. Seleccione el inquilino al que pertenecen las áreas.
- ③ Seleccione [AREA]. Seleccione un área.
- ④ Seleccione [UNIDAD].
- ⑤ Seleccione un sistema de aire acondicionado que desee ajustar.
- ⑥ Pulse [AJUSTAR]. Para obtener información acerca del ajuste de los sistemas de aire acondicionado, consulte **14** Ajustes para la utilización de los sistemas de aire acondicionado.

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Ajuste de los sistemas de aire acondicionado (continuación)

Fig. 12-6 Selección por bloque/inquilino/área



### <Seleccione un sistema de aire acondicionado del bloque/inquilino/área>

- 1 Seleccione [Acondicionado].
- 2 Seleccione [Todo el edificio]. Seleccione el bloque al que pertenecen los inquilinos.
- 3 Seleccione [INQUILINO]. Seleccione el inquilino al que pertenecen las áreas.
- 4 Seleccione [AREA]. Seleccione un área.
- 5 Seleccione [UNIDAD].
- 6 Pulse [AJUSTAR].  
Para obtener información acerca del ajuste de los sistemas de aire acondicionado, consulte [14](#) Ajustes para la utilización de los sistemas de aire acondicionado.

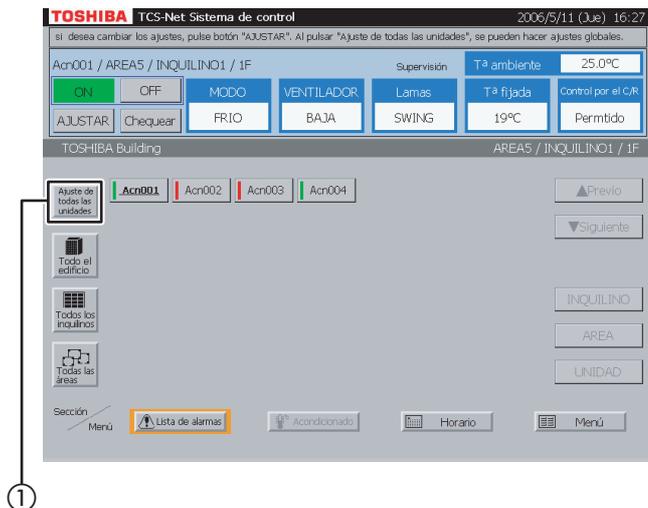
### [13](#) Ajuste de todos los sistemas de aire acondicionado

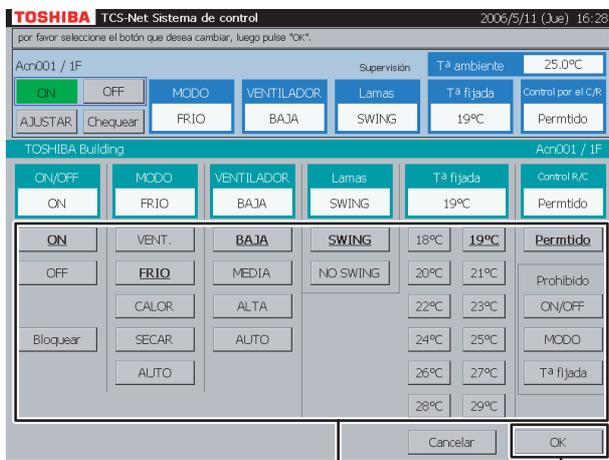
- 1 Pulse [Ajuste de todas las unidades]. Todos los sistemas de aire acondicionado de la lista se ajustarán de forma colectiva.

\* Esta opción es eficaz incluso cuando la lista de sistemas de aire acondicionado consta de dos o más páginas.

En el ejemplo de esta pantalla, se ajustan los cuatro sistemas de aire acondicionado.

Para obtener información acerca del ajuste de los sistemas de aire acondicionado, consulte [14](#) Ajustes para la utilización de los sistemas de aire acondicionado.





## 14 Ajustes para la utilización de los sistemas de aire acondicionado

A continuación, se describen los ajustes del modo de funcionamiento, la velocidad del ventilador, la temperatura establecida, el control de R/C, etc. Pulse [AJUSTAR] - [Ajuste de todas las unidades] para abrir la pantalla que se muestra a la izquierda. (Consulte los apartados del 9 al 13 para obtener información acerca del procedimiento para mostrar la pantalla de configuración.) Para los elementos en blanco, siguen siendo válidos los ajustes actuales de cada sistema de aire acondicionado. Al realizar el ajuste global de todas las unidades, procure que los ajustes que se muestran sean válidos para todos los sistemas de aire acondicionado seleccionados como ajustes de control.

### [Ajustando]

- ① El modo de funcionamiento, la velocidad del ventilador, la temperatura establecida y otros elementos se ajustan por separado.
- ② Pulse [OK]. Los ajustes se transmitirán y la pantalla de ajustes se cerrará. Si pulsa [Cancelar], la pantalla de configuración se cerrará sin que se transmitan los ajustes.

### [Contenido de la pantalla de configuración]

#### <MODULO>

- [VENT.]**  
Ajusta el modo de funcionamiento en el modo de sólo ventilador.
- [FRIO]**  
Ajusta el modo de funcionamiento en el modo de refrigeración.
- [CALOR]**  
Ajusta el modo de funcionamiento en el modo de calefacción.
- [SECAR]**  
Ajusta el modo de funcionamiento en el modo de deshumidificación.
- [AUTO]**  
El modo de funcionamiento se selecciona en cada sistema de aire acondicionado automáticamente.

#### <ON/OFF>

- [ON]**  
Enciende los sistemas de aire acondicionado.
- [OFF]**  
Apaga los sistemas de aire acondicionado.
- [Bloquear]**  
Apaga los sistemas de aire acondicionado a la fuerza e impide el funcionamiento mediante el control R/C. Para activar el funcionamiento, seleccione [Permitido] en Control R/C.

#### <Control R/C>

- [Permitido]**  
Activa el funcionamiento del Control R/C.
- [Prohibido]**  
Limita el funcionamiento del mando a distancia conectado a un sistema de aire acondicionado.
- [ON/OFF]**  
Impide el funcionamiento de ON/OFF a través de Control R/C.
- [MODULO]**  
Impide el modo de funcionamiento a través de Control R/C.
- [Tª fijada]**  
Impide el cambio de temperatura establecida mediante Control R/C.

#### <VENTILADOR>

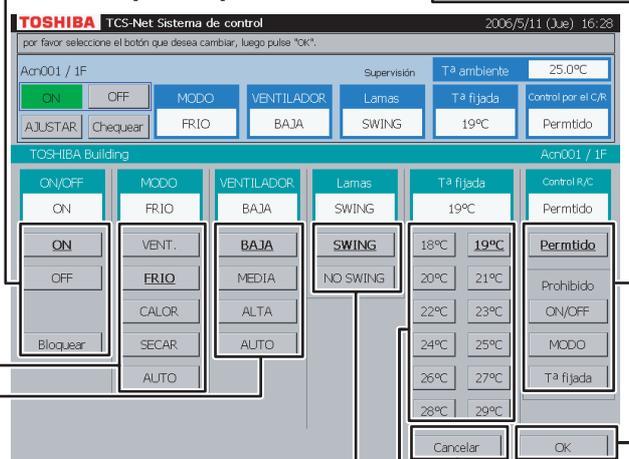
- [BAJA]**  
Establece una velocidad del ventilador baja.
- [MEDIA]**  
Establece una velocidad del ventilador media.
- [ALTA]**  
Establece una velocidad del ventilador alta.
- [AUTO]**  
La velocidad del ventilador se selecciona en cada sistema de aire acondicionado automáticamente.

#### <Lamas>

- [SWING]**  
Se activa el movimiento de las lamas.
- [NO SWING]**  
Se desactiva el movimiento de las lamas.

#### <Tª fijada>

- De 18°C a 29°C**  
La temperatura se ajusta en la temperatura seleccionada.



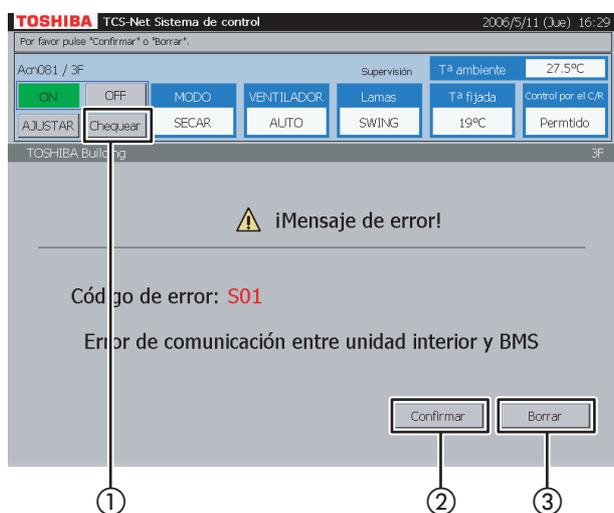
#### [Cancelar]

- El ajuste no se lleva a cabo y vuelve a aparecer la pantalla de supervisión.

**[OK]**  
Se realiza el ajuste.

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Ajuste de los sistemas de aire acondicionado (continuación)



### 15 Indicación de alarma/señal de filtro

Seleccione un sistema de aire acondicionado con alarma y ① pulse [Chequear]. Aparecerá una indicación de alarma o señal de filtro en la pantalla. (El botón Chequear no se encuentra disponible cuando se selecciona bloque, inquilino o área.) Si se selecciona un sistema de aire acondicionado sin alarma, no se indicará ninguna alarma.

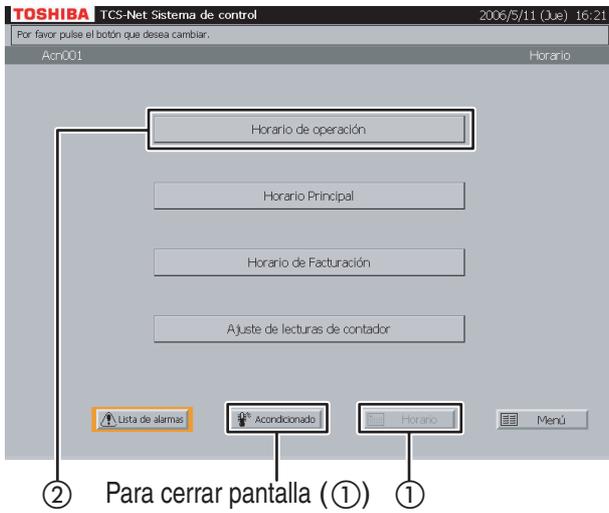
② Pulse [Confirmar] para regresar a la pantalla anterior.

③ Si pulsa [Borrar], se transmitirá una señal de cancelación de alarma al sistema de aire acondicionado con alarma para eliminar dicha señal. Antes de transmitir la señal de cancelación de alarma, aparecerá un mensaje de confirmación.

Si la señal de alarma y la señal de filtro se producen simultáneamente, tendrá prioridad la indicación de alarma.

# Comprobación/ajuste del horario de operación

**Fig. 16-1 Pantalla de programación**



## 16 Comprobación del horario de operación

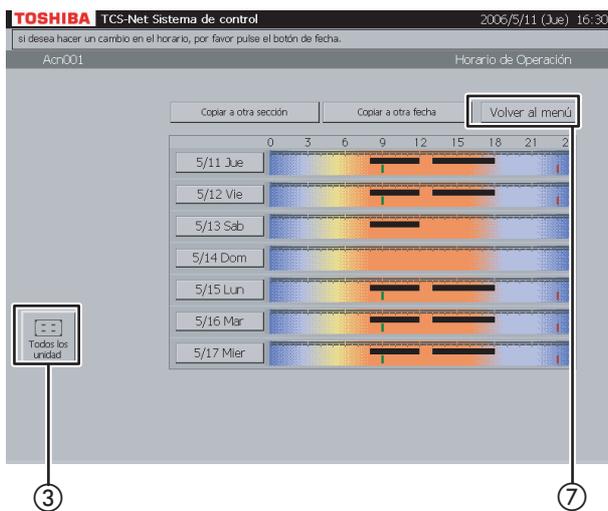
- ① Pulse [Horario].  
Aparece la Pantalla de programación (Fig. 16-1). Para cerrar esta pantalla, pulse [Acondicionado].
- ② Pulse [Horario de operación]. Aparece la Pantalla de comprobación del horario de operación (Fig. 16-2).

Línea negra ..... de ON a OFF

Línea verde ..... sólo ON

Línea roja ..... sólo OFF

**Fig. 16-2 Pantalla de comprobación del horario de operación**



- ③ Al pulsar [Todos los unidad], se muestra una lista de todas las unidades (Fig. 16-3).
- ④ Seleccione un sistema de aire acondicionado cuyo horario desee comprobar.
- ⑤ Si la lista se extiende a dos o más páginas, utilice los botones [▲ Previo] y [▼ Siguiente]. Si no selecciona ningún sistema de aire acondicionado, pulse [Cancelar].
- ⑥ Pulse [OK] tras seleccionar un sistema de aire acondicionado.
- ⑦ Pulse [Volver al menú] para regresar a la Pantalla de programación (Fig. 16-1).

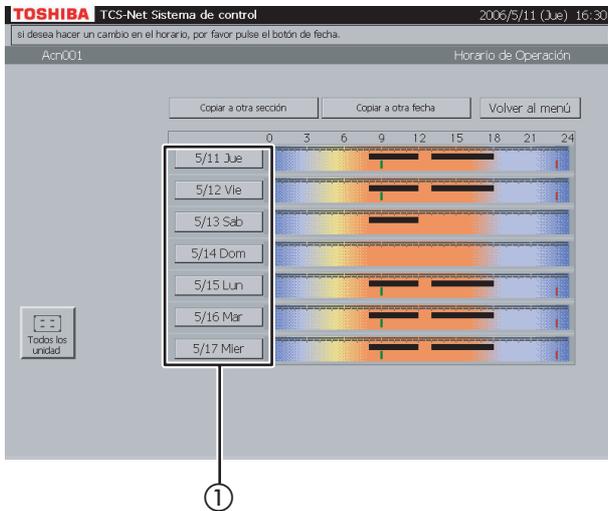
**Fig. 16-3 Selección a partir de todas las unidades**



# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Comprobación/ajuste del horario de operación (continuación)

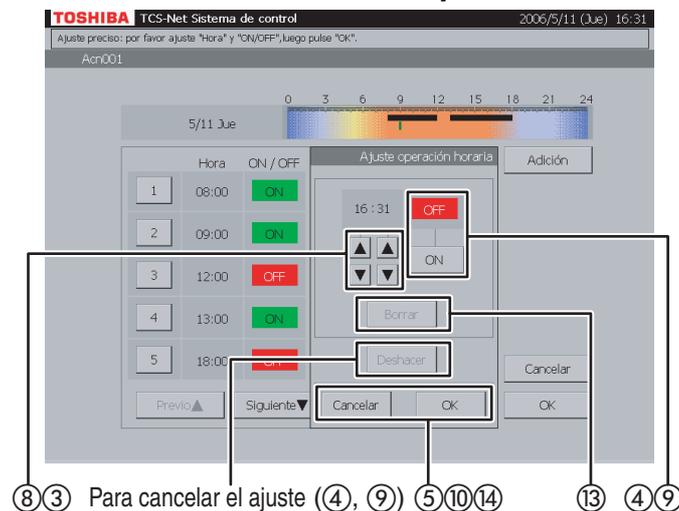
**Fig. 17-1 Pantalla de comprobación del horario de operación**



**Fig. 17-2 Pantalla de ajuste del horario de operación**



**Fig. 17-3 Pantalla de ajuste de la información del horario de operación**



### 17 Ajuste/modificación/eliminación del horario de operación

- 1 Pulse el botón correspondiente a un día de la semana.  
Aparece la Pantalla de ajuste del horario de operación (Fig. 17-2).

#### <Adición>

- 2 Pulse [Adición].  
Aparece la Pantalla de ajuste de la información del horario de operación (Fig. 17-3).
- 3 Ajuste la hora de funcionamiento en ON u OFF con los botones ▲ y ▼.
- 4 Pulse [ON] para ejecutar la operación u [OFF] para detenerla.  
Para restablecer el ajuste al estado anterior, pulse [Deshacer].
- 5 Confirme el ajuste y, a continuación, pulse [OK] en la pantalla de ajuste de la información.  
Si no añade el horario de operación, pulse [Cancelar] en la Pantalla de ajuste de la información.

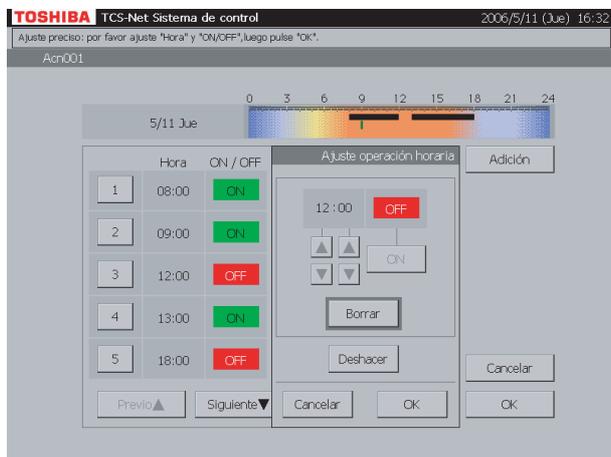
#### <Cambio>

- 6 Pulse un número (del 1 al 20) cuyo horario de operación desee modificar.  
La lista de horarios ocupa dos páginas.
- 7 Desplácese por la lista mediante los botones [Previo ▲] y [Siguiente ▼].

Aparece la Pantalla de ajuste de la información (Fig. 17-3).

- 8 Para cambiar el ajuste de hora a ON u OFF, utilice los botones ▲ y ▼.
- 9 Pulse [ON] u [OFF] para cambiar el modo ON/OFF.  
Para restablecer el ajuste modificado al estado anterior, pulse [Deshacer].
- 10 Confirme el ajuste y, a continuación, pulse [OK] en la Pantalla de ajuste de la información.  
Si no modifica el horario de operación, pulse [Cancelar] en la Pantalla de ajuste de la información.

**Fig. 17-4 Pantalla de ajuste de la información del horario de operación (operación de borrado)**



#### <Borrar>

- ⑪ Pulse un número (del 1 al 20) cuyo horario de operación desee modificar.  
La lista de horarios ocupa dos páginas.
- ⑫ Desplácese por la lista mediante los botones [Previo ▲] y [Siguiente ▼].

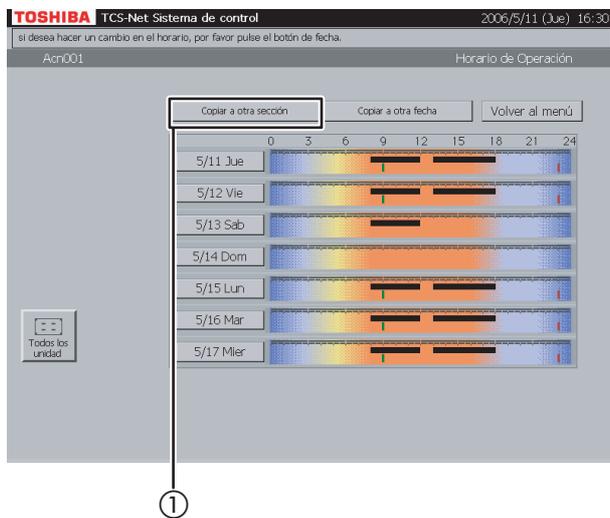
Aparece la Pantalla de ajuste de la información (Fig. 17-3).

- ⑬ Pulse [Borrar].  
El contorno del botón [Borrar] aparece resaltado en gris (Fig. 17-4).  
Para restablecer la eliminación al estado anterior, pulse [Deshacer].
- ⑭ Pulse [OK] en la Pantalla de ajuste de la información para eliminar el horario de operación seleccionado.  
Si no elimina el horario de operación, pulse [Cancelar] en la Pantalla de ajuste de la información.
- ⑮ Confirme el ajuste de adición, modificación o borrado y, a continuación, pulse [OK].  
Para cancelar el ajuste de adición, modificación o borrado, pulse [Cancelar].

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Comprobación/ajuste del horario de operación (continuación)

Fig. 18-1 Pantalla del horario de operación



### 18 Copia a otra sección

- 1 Pulse [Copiar a otra sección]  
Aparece la pantalla (Fig. 18-2).
- 2 Seleccione una o más fechas que desee copiar.  
Para seleccionar una semana entera, pulse [Seleccionar todo]. Las fechas seleccionadas se destacan en negrita y subrayadas.  
Si no desea copiar el horario, pulse [Cancelar].
- 3 Pulse [BLOQUE] para copiar el horario en un bloque. Aparecerá una lista de bloques (Fig. 18-3).  
Pulse [INQUILINO] para copiar el horario a un inquilino. Aparecerá una lista de inquilinos (Fig. 18-4).  
Pulse [AREA] para copiar el horario en un área. Aparecerá una lista de áreas (Fig. 18-5).  
Pulse [UNIDAD] para copiar el horario en una unidad. Aparecerá una lista de unidades (Fig. 18-6).
- 4 Si la lista se extiende a dos o más páginas, utilice los botones [▲ Previo] y [▼ Siguiente].  
Si no desea copiar el horario, pulse [Cancelar].
- 5 Pulse [OK] para copiar el horario en la sección seleccionada.

Fig. 18-2 Pantalla "Copiar a otra sección"

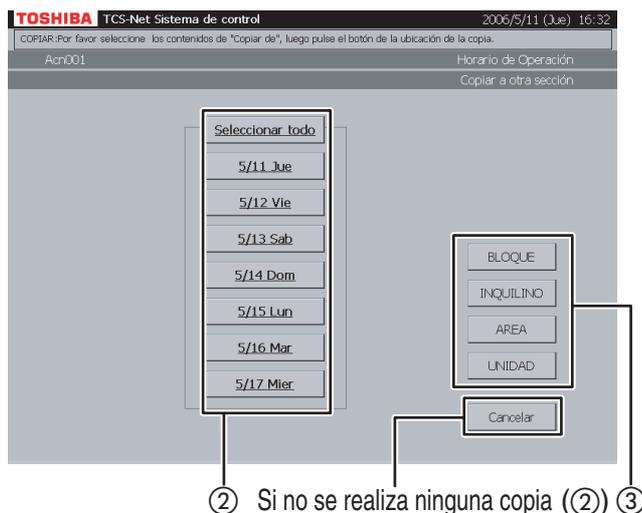
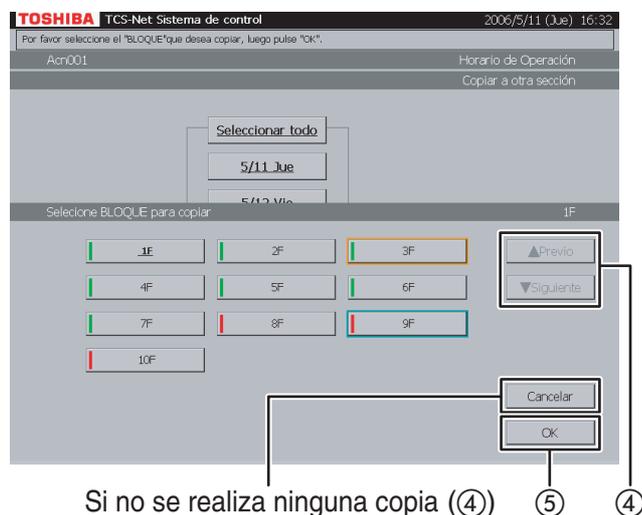


Fig. 18-3 Pantalla de selección de bloque



**Fig. 18-4 Pantalla de selección de inquilino**



**Fig. 18-5 Pantalla de selección de área**

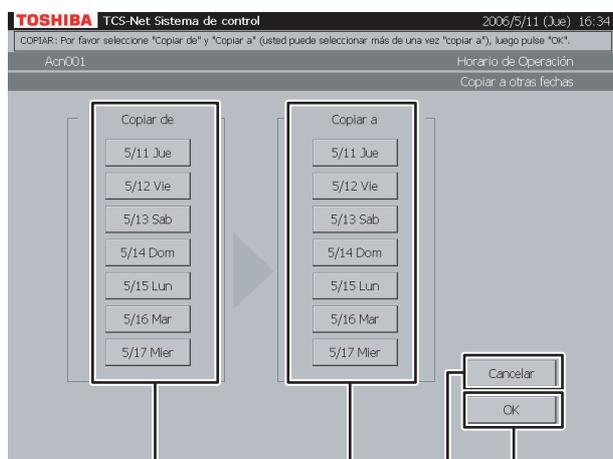


**Fig. 18-6 Pantalla de selección de unidad**



# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Comprobación/ajuste del horario de operación (continuación)



①  
②  
③  
Si no se realiza ninguna copia (②)

### 19 Copia a otra fecha

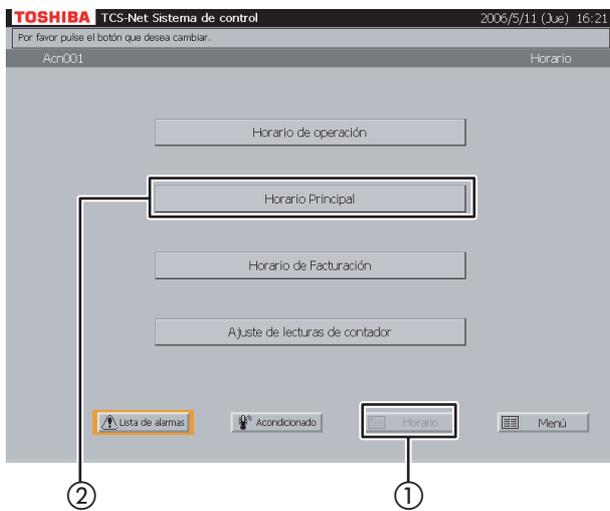
- ① Seleccione la fecha de origen de la copia.
- ② Seleccione una o más fechas de destino de la copia.

Para cancelar la copia, pulse [Cancelar].

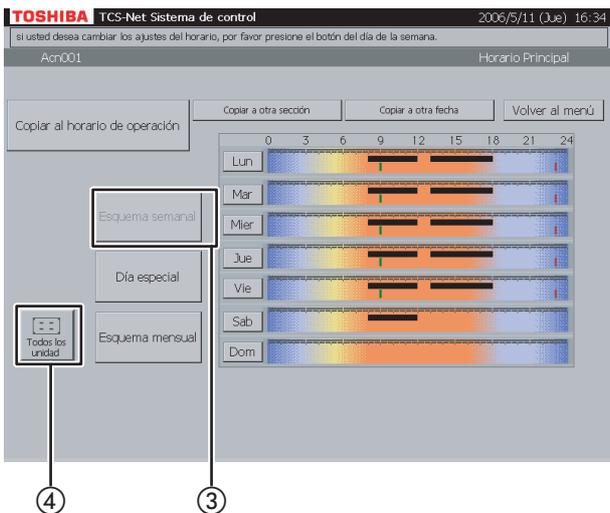
- ③ Pulse [OK] para realizar la copia.

# Comprobación/ajuste del horario principal

**Fig. 20-1 Pantalla de programación**



**Fig. 20-2 Comprobación del esquema semanal**



**Fig. 20-3 Selección a partir de todas las unidades**



## 20 Comprobación del esquema semanal

- ① Pulse [Horario].  
Aparece la Pantalla de programación (Fig. 20-1).
- ② Pulse [Horario Principal].  
Aparece la pantalla (Fig. 20-2).
- ③ Pulse [Esquema semanal]. (Este botón se encuentra activo cuando se abre la pantalla.)

Línea negra ..... de ON a OFF

Línea verde ..... sólo ON

Línea roja ..... sólo OFF

- ④ Para comprobar los horarios de otros sistemas de aire acondicionado, pulse [Todos los unidad]. Aparece la pantalla (Fig. 20-3).
- ⑤ Seleccione un sistema de aire acondicionado cuyo horario desee comprobar.
- ⑥ Si la lista de unidades se extiende a dos o más páginas, utilice los botones [▲ Previo] y [▼ Siguiente].  
Si no selecciona ningún sistema de aire acondicionado, pulse [Cancelar].
- ⑦ Pulse [OK]. Aparece el horario del sistema de aire acondicionado seleccionado.
- ⑧ Pulse [Volver al menú] para regresar a la Pantalla de programación (Fig. 20-1).

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Comprobación/ajuste del horario principal (continuación)

Fig. 21-1 Pantalla de programación

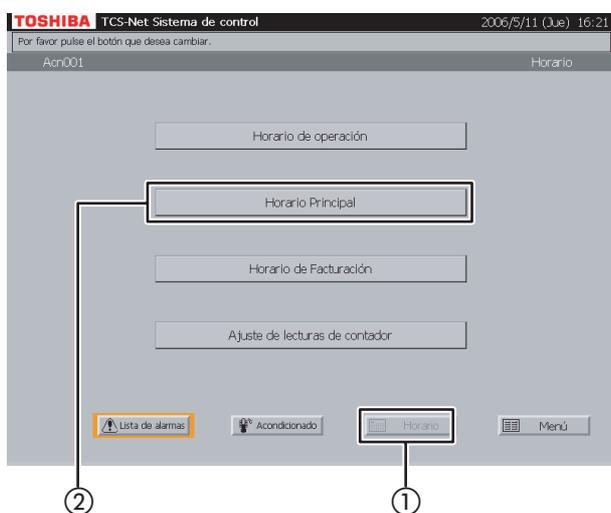


Fig. 21-2 Comprobación del esquema de día especial

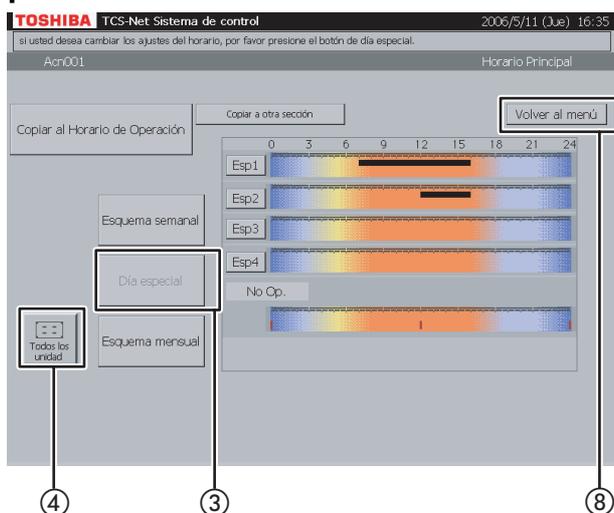


Fig. 21-3 Selección a partir de todas las unidades



### 21 Comprobación del esquema de día especial

- 1 Pulse [Horario].  
Aparece la Pantalla de programación (Fig. 21-1).
- 2 Pulse [Horario Principal].  
Aparece la pantalla (Fig. 21-2).
- 3 Pulse [Día especial].

Línea negra ..... de ON a OFF

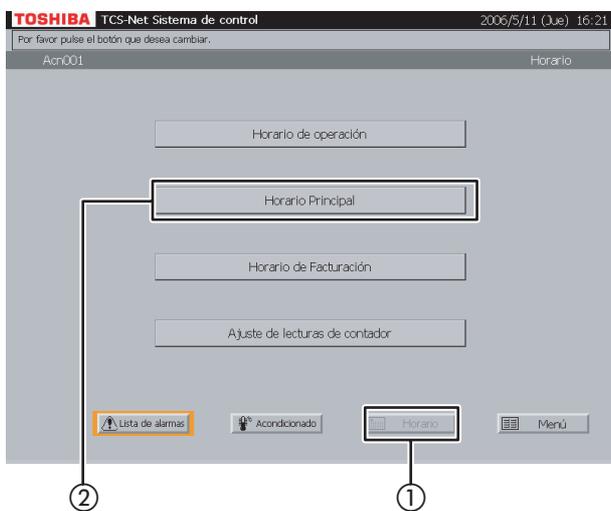
Línea verde ..... sólo ON

Línea roja ..... sólo OFF

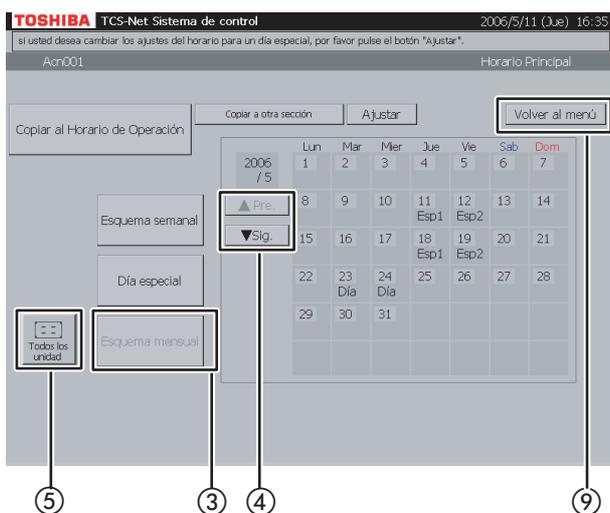
- 4 Para comprobar los horarios de otros sistemas de aire acondicionado, pulse [Todos los unidad]. Aparece la pantalla (Fig. 21-3).
- 5 Seleccione un sistema de aire acondicionado cuyo horario desee comprobar.
- 6 Si la lista de unidades se extiende a dos o más páginas, utilice los botones [▲ Previo] y [▼ Siguiete].  
Si no selecciona ningún sistema de aire acondicionado, pulse [Cancelar].
- 7 Pulse [OK]. Aparece el horario del sistema de aire acondicionado seleccionado.
- 8 Pulse [Volver al menú] para regresar a la Pantalla de programación (Fig. 21-1).

5 Si no se realiza ninguna selección (6) (7) (8)

**Fig. 22-1 Pantalla de programación**



**Fig. 22-2 Comprobación del esquema mensual**



**Fig. 22-3 Selección a partir de todas las unidades**



Si no se realiza ninguna selección (7) (8) (7) (9)

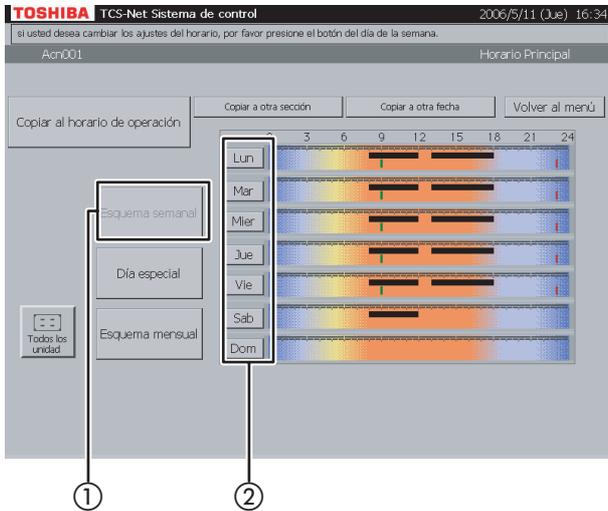
**22 Comprobación del esquema mensual**

- ① Pulse [Horario].  
Aparece la Pantalla de programación (Fig. 22-1).
- ② Pulse [Horario Principal].  
Aparece la pantalla (Fig. 22-2).
- ③ Pulse [Esquema mensual]. Aparece un calendario del mes actual para comprobar el esquema mensual.
- ④ Utilice los botones [▲ Pre.] y [▼ Sig.] para visualizar otros meses (12 meses incluido el mes actual).
- ⑤ Para comprobar los horarios de otros sistemas de aire acondicionado, pulse [Todos los unidad]. Aparece la pantalla (Fig. 22-3).
- ⑥ Seleccione un sistema de aire acondicionado cuyo horario desee comprobar.
- ⑦ Si la lista de unidades se extiende a dos o más páginas, utilice los botones [▲ Previo] y [▼ Siguiente].  
Para cancelar la selección, pulse [Cancelar].
- ⑧ Pulse [OK]. Aparece el esquema mensual del sistema de aire acondicionado seleccionado.
- ⑨ Pulse [Volver al menú] para regresar a la Pantalla de programación (Fig. 22-1).

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Comprobación/ajuste del horario principal (continuación)

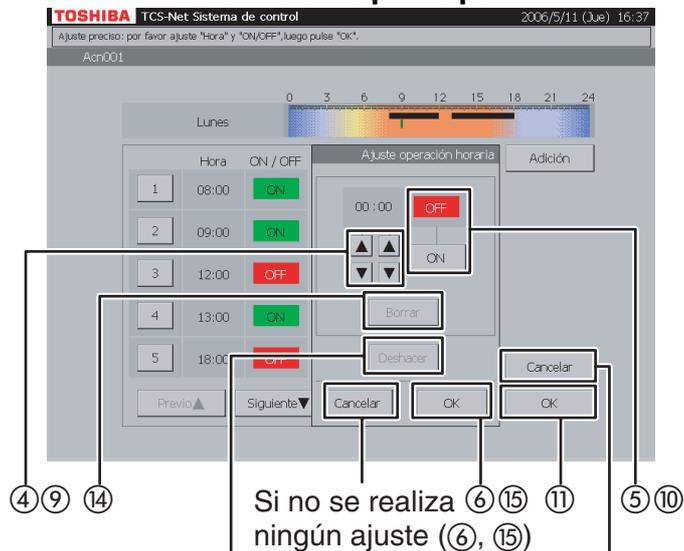
**Fig. 23-1 Pantalla de comprobación del esquema semanal**



**Fig. 23-2 Pantalla de ajuste del esquema semanal**



**Fig. 23-3 Pantalla de ajuste de la información del horario principal**



Para cancelar el ajuste (5, 10) Si no se realiza ningún ajuste (11)

### 23 Ajuste del esquema semanal

- ① Pulse [Esquema semanal].
- ② Pulse el botón de un día de la semana que desee ajustar.  
Aparece la Pantalla de ajuste del esquema semanal (Fig. 23-2).

#### <Adición>

- ③ Pulse [Adición].  
Aparece la Pantalla de ajuste de la información del horario principal (Fig. 23-3).
- ④ Ajuste la hora de funcionamiento en ON u OFF con los botones ▲ y ▼.
- ⑤ Pulse [ON] para ejecutar la operación u [OFF] para detenerla.  
Para restablecer el ajuste al estado anterior, pulse [Deshacer].
- ⑥ Confirme el ajuste y, a continuación, pulse [OK] en la Pantalla de ajuste de la información.  
Si no añade el esquema semanal, pulse [Cancelar] en la pantalla de ajuste de la información.

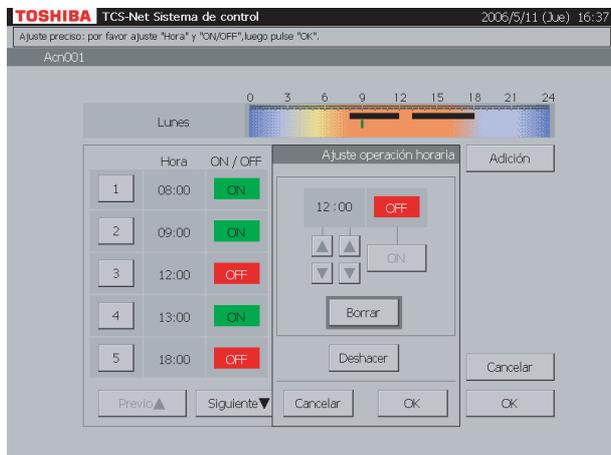
#### <Cambio>

- ⑦ Pulse un número (del 1 al 20) cuyo esquema semanal desee modificar.  
La lista de horarios ocupa dos páginas.
- ⑧ Desplácese por la lista mediante los botones [Previo ▲] y [Siguiete ▼].

Aparece la Pantalla de ajuste de la información del horario principal (Fig. 23-3).

- ⑨ Para cambiar el ajuste de hora a ON u OFF, utilice los botones ▲ y ▼.
- ⑩ Pulse [ON] u [OFF] para cambiar el modo ON/OFF.  
Para restablecer el ajuste modificado al estado anterior, pulse [Deshacer].
- ⑪ Confirme el ajuste y, a continuación, pulse [OK] en la Pantalla de ajuste de la información.  
Si no modifica el esquema semanal, pulse [Cancelar] en la Pantalla de ajuste de la información.

**Fig. 23-4 Pantalla de ajuste de la información del horario principal (operación de borrado)**



#### <Borrar>

- ⑫ Pulse un número (del 1 al 20) cuyo esquema semanal desee modificar.  
La lista de horarios ocupa dos páginas.
- ⑬ Desplácese por la lista mediante los botones [Previo ▲] y [Siguiendo ▼].

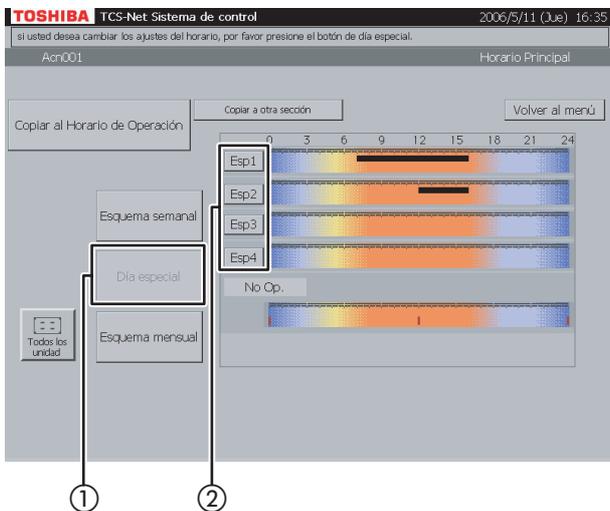
Aparece la Pantalla de ajuste de la información (Fig. 23-3).

- ⑭ Pulse [Borrar].  
El contorno del botón [Borrar] aparece resaltado en gris (Fig. 23-4).  
Para restablecer la eliminación al estado anterior, pulse [Deshacer].
- ⑮ Pulse [OK] en la Pantalla de ajuste de la información para eliminar el esquema semanal seleccionado.  
Si no borra el esquema semanal, pulse [Cancelar] en la Pantalla de ajuste de la información.
- ⑯ Confirme el ajuste de adición, modificación o borrado y, a continuación, pulse [OK].  
Para cancelar el ajuste de adición, modificación o borrado, pulse [Cancelar].

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Comprobación/ajuste del horario principal (continuación)

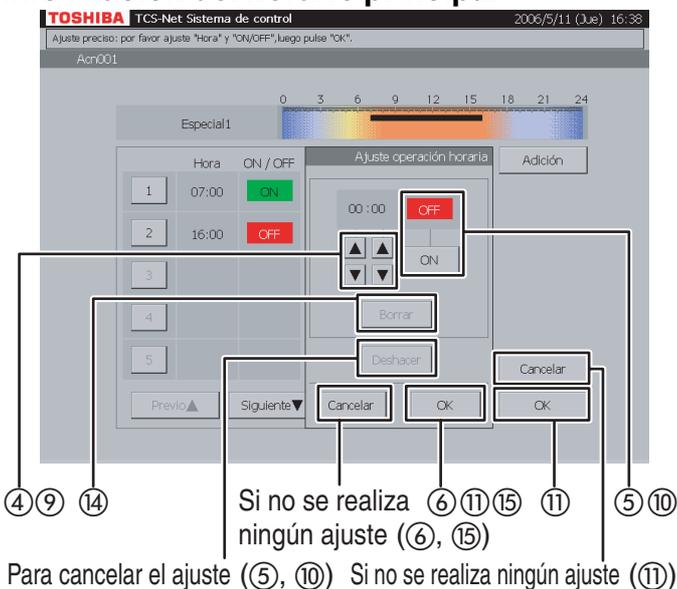
**Fig. 24-1 Pantalla de comprobación del esquema de día especial**



**Fig. 24-2 Pantalla de ajuste del esquema de día especial**



**Fig. 24-3 Pantalla de ajuste de la información del horario principal**



### 24 Ajuste del esquema de día especial

- ① Pulse [Día especial].
- ② Pulse el botón de un día especial (del [Esp1] al [Esp4]) que desee ajustar. Aparece la Pantalla de ajuste del esquema de día especial (Fig. 24-2).

#### <Adición>

- ③ Pulse [Adición]. Aparece la Pantalla de ajuste de la información del horario principal (Fig. 24-3).
- ④ Ajuste la hora de funcionamiento en ON u OFF con los botones ▲ y ▼.
- ⑤ Pulse [ON] para ejecutar la operación u [OFF] para detenerla. Para restablecer el ajuste al estado anterior, pulse [Deshacer].
- ⑥ Confirme el ajuste y, a continuación, pulse [OK] en la Pantalla de ajuste de la información. Si no añade el esquema de día especial, pulse [Cancelar] en la Pantalla de ajuste de la información.

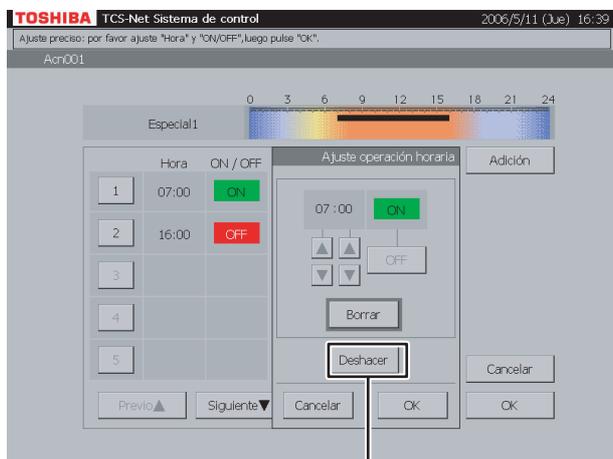
#### <Cambio>

- ⑦ Pulse un número (del 1 al 20) cuyo esquema desee modificar. La lista de horarios ocupa dos páginas.
- ⑧ Desplácese por la lista mediante los botones [Previo ▲] y [Siguiente ▼].

Aparece la Pantalla de ajuste de la información del horario principal (Fig. 24-3).

- ⑨ Para cambiar el ajuste de hora a ON u OFF, utilice los botones ▲ y ▼.
- ⑩ Pulse [ON] u [OFF] para cambiar el modo ON/OFF. Para restablecer el ajuste modificado al estado anterior, pulse [Deshacer].
- ⑪ Confirme el ajuste y, a continuación, pulse [OK] en la Pantalla de ajuste de la información. Si no modifica el esquema, pulse [Cancelar] en la Pantalla de ajuste de la información.

**Fig. 24-4 Pantalla de ajuste de la información del horario principal (operación de borrado)**



Para cancelar el ajuste (14)

#### <Borrar>

- ⑫ Pulse un número (del 1 al 20) cuyo esquema desee borrar.  
La lista de horarios ocupa dos páginas.
- ⑬ Desplácese por la lista mediante los botones [Previo ▲] y [Siguiendo ▼].

Aparece la Pantalla de ajuste de la información (Fig. 24-3).

- ⑭ Pulse [Borrar].  
El contorno del botón [Borrar] aparece resaltado en gris (Fig. 24-4).  
Para restablecer la eliminación al estado anterior, pulse [Deshacer].
- ⑮ Pulse [OK] en la Pantalla de ajuste de la información para eliminar el esquema seleccionado.  
Si no borra el esquema, pulse [Cancelar] en la Pantalla de ajuste de la información.
- ⑯ Confirme el ajuste de adición, modificación o borrado y, a continuación, pulse [OK].  
Para cancelar el ajuste de adición, modificación o borrado, pulse [Cancelar].

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Comprobación/ajuste del horario principal (continuación)

Fig. 25-1 Pantalla de comprobación del esquema mensual

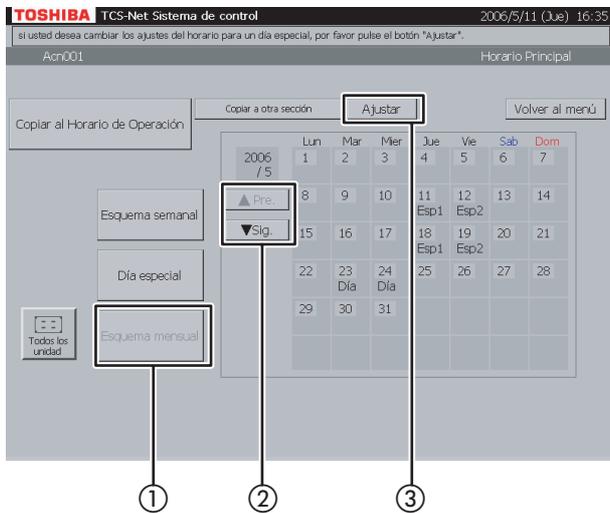


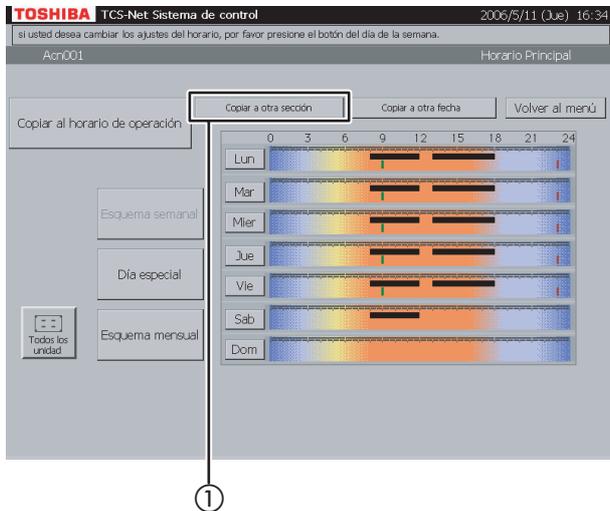
Fig. 25-2 Pantalla de ajuste del esquema mensual



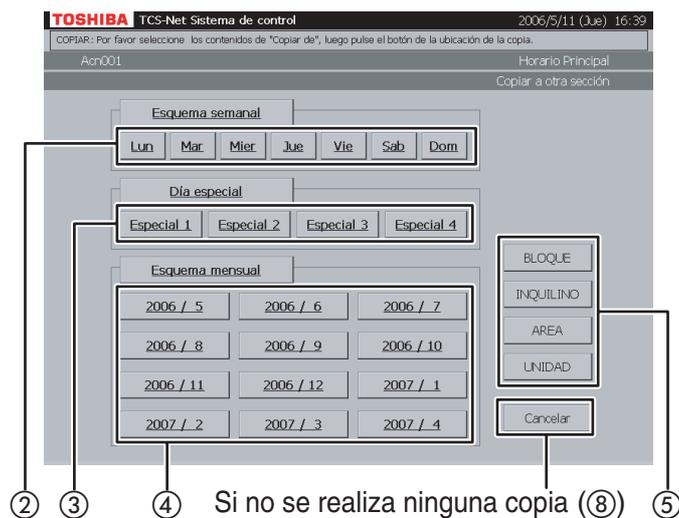
### 25 Ajuste del esquema mensual

- 1 Pulse [Esquema mensual].
- 2 Muestre un mes cuyo esquema desee ajustar mediante los botones [▲ Pre.] y [▼ Sig.].
- 3 Pulse [Ajustar].  
Aparece la Pantalla de ajuste del esquema mensual (Fig. 25-2).
- 4 Seleccione un esquema (Especial del 1 al 4, No Op. o Semanal).
- 5 Si selecciona el botón de una fecha cuyo esquema desea ajustar, el esquema seleccionado quedará establecido para dicha fecha.  
Un patrón semanal (patrón normal) basado en los días de la semana se aplica a las fechas que carecen de indicación (Esp1 a Esp4, NOP).
- 6 Pulse [OK] para cambiar el ajuste, o bien pulse [Cancelar] si no desea modificarlo.  
Para restablecer los esquemas de día especial y días no operativos del calendario al esquema semanal, pulse el botón de esquema [Semanal]. Las indicaciones (Esp1 a Esp4, NOP) desaparecerán y se aplicará un horario de esquema semanal basado en los días de la semana.

**Fig. 26-1 Pantalla de comprobación del horario principal**



**Fig. 26-2 Pantalla "Copiar a otra sección"**



**Fig. 26-3 Pantalla de selección de bloque**



**26 Copia a otra sección**

- 1 Pulse [Copiar a otra sección]. Aparece la pantalla (Fig. 26-2).

**<Copia del esquema mensual>**

- 2 Seleccione uno o más días de la semana que desee copiar ([Lun] a [Dom]). Para seleccionar todos los días de la semana, pulse [Esquema semanal].

**<Copia de un esquema de día especial>**

- 3 Seleccione uno o más días especiales que desee copiar ([Especial 1] a [Especial 4]). Para seleccionar todos los días especiales, pulse [Día especial].

**<Copia del horario mensual>**

- 4 Seleccione uno o más meses que desee copiar ([2006 / 5] a [2007 / 4]).

Para seleccionar todos los meses, pulse [Esquema mensual]. Para cancelar la selección, pulse los botones seleccionados.

- 5 Pulse [BLOQUE] para copiar el esquema/horario en un bloque. Aparecerá una lista de bloques (Fig. 26-3).

- Pulse [INQUILINO] para copiar el esquema/horario a un inquilino. Aparecerá una lista de inquilinos (Fig. 26-4).
- Pulse [AREA] para copiar el esquema/horario en un área. Aparecerá una lista de áreas (Fig. 26-5).
- Pulse [UNIDAD] para copiar el esquema/horario a una unidad. Aparecerá una lista de unidades (Fig. 26-6).

- 6 Seleccione un destino de copia de la lista.
- 7 Si la lista se extiende a dos o más páginas, utilice los botones [▲ Previo] y [▼ Siguiente].
- 8 Pulse [OK] para realizar la copia seleccionada. Para cancelar la copia seleccionada en la pantalla de la Fig. 26-3, 26-4, 26-5 ó 26-6, pulse [Cancelar]. Volverá a aparecer la pantalla de la Fig. 26-2. Para cancelar la copia seleccionada en la pantalla de la Fig. 26-2, pulse [Cancelar]. Volverá a aparecer la Pantalla de comprobación del horario principal (Fig. 26-1).

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Comprobación/ajuste del horario principal (continuación)

Fig. 26-4 Pantalla de selección de inquilino

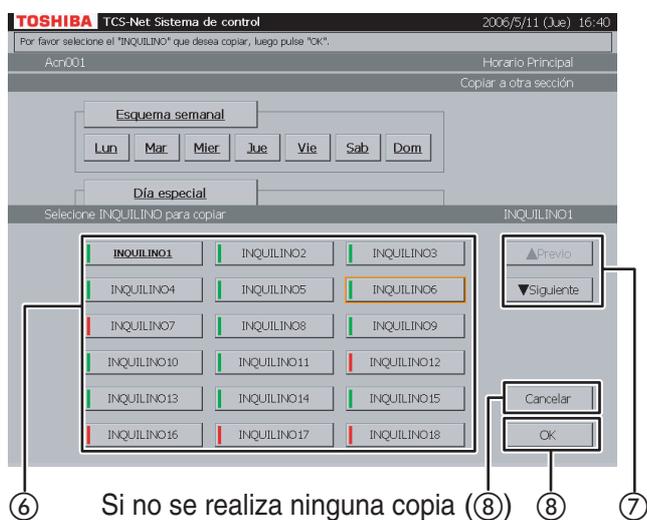
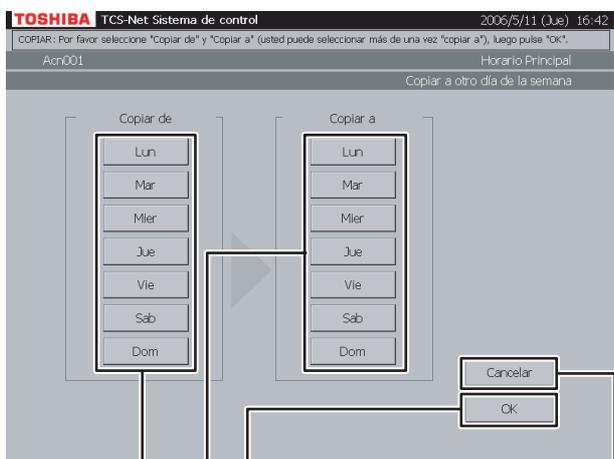


Fig. 26-5 Pantalla de selección de área



Fig. 26-6 Pantalla de selección de unidad





① ② ③ Si no se realiza ninguna copia ③

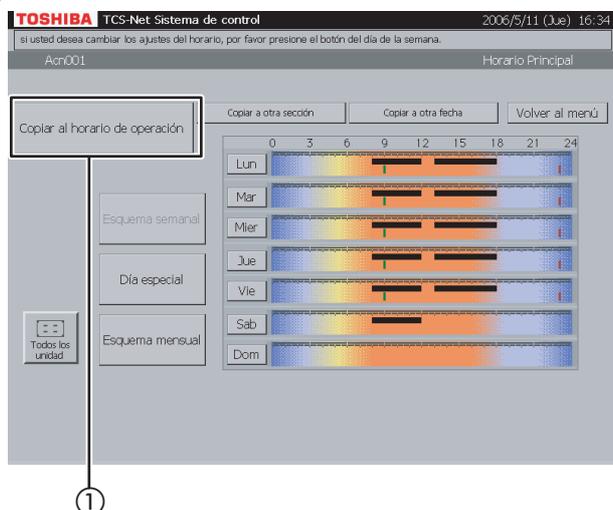
## 27 Copia a otro día de la semana

- ① Seleccione el día de la semana de origen de la copia.
- ② Seleccione uno o más días de la semana de destino de la copia.
- ③ Pulse [OK] para realizar la copia.  
Para cancelar la copia, pulse [Cancelar].

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Comprobación/ajuste del horario principal (continuación)

Fig. 28-1 Pantalla de copia al horario de operación

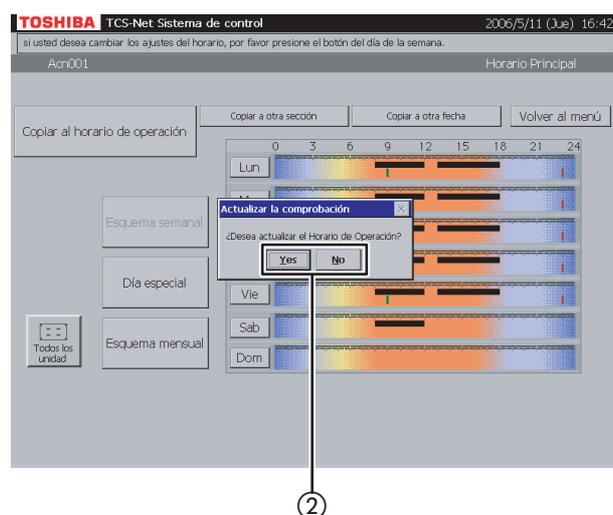


### 28 Copia al horario de operación

Un horario de operación se actualiza con el contenido del horario principal actual.

- 1 Pulse [Copiar al horario de operación]. Aparece la Pantalla del mensaje de confirmación (Fig. 28-2).

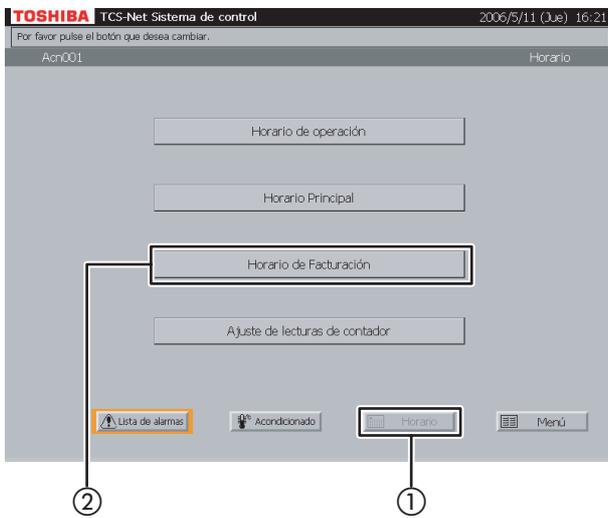
Fig. 28-2 Pantalla del mensaje de confirmación



- 2 Pulse [Yes] para actualizar el horario de operación. Pulse [No] para regresar a la Pantalla de copia al horario de operación (Fig. 28-1) sin actualizar el horario de operación.

# Comprobación/ajuste del horario de facturación

**Fig. 29-1 Pantalla de programación**



## 29 Comprobación del esquema semanal

- ① Pulse [Horario].  
Aparece la Pantalla de programación (Fig. 29-1).
- ② Pulse [Horario de Facturación].  
Aparece la pantalla (Fig. 29-2).
- ③ Pulse [Esquema semanal]. (Este botón se encuentra activo cuando se abre la pantalla).

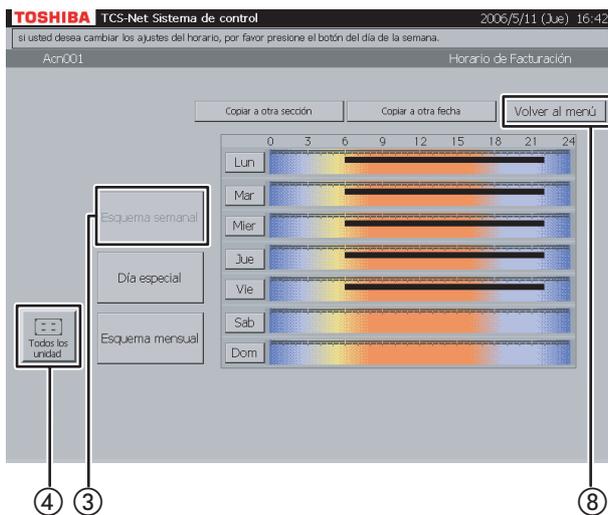
Área activada (línea en negrita):  
..... Pendiente de cargo

(En el caso de la supervisión del consumo energético, el cargo no se ha efectuado. En el caso del recuento de tiempo, este área se trata como una zona horaria gratuita).

Otras áreas: ..... Cargo efectuado

(En el caso de la supervisión del consumo energético, el cargo se ha efectuado. En el caso del recuento de tiempo, este área se trata como una zona horaria con cargo).

**Fig. 29-2 Comprobación del esquema semanal**



- ④ Para comprobar los horarios de otros sistemas de aire acondicionado, pulse [Todos los unidad]. Aparece la pantalla (Fig. 29-3).
- ⑤ Seleccione un sistema de aire acondicionado cuyo horario desee comprobar.
- ⑥ Si la lista de unidades se extiende a dos o más páginas, utilice los botones [▲ Previo] y [▼ Siguiente].  
Si no selecciona ningún sistema de aire acondicionado, pulse [Cancelar].
- ⑦ Pulse [OK]. Aparece el horario del sistema de aire acondicionado seleccionado.
- ⑧ Pulse [Volver al menú] para regresar a la Pantalla de programación (Fig. 29-1).

**Fig. 29-3 Selección a partir de todas las unidades**

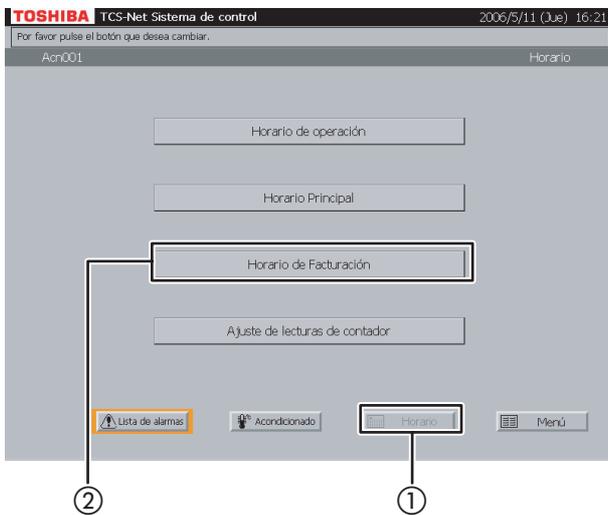


- ⑤ Si no se realiza ninguna selección
- ⑥
- ⑦
- ⑧

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Comprobación/ajuste del horario de facturación (continuación)

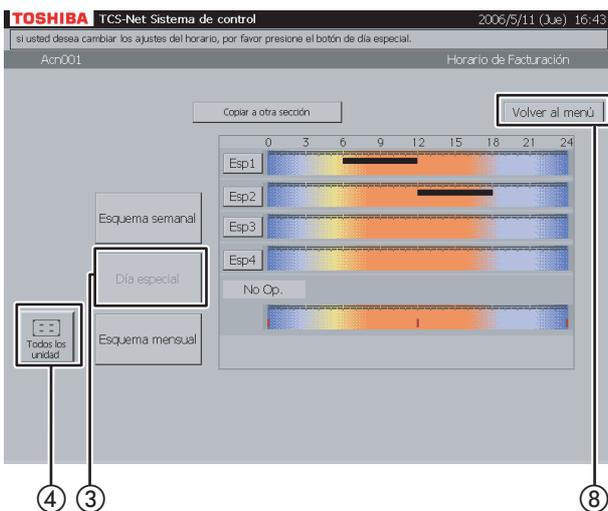
Fig. 30-1 Pantalla de programación



### 30 Comprobación del esquema de día especial

- ① Pulse [Horario].  
Aparece la Pantalla de programación (Fig. 30-1).
- ② Pulse [Horario de Facturación].  
Aparece la pantalla (Fig. 30-2).
- ③ Pulse [Día especial].  
Línea negra ..... de ON a OFF  
Línea verde ..... sólo ON  
Línea roja ..... sólo OFF

Fig. 30-2 Comprobación del esquema de día especial



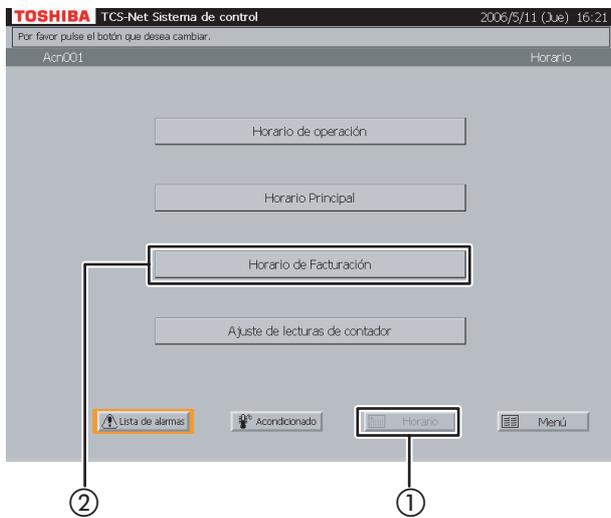
- ④ Para comprobar los horarios de otros sistemas de aire acondicionado, pulse [Todos los unidad].  
Aparece la pantalla (Fig. 30-3).
- ⑤ Seleccione un sistema de aire acondicionado cuyo horario desee comprobar.
- ⑥ Si la lista de unidades se extiende a dos o más páginas, utilice los botones [▲ Previo] y [▼ Siguiente].  
Si no selecciona ningún sistema de aire acondicionado, pulse [Cancelar].
- ⑦ Pulse [OK]. Aparece el horario del sistema de aire acondicionado seleccionado.
- ⑧ Pulse [Volver al menú] para regresar a la Pantalla de programación (Fig. 30-1).

Fig. 30-3 Selección a partir de todas las unidades



- ⑤ Si no se realiza ninguna selección (⑥) ⑦ ⑧

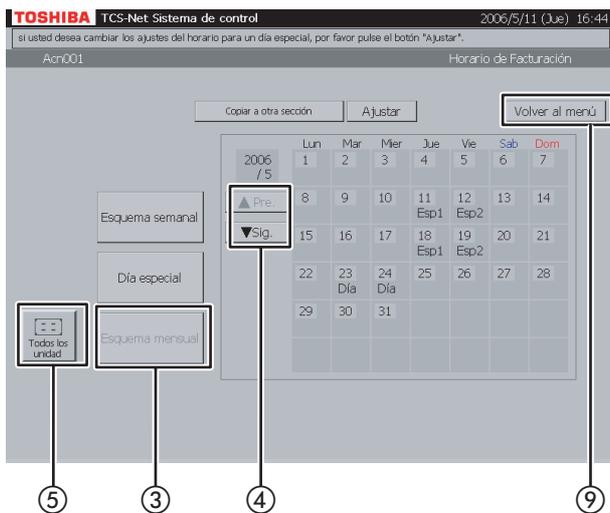
**Fig. 31-1 Pantalla de programación**



**31 Comprobación del esquema mensual**

- ① Pulse [Horario].  
Aparece la Pantalla de programación (Fig. 31-1).
- ② Pulse [Horario de Facturación].  
Aparece la pantalla (Fig. 31-2).
- ③ Pulse [Esquema mensual]. Aparece un calendario del mes actual para comprobar el esquema mensual.
- ④ Utilice los botones [▲ Pre.] y [▼ Sig.] para visualizar otros meses (12 meses incluido el mes actual).

**Fig. 31-2 Comprobación del esquema mensual**



- ⑤ Para comprobar los horarios de otros sistemas de aire acondicionado, pulse [Todos los unidad]. Aparece la pantalla (Fig. 31-3).
- ⑥ Seleccione un sistema de aire acondicionado cuyo horario desee comprobar.
- ⑦ Si la lista de unidades se extiende a dos o más páginas, utilice los botones [▲ Previo] y [▼ Siguiente].  
Para cancelar la selección, pulse [Cancelar].
- ⑧ Pulse [OK]. Aparece el esquema mensual del sistema de aire acondicionado seleccionado.
- ⑨ Pulse [Volver al menú] para regresar a la Pantalla de programación (Fig. 31-1).

**Fig. 31-3 Selección a partir de todas las unidades**

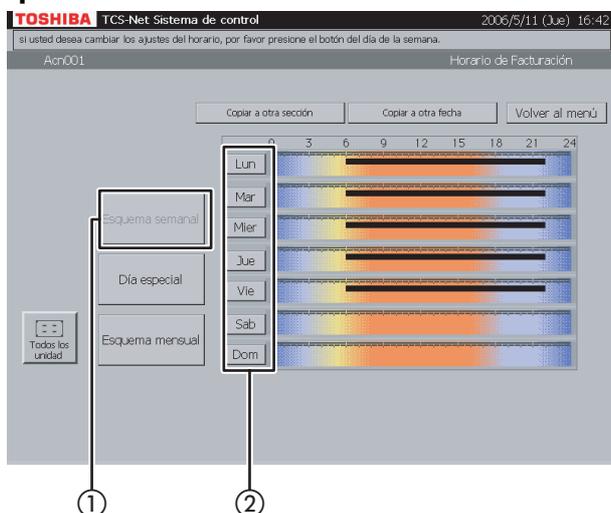


- ⑥ Si se cancela la selección (⑦) ⑧ ⑦

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Comprobación/ajuste del horario de facturación (continuación)

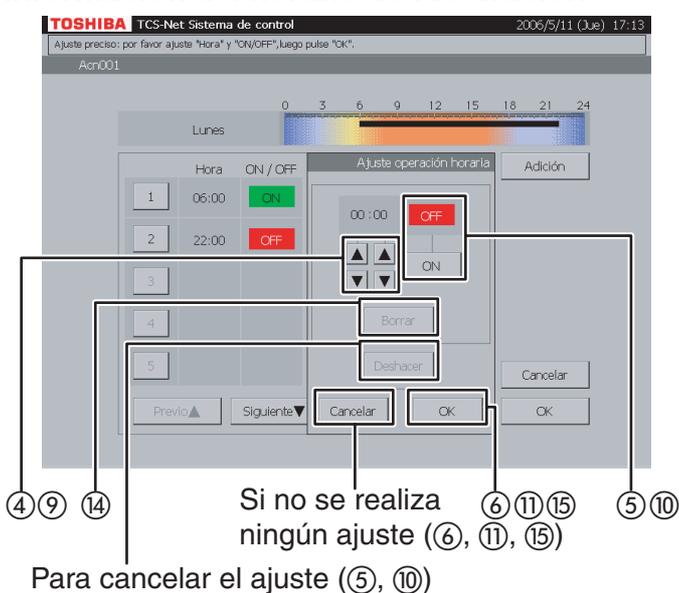
**Fig. 32-1** Pantalla de comprobación del esquema semanal



**Fig. 32-2** Pantalla de ajuste del esquema semanal



**Fig. 32-3** Pantalla de ajuste de la información del horario de facturación



### 32 Ajuste del esquema semanal

- ① Pulse [Esquema semanal].
- ② Pulse el botón de un día de la semana que desee ajustar.  
Aparece la Pantalla de ajuste del esquema semanal (Fig. 32-2).

#### <Adición>

- ③ Pulse [Adición].  
Aparece la Pantalla de ajuste de la información del horario de facturación (Fig. 32-3).
- ④ Ajuste la hora de funcionamiento en ON u OFF con los botones ▲ y ▼.
- ⑤ Pulse [ON] para ejecutar la operación u [OFF] para detenerla.  
Para restablecer el ajuste al estado anterior, pulse [Deshacer].
- ⑥ Confirme el ajuste y, a continuación, pulse [OK] en la Pantalla de ajuste de la información.  
Si no añade el esquema semanal, pulse [Cancelar] en la Pantalla de ajuste de la información.

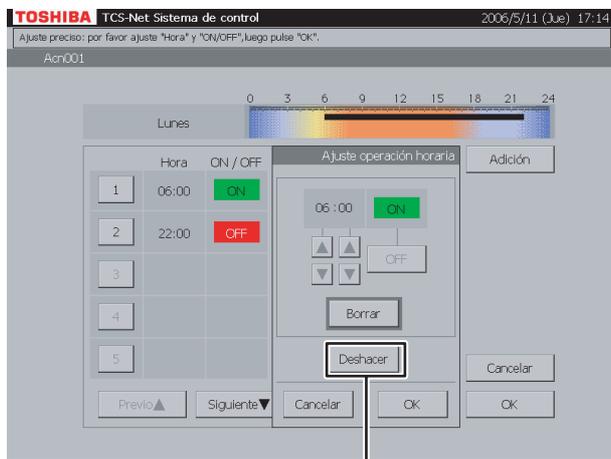
#### <Cambio>

- ⑦ Pulse un número (del 1 al 20) cuyo esquema semanal desee modificar.  
La lista de horarios ocupa dos páginas.
- ⑧ Desplácese por la lista mediante los botones [Previo ▲] y [Siguiente ▼].

Aparece la Pantalla de ajuste de la información (Fig. 32-3).

- ⑨ Para cambiar el ajuste de hora a ON u OFF, utilice los botones ▲ y ▼.
- ⑩ Pulse [ON] u [OFF] para cambiar el modo ON/OFF.  
Para restablecer el ajuste modificado al estado anterior, pulse [Deshacer].
- ⑪ Confirme el ajuste y, a continuación, pulse [OK] en la Pantalla de ajuste de la información.  
Si no modifica el esquema semanal, pulse [Cancelar] en la Pantalla de ajuste de la información.

**Fig. 32-4 Pantalla de ajuste de la información del horario de facturación (operación de borrado)**



Para cancelar el ajuste (14)

#### <Borrar>

- ⑫ Pulse un número (del 1 al 20) cuyo esquema semanal desee modificar.  
La lista de horarios ocupa dos páginas.
- ⑬ Desplácese por la lista mediante los botones [Previo ▲] y [Siguiente ▼].

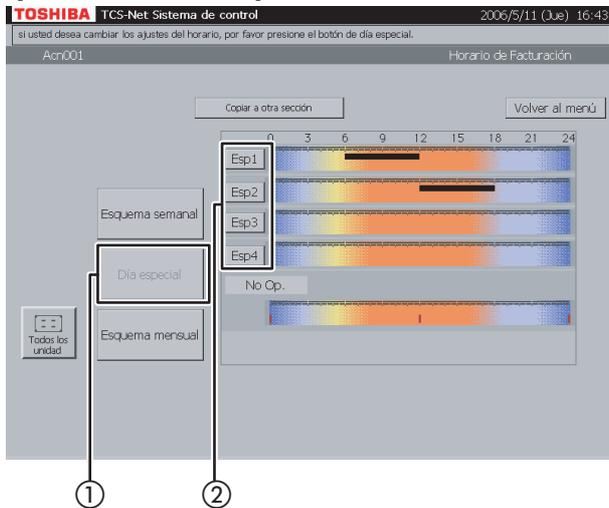
Aparece la Pantalla de ajuste de la información (Fig. 32-3).

- ⑭ Pulse [Borrar].  
El contorno del botón [Borrar] aparece resaltado en gris (Fig. 32-4).  
Para restablecer la eliminación al estado anterior, pulse [Deshacer].
- ⑮ Pulse [OK] en la Pantalla de ajuste de la información para eliminar el esquema semanal seleccionado.  
Si no borra el esquema semanal, pulse [Cancelar] en la Pantalla de ajuste de la información.
- ⑯ Confirme el ajuste de adición, modificación o borrado y, a continuación, pulse [OK].  
Para cancelar el ajuste de adición, modificación o borrado, pulse [Cancelar].

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Comprobación/ajuste del horario de facturación (continuación)

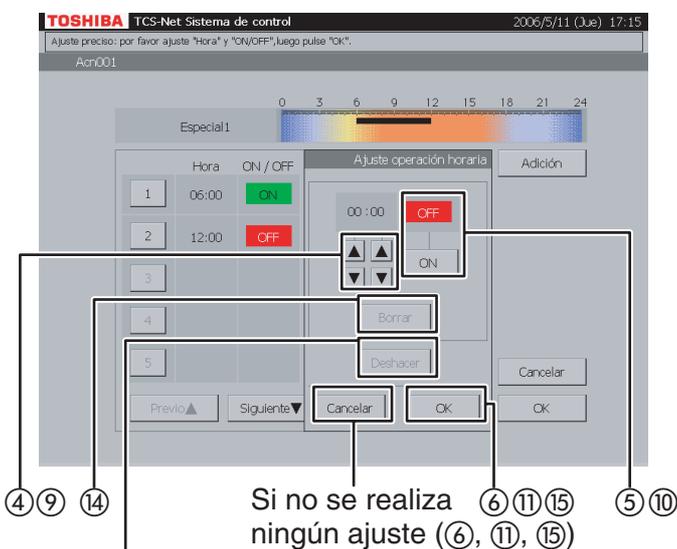
**Fig. 33-1 Pantalla de comprobación del esquema de día especial**



**Fig. 33-2 Pantalla de ajuste del esquema de día especial**



**Fig. 33-3 Pantalla de ajuste de la información del horario de facturación**



Para cancelar el ajuste (5, 10)

### 33 Ajuste del esquema de día especial

- ① Pulse [Día especial].
- ② Pulse el botón de un día especial (del [Esp1] al [Esp4]) que desee ajustar.  
Aparece la Pantalla de ajuste del esquema de día especial (Fig. 33-2).

#### <Adición>

- ③ Pulse [Adición].  
Aparece la Pantalla de ajuste de la información del horario de facturación (Fig. 33-3).
- ④ Ajuste la hora de funcionamiento en ON u OFF con los botones ▲ y ▼.
- ⑤ Pulse [ON] para ejecutar la operación u [OFF] para detenerla.  
Para restablecer el ajuste al estado anterior, pulse [Deshacer].
- ⑥ Confirme el ajuste y, a continuación, pulse [OK] en la Pantalla de ajuste de la información.  
Si no añade el esquema de día especial, pulse [Cancelar] en la Pantalla de ajuste de la información.

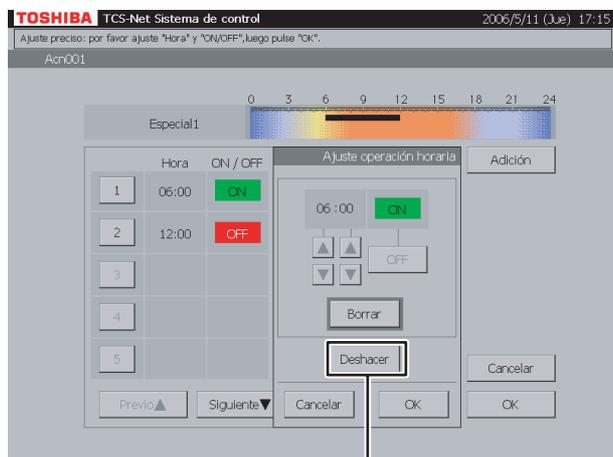
#### <Cambio>

- ⑦ Pulse un número (del 1 al 20) cuyo esquema desee modificar.  
La lista de horarios ocupa dos páginas.
- ⑧ Desplácese por la lista mediante los botones [Previo ▲] y [Siguiente ▼].

Aparece la Pantalla de ajuste de la información (Fig. 33-3).

- ⑨ Para cambiar el ajuste de hora a ON u OFF, utilice los botones ▲ y ▼.
- ⑩ Pulse [ON] u [OFF] para cambiar el modo ON/OFF.  
Para restablecer el ajuste modificado al estado anterior, pulse [Deshacer].
- ⑪ Confirme el ajuste y, a continuación, pulse [OK] en la Pantalla de ajuste de la información.  
Si no modifica el esquema, pulse [Cancelar] en la Pantalla de ajuste de la información.

**Fig. 33-4 Pantalla de ajuste de la información del horario de facturación (operación de borrado)**



Para cancelar el ajuste (14)

#### <Borrar>

- ⑫ Pulse un número (del 1 al 20) cuyo esquema desee borrar.  
La lista de horarios ocupa dos páginas.
- ⑬ Desplácese por la lista mediante los botones [Previo ▲] y [Siguiendo ▼].

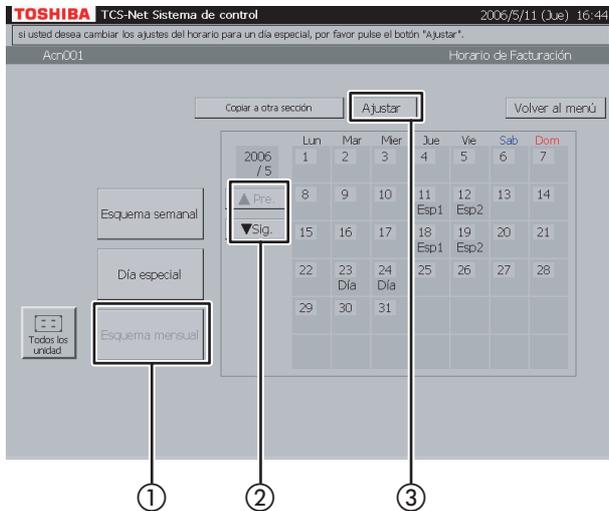
Aparece la Pantalla de ajuste de la información (Fig. 33-3).

- ⑭ Pulse [Borrar].  
El contorno del botón [Borrar] aparece resaltado en gris (Fig. 33-4).  
Para restablecer la eliminación al estado anterior, pulse [Deshacer].
- ⑮ Pulse [OK] en la Pantalla de ajuste de la información para eliminar el esquema seleccionado.  
Si no borra el esquema, pulse [Cancelar] en la Pantalla de ajuste de la información.
- ⑯ Confirme el ajuste de adición, modificación o borrado y, a continuación, pulse [OK].  
Para cancelar el ajuste de adición, modificación o borrado, pulse [Cancelar].

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Comprobación/ajuste del horario de facturación (continuación)

**Fig. 34-1** Pantalla de comprobación del esquema mensual



### 34 Ajuste del esquema mensual

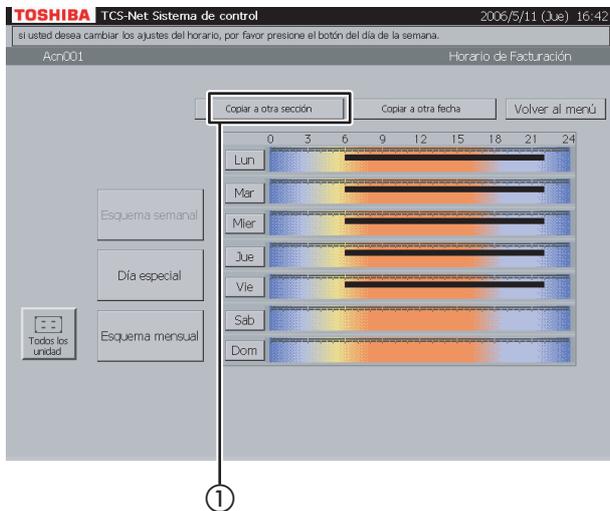
- 1 Pulse [Esquema mensual].
- 2 Muestre un mes cuyo esquema desee ajustar mediante los botones [▲ Pre.] y [▼ Sig.].
- 3 Pulse [Ajustar].  
Aparece la Pantalla de ajuste del esquema mensual (Fig. 34-2).
- 4 Seleccione un esquema (Especial del 1 al 4, No Op. o Semanal).
- 5 Si selecciona el botón de una fecha cuyo esquema desea ajustar, el esquema seleccionado quedará establecido para dicha fecha.  
Un patrón semanal (patrón normal) basado en los días de la semana se aplica a las fechas que carecen de indicación (Esp1 a Esp4, NOP).

**Fig. 34-2** Pantalla de ajuste del esquema mensual

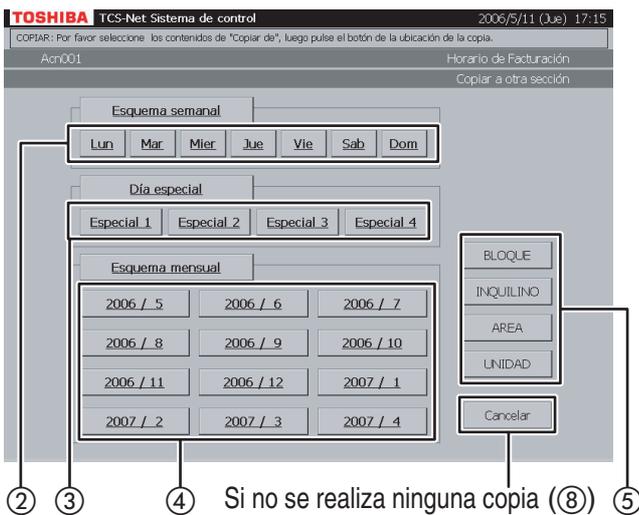


- 6 Pulse [OK] para cambiar el ajuste, o bien pulse [Cancelar] si no desea modificarlo.  
Para restablecer los esquemas de días especiales y días no operativos del calendario al esquema semanal, pulse el botón de esquema [Semanal].  
Las indicaciones (Esp1 a Esp4, NOP) desaparecen y se aplica un horario de esquema semanal basado en los días de la semana.

**Fig. 35-1 Pantalla de comprobación del horario de facturación**



**Fig. 35-2 Pantalla "Copiar a otra sección"**



**Fig. 35-3 Pantalla de selección de bloque**



**35 Copia a otra sección**

- ① Pulse [Copiar a otra sección]. Aparece la pantalla (Fig. 35-2).

**<Copia del esquema semanal>**

- ② Seleccione uno o más días de la semana que desee copiar ([Lun] a [Dom]). Para seleccionar todos los días de la semana, pulse [Esquema semanal].

**<Copia de un esquema de día especial>**

- ③ Seleccione uno o más días especiales que desee copiar ([Especial 1] a [Especial 4]). Para seleccionar todos los días especiales, pulse [Día especial].

**<Copia del horario mensual>**

- ④ Seleccione uno o más meses que desee copiar ([2006 / 5] a [2007 / 4]). Para seleccionar todos los meses, pulse [Esquema mensual]. Para cancelar la selección, pulse los botones seleccionados.

- ⑤ Pulse [BLOQUE] para copiar el esquema/horario en un bloque. Aparecerá una lista de bloques (Fig. 35-3).

- Pulse [INQUILINO] para copiar el esquema/horario a un inquilino. Aparecerá una lista de inquilinos (Fig. 35-4).
- Pulse [AREA] para copiar el esquema/horario en un área. Aparecerá una lista de áreas (Fig. 35-5).
- Pulse [UNIDAD] para copiar el esquema/horario a una unidad. Aparecerá una lista de unidades (Fig. 35-6).

- ⑥ Seleccione un destino de copia de la lista.
- ⑦ Si la lista se extiende a dos o más páginas, utilice los botones [▲ Previo] y [▼ Siguiente].

- ⑧ Pulse [OK] para realizar la copia seleccionada. Para cancelar la copia seleccionada en la pantalla de la Fig. 35-3, 35-4, 35-5 ó 35-6, pulse [Cancelar]. Volverá a aparecer la pantalla de la Fig. 35-2. Para cancelar la copia seleccionada en la pantalla de la Fig. 35-2, pulse [Cancelar]. Volverá a aparecer la Pantalla de comprobación del horario de facturación (Fig. 35-1).

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Comprobación/ajuste del horario de facturación (continuación)

Fig. 35-4 Pantalla de selección de inquilino

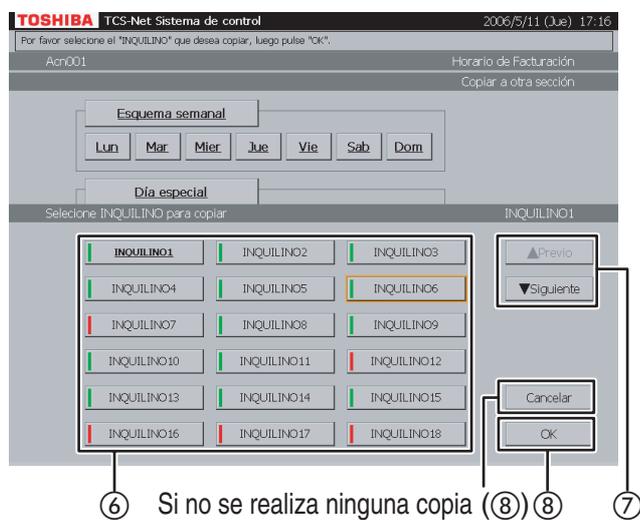


Fig. 35-5 Pantalla de selección de área

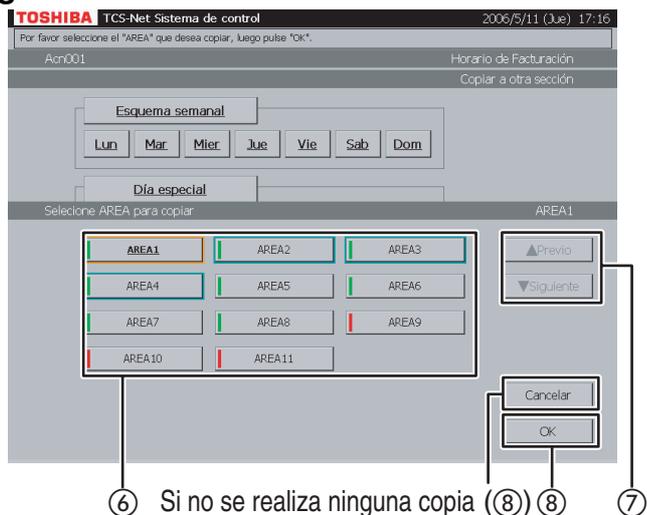
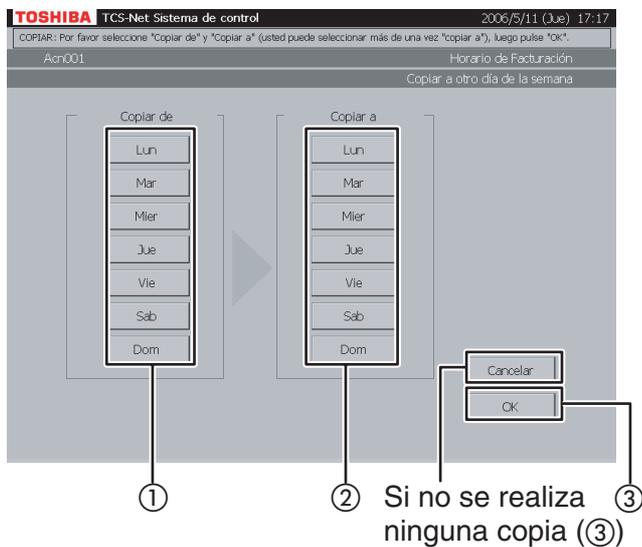


Fig. 35-6 Pantalla de selección de unidad



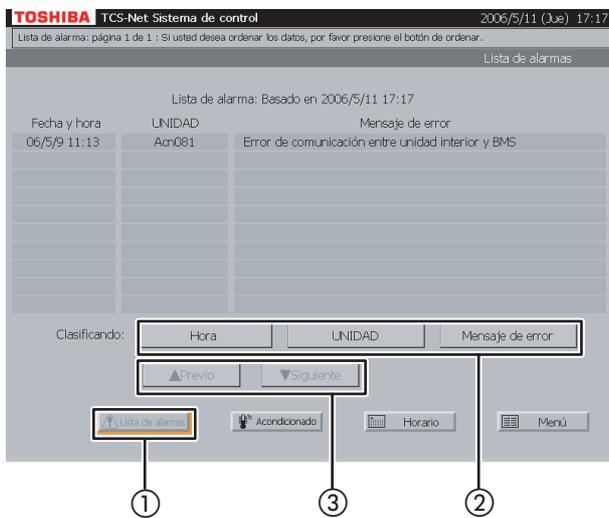


### 36 Copia a otro día de la semana

- ① Seleccione el día de la semana de origen de la copia.
- ② Seleccione uno o más días de la semana de destino de la copia.
- ③ Pulse [OK] para realizar la copia.  
Para cancelar la copia, pulse [Cancelar].

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Comprobación de las alarmas de los sistemas de aire acondicionado



### 37 Comprobación de las alarmas de la lista

- 1 Pulse [Lista de alarmas] para supervisar las alarmas actuales.
- 2 Pulse [Hora] para clasificar las alarmas en orden cronológico desde la más reciente. Pulse [UNIDAD] para clasificar las alarmas por orden numérico del sistema de aire acondicionado. Pulse [Mensaje de error] para clasificar las alarmas por categoría.
- 3 Desplácese por la lista de alarmas mediante los botones [▲ Previo] y [▼ Siguiente].

## Otros ajustes

Fig. 38-1 Pantalla Menú

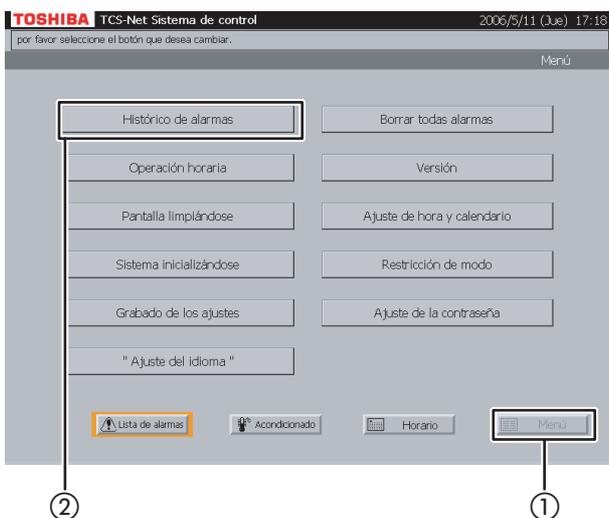
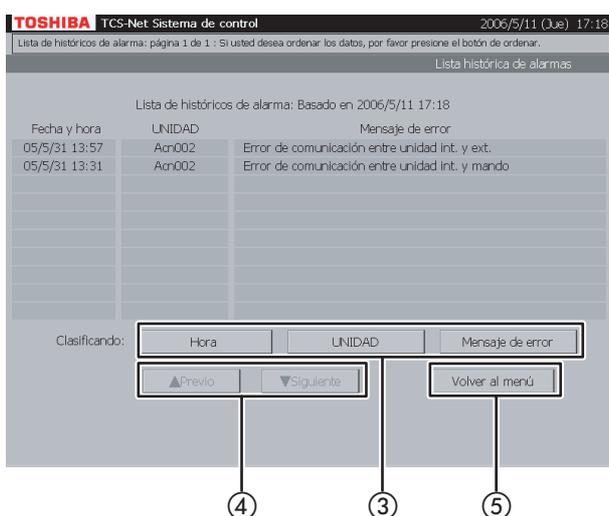


Fig. 38-2 Pantalla del histórico de alarmas

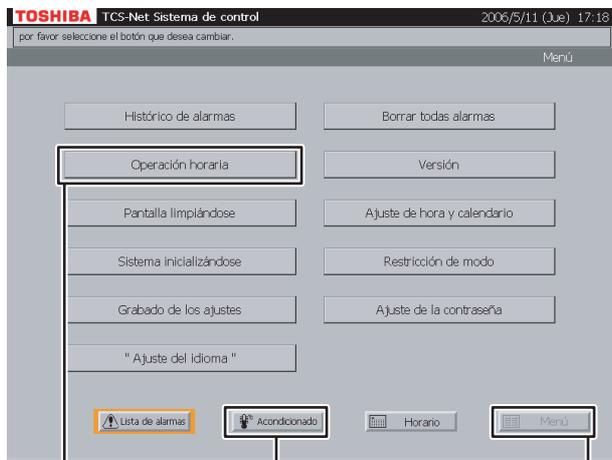


### 38 Histórico de alarmas

Aparece el histórico de alarmas. Puede clasificarse en orden cronológico, por número de sistema de aire acondicionado o por categoría de alarma.

- 1 Pulse [Menú]. Aparece la Pantalla Menú (Fig. 38-1). Para volver a la pantalla de supervisión, pulse [Acondicionado].
- 2 Pulse [Historico de alarmas]. Aparece la Pantalla del histórico de alarmas (Fig. 38-2).
- 3 Pulse [Hora] para clasificar las alarmas en orden cronológico desde la más reciente. Pulse [UNIDAD] para clasificar las alarmas por orden numérico del sistema de aire acondicionado. Pulse [Mensaje de error] para clasificar las alarmas por categoría.
- 4 Desplácese por el histórico de alarmas mediante los botones [▲ Previo] y [▼ Siguiente].
- 5 Para volver a la Pantalla Menú (Fig. 38-1), pulse [Menú].

**Fig. 39-1 Pantalla Menú**



② Para volver a la pantalla de supervisión. ① ①

### **39 Ajuste de la operación horaria**

Si lo desea, puede activar la operación horaria.

① Pulse [Menú]. Aparece la Pantalla Menú (Fig. 39-1).

Para volver a la pantalla de supervisión, pulse [Acondicionado].

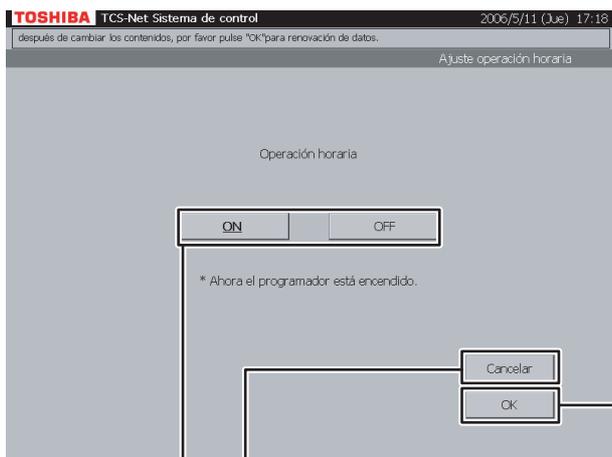
② Pulse [Operación horaria]. Aparece la Pantalla de ajuste de la operación horaria (Fig. 39-2).

③ Seleccione [ON] para activar la operación horaria u [OFF] si no desea utilizar dicha operación.

④ Pulse [OK].

Si no desea ajustar la operación horaria, pulse [Cancelar].

**Fig. 39-2 Pantalla de ajuste de la operación horaria**

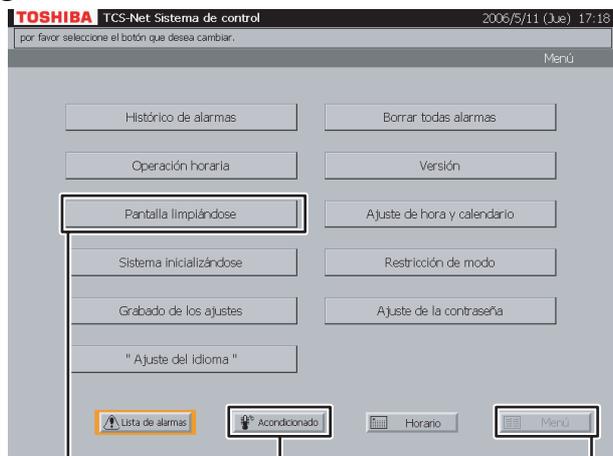


③ Si no se realiza ningún ajuste ④ ④

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Otros ajustes (continuación)

Fig. 40-1 Pantalla Menú



② Para volver a la pantalla de supervisión. (①) ①

## 40 Limpieza de la pantalla

① Pulse [Menú]. Aparece la Pantalla Menú (Fig. 40-1).

Para volver a la pantalla de supervisión, pulse [Acondicionado].

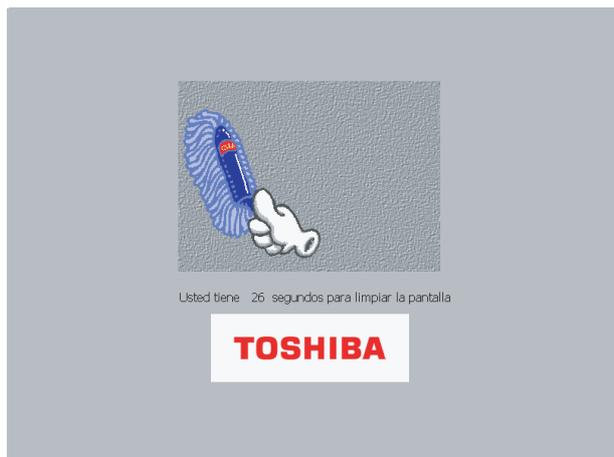
② Pulse [Pantalla limpiándose]. Aparece la Pantalla de limpieza de la pantalla (Fig. 40-2) durante 30 segundos.

Utilice este período de tiempo para limpiar la pantalla, ya que todos los botones estarán desactivados aunque los toque.

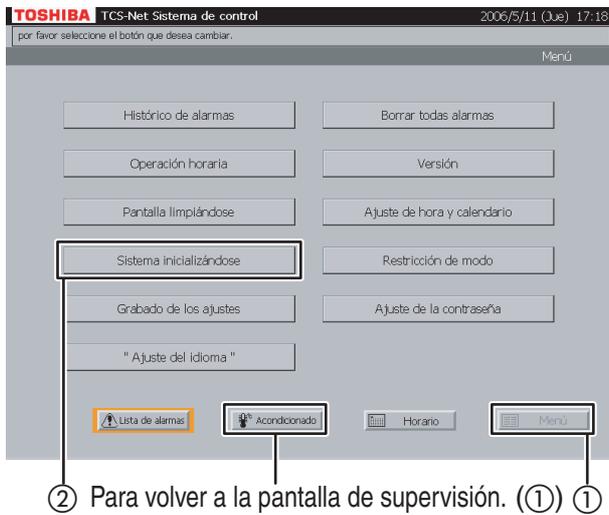
Una vez transcurrido este período, aparecerá la pantalla de supervisión (indicación de bloque).

No toque la pantalla hasta que se muestre la pantalla de supervisión.

Fig. 40-2 Pantalla de limpieza de la pantalla



**Fig. 41-1 Pantalla Menú**



② Para volver a la pantalla de supervisión. ① ①

## 41 Restauración del sistema

Este menú se proporciona para reiniciar el sistema mediante la restauración de todos los ajustes del servidor.

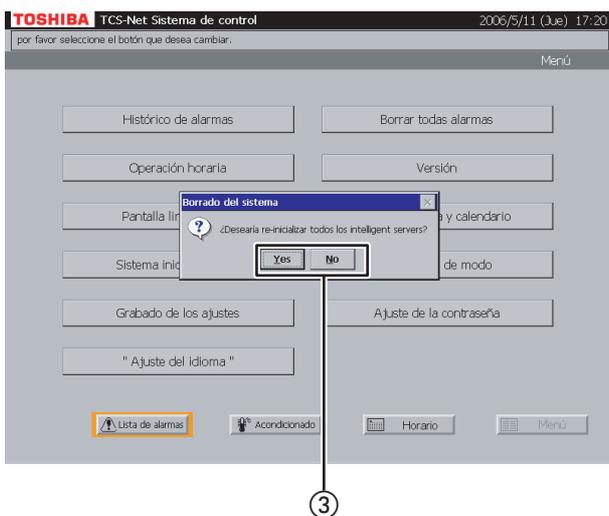
① Pulse [Menú]. Aparece la Pantalla Menú (Fig. 41-1).

Para volver a la pantalla de supervisión, pulse [Acondicionado].

② Pulse [Sistema inicializándose]. Aparecerá un mensaje de confirmación como se muestra en la Pantalla del mensaje de confirmación (Fig. 41-2).

③ Pulse [Yes] para restaurar el sistema. Pulse [No] para regresar a la Pantalla Menú (Fig. 41-1) sin restaurar el sistema.

**Fig. 41-2 Pantalla del mensaje de confirmación**



# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Otros ajustes (continuación)

Fig. 42-1 Pantalla Menú

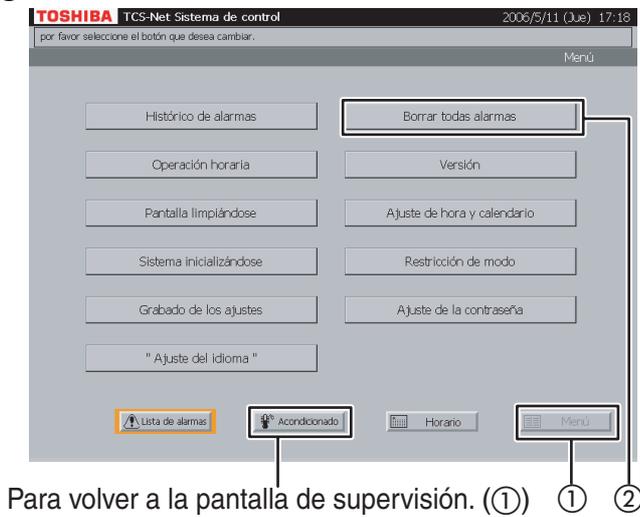
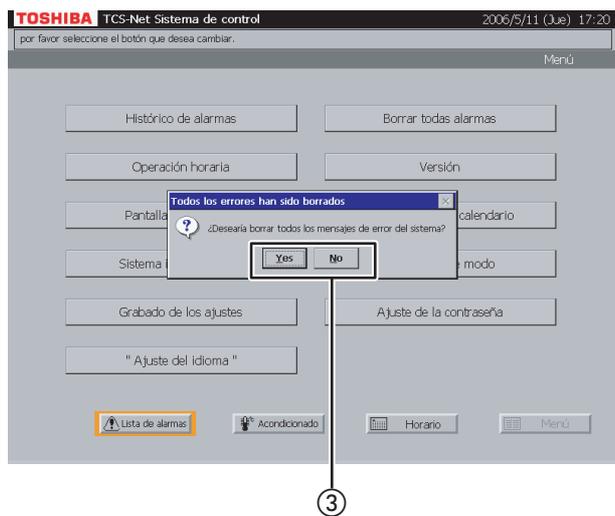


Fig. 42-2 Pantalla del mensaje de confirmación



### 42 Restauración de todas las alarmas

Este menú se proporciona para cancelar todas las señales de alarma mediante la transmisión de una señal de cancelación de alarma a todos los sistemas de aire acondicionado.

① Pulse [Menú]. Aparece la Pantalla Menú (Fig. 42-1).

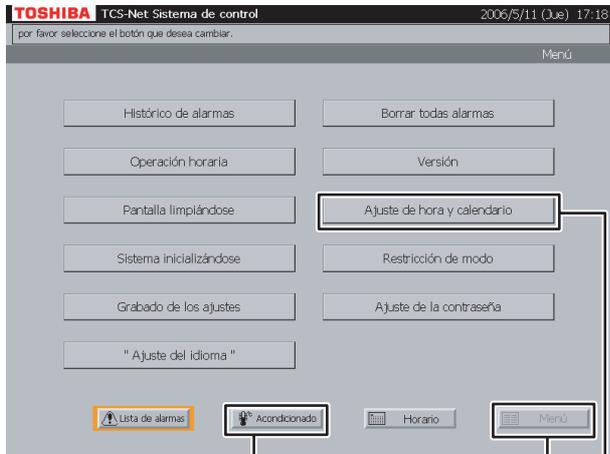
Para volver a la pantalla de supervisión, pulse [Acondicionado].

② Pulse [Borrar todas alarmas]. Aparecerá un mensaje de confirmación como se muestra en la Pantalla del mensaje de confirmación (Fig. 42-2).

③ Pulse [Yes] para cancelar todas las señales de alarma.

Pulse [No] para regresar a la Pantalla Menú (Fig. 42-1) sin cancelar las señales de alarma.

**Fig. 43-1 Pantalla Menú**



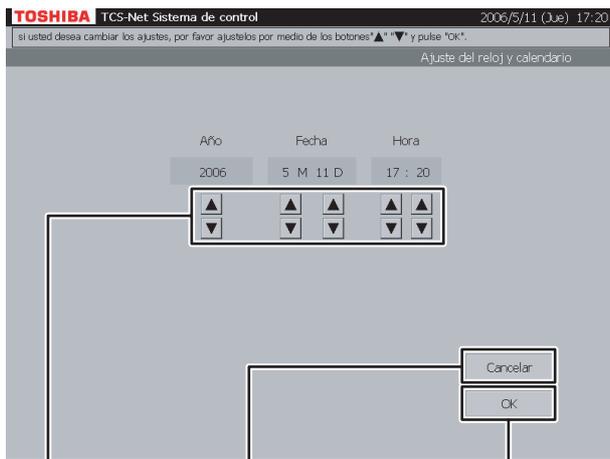
Para volver a la pantalla de supervisión. (1) (1) (2)

### 43 Sincronización del reloj del sistema

Este menú permite ajustar el reloj incorporado del ordenador.

- ① Pulse [Menú]. Aparece la Pantalla Menú (Fig. 43-1).  
Para volver a la pantalla de supervisión, pulse [Acondicionado].
- ② Pulse [Ajuste de hora y calendario]. Aparece la Pantalla de ajuste del reloj y del calendario (Fig. 43-2).
- ③ Ajuste el año, el mes, el día y la hora mediante los botones ▲ y ▼.
- ④ Confirme el ajuste y, a continuación, pulse [OK].  
Para cancelar el ajuste, pulse [Cancelar].

**Fig. 43-2 Pantalla de ajuste del reloj y del calendario**

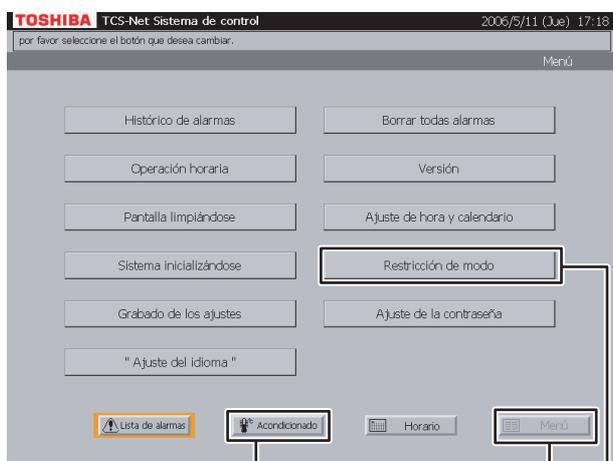


③ Para cancelar el ajuste (4) ④

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

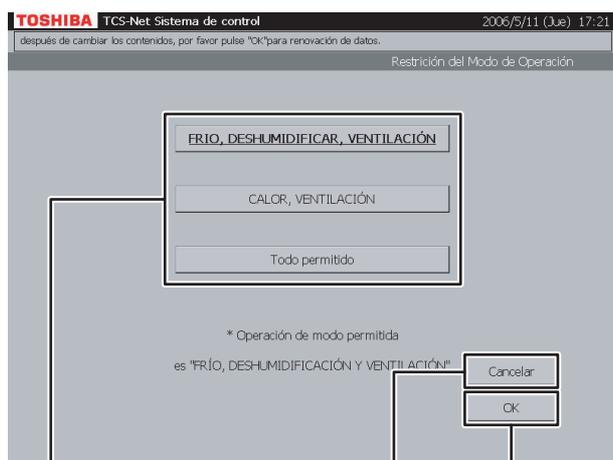
## Otros ajustes (continuación)

Fig. 44-1 Pantalla Menú

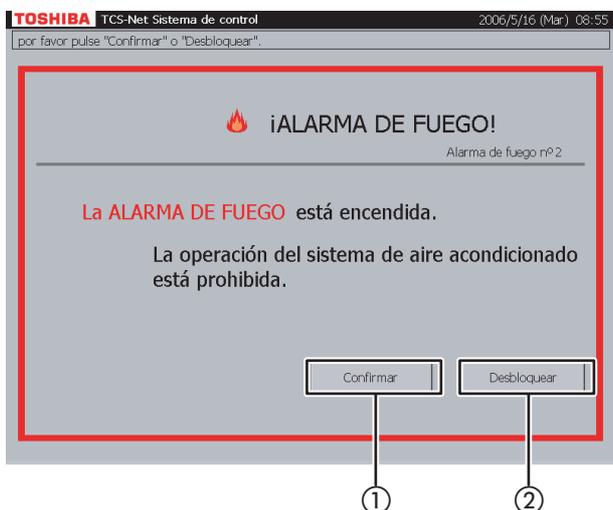


Para volver a la pantalla de supervisión. (1) ① ②

Fig. 44-2 Pantalla de selección del modo de funcionamiento



Para cancelar el ajuste (4) ④



① ②

## 44 Selección del modo de refrigeración o calefacción

Este menú permite limitar el modo de funcionamiento en el modo de refrigeración (FRIO/DESHUMIDIFICAR/VENTILACIÓN) o en el modo calefacción (CALOR/VENTILACIÓN) únicamente. Este menú resulta útil para prohibir la refrigeración o calefacción en varios sistemas de aire acondicionado.

- ① Pulse [Menú]. Aparece la Pantalla Menú (Fig. 44-1).  
Para volver a la pantalla de supervisión, pulse [Acondicionado].
- ② Pulse [Restricción de modo]. Aparece la Pantalla de selección del modo de funcionamiento (Fig. 44-2).
- ③ Pulse [FRIO, DESHUMIDIFICAR, VENTILACIÓN] para permitir únicamente los modos FRIO, DESHUMIDIFICAR y VENTILACIÓN.  
Pulse [CALOR, VENTILACIÓN] para permitir únicamente los modos CALOR y VENTILACIÓN.  
Para permitir todos los modos de funcionamiento, pulse [Todo permitido].
- ④ Confirme el ajuste y, a continuación, pulse [OK].  
Para cancelar el ajuste, pulse [Cancelar].

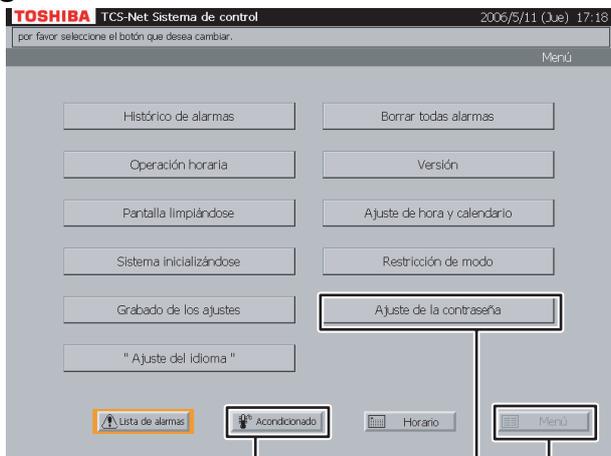
## 45 Indicación de alarma de incendios

Mediante el interbloqueo con una alarma de incendios, este sistema proporciona un mensaje de alarma en caso de incendio.

En este caso, se prohíbe automáticamente el funcionamiento de todos los sistemas de aire acondicionado.

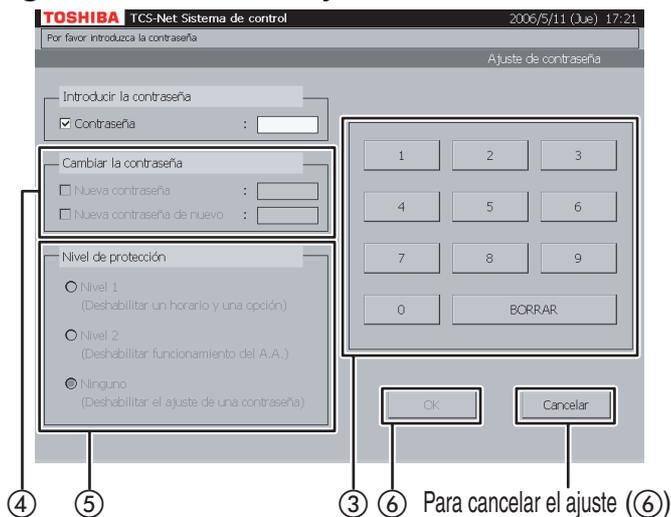
- ① Pulse [Confirmar] para regresar a la pantalla anterior.
- ② Pulse [Desbloquear] para restaurar el ajuste de prohibición de funcionamiento.

**Fig. 46-1 Pantalla Menú**



Para volver a la pantalla de supervisión. (1) (2) (1)

**Fig. 46-2 Pantalla de ajuste de la contraseña**



Para cancelar el ajuste (6)

**Fig. 46-3 Pantalla de supervisión**



(7)

**46 Restricciones de funcionamiento mediante contraseña**

Se emplea durante el funcionamiento de un sistema de aire acondicionado hasta que se introduce la contraseña para iniciar sesión en el mismo o para prohibir el ajuste y comprobación mediante los botones [Horario] y [Menú].

- ① Pulse [Menú]. Aparece la Pantalla Menú (Fig. 46-1).  
Para volver a la pantalla de supervisión, pulse [Acondicionado].
- ② Pulse [Ajuste de la contraseña]. Aparece la Pantalla de ajuste de la contraseña (Fig. 46-2).
- ③ Utilice los botones numéricos para introducir una contraseña formada por cuatro dígitos numéricos. La contraseña inicializada es "1048".
- ④ Para cambiar una contraseña, marque la casilla de verificación Nueva contraseña y, a continuación, introduzca una contraseña nueva formada por cuatro dígitos numéricos. Marque la casilla de verificación Nueva contraseña de nuevo y vuelva a introducir la misma contraseña.
- ⑤ Seleccione el rango de la función que desea limitar durante la operación de salida.
  - Nivel 1 : Prohíbe el ajuste y comprobación realizados mediante los botones [Horario] y [Menú]. (En este caso, es posible ajustar y utilizar un sistema de aire acondicionado).
  - Nivel 2 : Prohíbe el ajuste y funcionamiento de un sistema de aire acondicionado, así como el ajuste y comprobación mediante los botones [Horario] y [Menú].
  - Ninguno : No se limita ninguna función mediante contraseña.

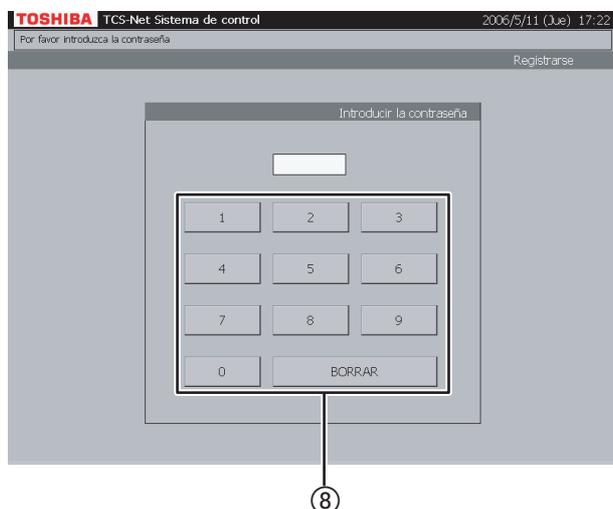
- ⑥ Compruebe el contenido del ajuste y pulse [OK]. Para cancelar el ajuste, pulse [Cancelar].
- ⑦ Pulse [Acondicionado] para volver a la Pantalla de supervisión (Fig. 46-3) y pulse [Salir]. En este caso, no será posible realizar operaciones en el rango seleccionado (Nivel 1 o Nivel 2). A continuación, la opción [Salir] cambiará a [Registro].  
Pulse [Registro]. Aparece la Pantalla de introducción de la contraseña (Fig.46-4). La Pantalla de introducción de la contraseña (Fig. 46-4) aparece cuando el sistema no se utiliza durante cinco minutos, aunque no se pulse [Salir].

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Otros ajustes (continuación)

---

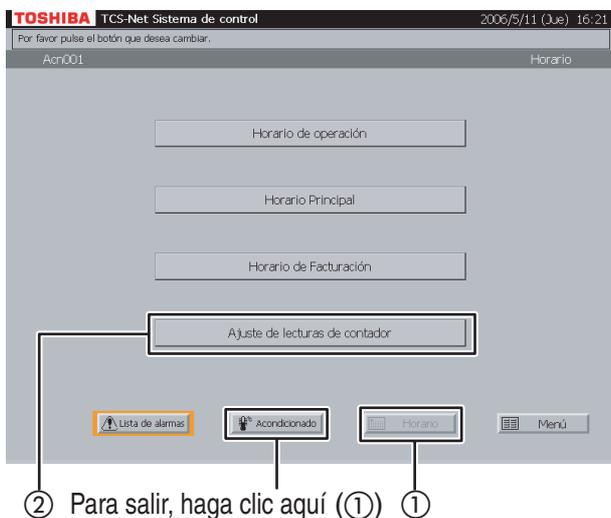
**Fig. 46-4** Pantalla de introducción de la contraseña



- ⑧ Introduzca una contraseña correcta formada por cuatro dígitos numéricos para iniciar sesión en el sistema.

Si se introduce una contraseña incorrecta tres veces seguidas, no será posible especificar ninguna contraseña durante 30 minutos. En tal caso, no podrá iniciar sesión en el sistema.

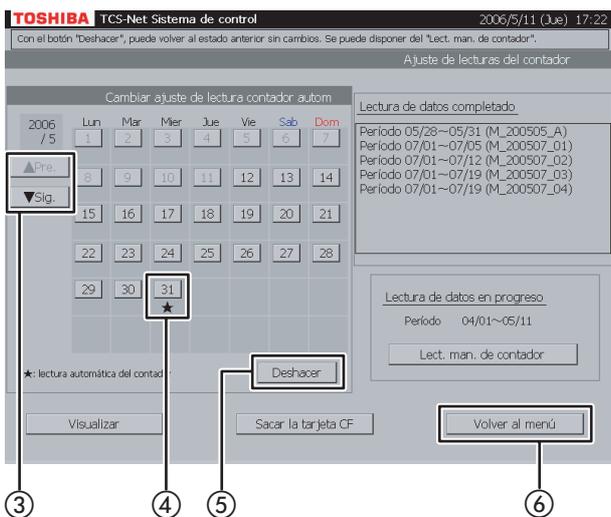
**Fig. 47-1 Pantalla de programación**



**47 Cambio y comprobación de la fecha de lectura automática del contador**

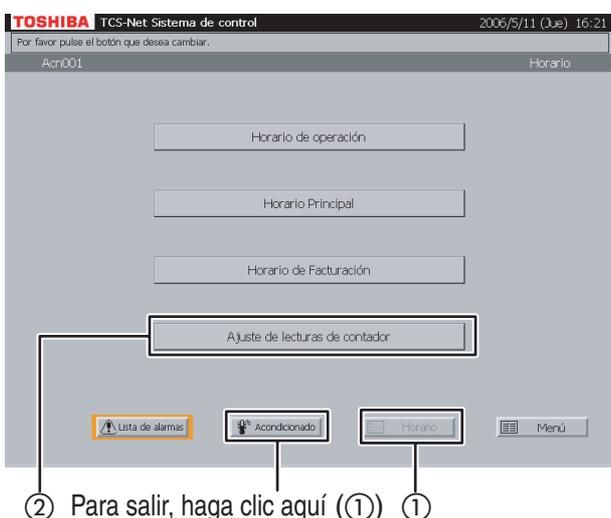
- ① Pulse [Horario].  
Aparece la Pantalla de programación (Fig. 47-1). Para salir, pulse [Acondicionado].
- ② Pulse [Ajuste de lecturas de contador].  
Aparece la Pantalla de ajuste de lectura de contador (Fig. 47-2).
- ③ Muestre el mes que desea modificar y comprobar mediante los botones [▲ Pre.] y [▼ Sig.].  
La fecha de lectura automática del contador ajustada se indica con “★”.

**Fig. 47-2 Pantalla de ajuste de la lectura de contador**



- ④ Para borrar la fecha de lectura de contador establecida, pulse el botón [Fecha] de la fecha correspondiente.  
Seleccione el botón [Fecha] de la fecha que desea ajustar para la lectura automática del contador.  
La fecha de lectura de contador se ajustará en la fecha correspondiente.  
Es posible ajustar un máximo de dos días al mes para la fecha de lectura de contador.
- ⑤ Para restablecer la fecha de lectura de contador ajustada o eliminada a la fecha anterior, pulse [Deshacer].
- ⑥ Pulse [Volver al menú] para regresar a la Pantalla de programación (Fig. 47-1).

**Fig. 48-1 Pantalla de programación**



**48 Lectura manual del contador**

Se utiliza para totalizar los datos o la totalización temporal antes de una fecha de lectura automática del contador.

- ① Pulse [Horario].  
Aparece la Pantalla de programación (Fig. 48-1). Para salir, pulse [Acondicionado].
- ② Pulse [Ajuste de lecturas de contador].  
Aparece la Pantalla de ajuste de la lectura de contador (Fig. 48-2).

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

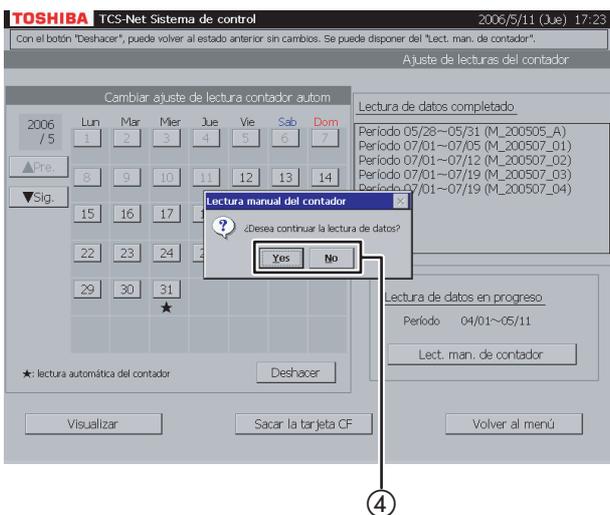
## Otros ajustes (continuación)

**Fig. 48-2 Pantalla de ajuste de la lectura de contador**



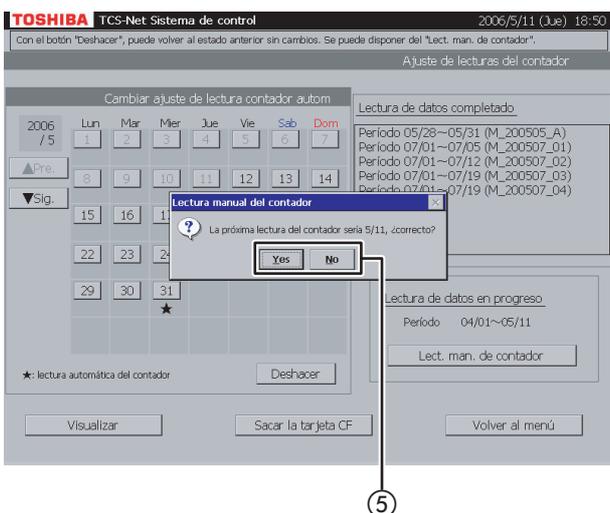
- ③ Pulse [Lect. man. de contador] para totalizar los datos entre las fechas anterior y actual de lectura del contador. Aparece un mensaje de confirmación en la Pantalla ¿Desea continuar la lectura de datos? (Fig. 48-3).

**Fig. 48-3 Pantalla ¿Desea continuar la lectura de datos?**



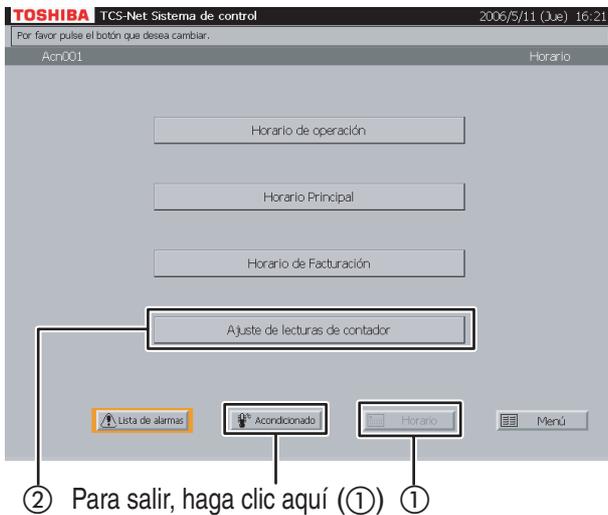
- ④ Pulse [Yes] para realizar la integración de forma continua sin borrar el valor integrado del tiempo de funcionamiento y la proporción de consumo energético compartido tras la totalización de los datos. Pulse [No] para mostrar un mensaje de confirmación de la Pantalla La próxima lectura del contador sería xx/xx (Fig. 48-4).

**Fig. 48-4 Pantalla La próxima lectura del contador sería xx/xx**



- ⑤ Pulse [Yes] para restablecer el valor integrado del tiempo de funcionamiento y la proporción de consumo energético compartido, e iniciar la integración tras la totalización de los datos. Pulse [No] para realizar la integración de forma continua sin borrar el valor integrado del tiempo de funcionamiento y la proporción de consumo energético compartido tras la totalización de los datos.

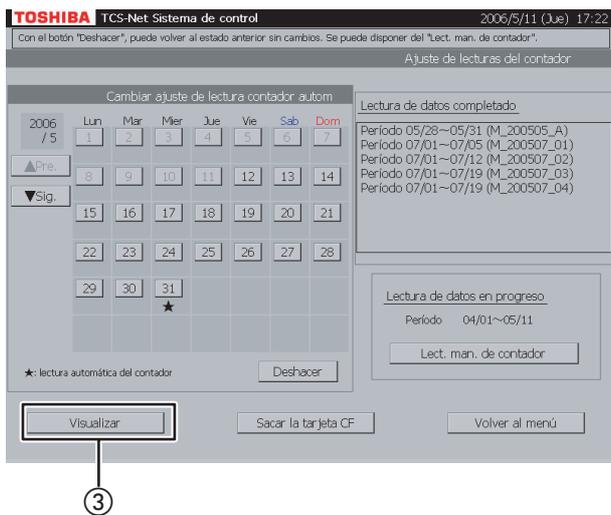
**Fig. 49-1 Pantalla de programación**



**49 Visualización del tiempo de funcionamiento integrado**

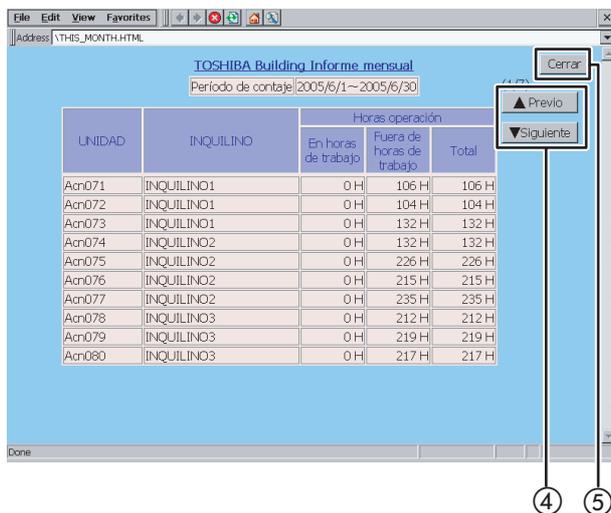
- ① Pulse [Horario].  
Aparece la Pantalla de programación (Fig. 49-1). Para salir, pulse [Acondicionado].
- ② Pulse [Ajuste de lecturas de contador].  
Aparece la Pantalla de ajuste de lectura de contador (Fig. 49-2).

**Fig. 49-2 Pantalla de ajuste de la lectura de contador**



- ③ Pulse [Visualizar] para mostrar la Pantalla de lectura de datos más reciente completada (Fig. 49-3).

**Fig. 49-3 Pantalla de lectura de datos más reciente completada**



- ④ Pulse [▲ Previo] y [▼ Siguiente] para utilizar la pantalla de la lista.
- ⑤ Pulse [Cerrar] para finalizar la visualización de la lectura de contador de los datos más recientes y mostrar la Pantalla Lectura de datos en progreso (Fig. 49-4).

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Otros ajustes (continuación)

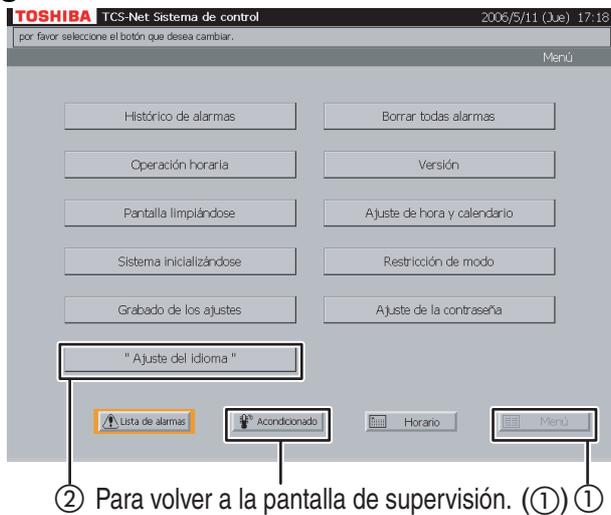
**Fig. 49-4 Pantalla Lectura de datos en progreso**

UNIDAD	INQUILINO	Horas operación		
		En horas de trabajo	Fuera de horas de trabajo	Total
Acn001	INQUILINO2	0 H	1 H	1 H
Acn002	INQUILINO2	0 H	1 H	1 H
Acn003	INQUILINO2	0 H	1 H	1 H
Acn004	INQUILINO2	0 H	1 H	1 H
Acn005	INQUILINO2	0 H	1 H	1 H
Acn006	INQUILINO2	0 H	1 H	1 H
Acn007	INQUILINO2	0 H	1 H	1 H
Acn008	INQUILINO2	0 H	1 H	1 H
Acn009	INQUILINO2	0 H	1 H	1 H
Acn010	INQUILINO2	0 H	1 H	1 H

⑥ Pulse [▲ Previo] y [▼ Siguiente] para utilizar la pantalla de la lista.

⑦ Pulse [Cerrar] para finalizar la visualización de la lectura de datos en progreso y volver a la Pantalla de ajuste de la lectura de contador (Fig. 49-2).

**Fig. 50-1 Pantalla Menú**



② Para volver a la pantalla de supervisión. (①) ①

## 50 Ajuste del idioma de pantalla

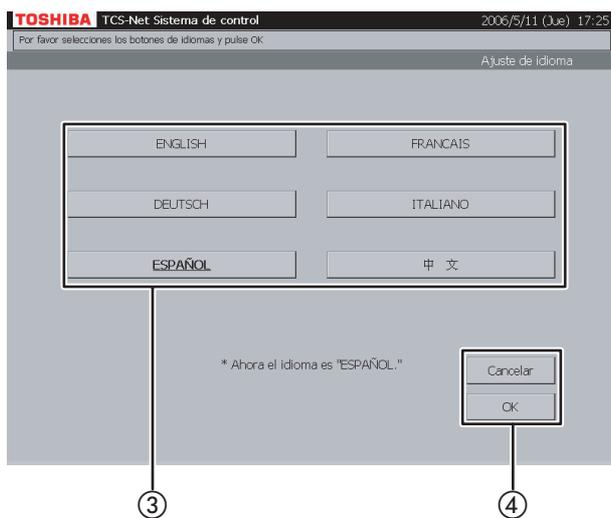
El idioma de las indicaciones en pantalla puede cambiarse entre inglés, francés, alemán, italiano, español y chino.

① Pulse [Menú]. Aparece la Pantalla Menú (Fig. 50-1).

Para volver a la pantalla de supervisión, pulse [Acondicionado].

② Pulse ["Ajuste del idioma"] para mostrar la Pantalla de ajuste de idioma (Fig. 50-2).

**Fig. 50-2 Pantalla de ajuste de idioma**



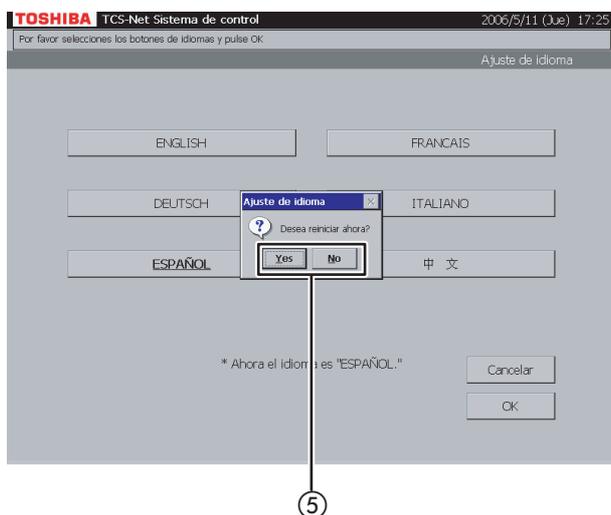
③

④

③ Seleccione el idioma que desea utilizar.

④ Compruebe el contenido del ajuste y pulse [OK]. Pulse [OK] para mostrar la Pantalla del mensaje de confirmación de reinicio (Fig. 50-3). Para cancelar el ajuste, pulse [Cancelar].

**Fig. 50-3 Pantalla del mensaje de confirmación de reinicio**



⑤

⑤ Pulse [Yes] para comenzar el reinicio.

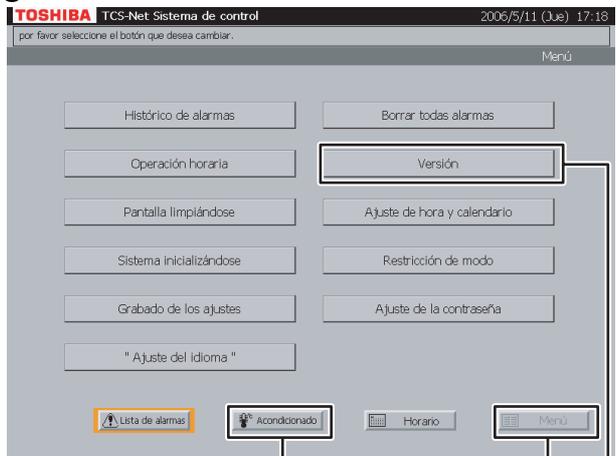
Pulse [No] para regresar a la Pantalla Menú (Fig. 50-1) sin reiniciar el sistema.

El idioma actual cambiará al idioma seleccionado al volver a reiniciar el sistema.

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## Otros ajustes (continuación)

Fig. 51-1 Pantalla Menú



Para volver a la pantalla de supervisión. (1) (1) (2)

### 51 Visualización de la versión

Es posible comprobar la versión del sistema de control de aire acondicionado TCS-NET.

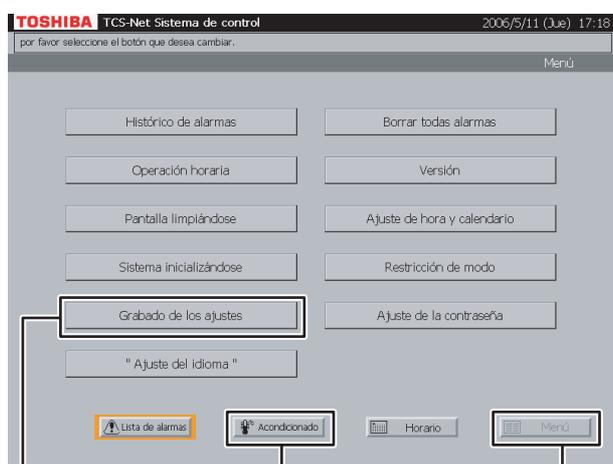
- 1 Pulse [Menú]. Aparece la Pantalla Menú (Fig. 51-1).  
Para volver a la pantalla de supervisión, pulse [Acondicionado].
- 2 Pulse [Versión] para mostrar la Pantalla Versión (Fig. 51-2).

Fig. 51-2 Pantalla Versión



- 3 Pulse [Volver al menú] para regresar a la Pantalla Menú (Fig. 51-1).

Fig. 52-1 Pantalla Menú



(2) Para volver a la pantalla de supervisión. (1) (1)

### 52 Copia de seguridad de la información de ajustes

Se utiliza para crear la copia de seguridad de los datos de configuración del sistema de aire acondicionado (dirección y horario) en la tarjeta CF (CompactFlash).

- 1 Pulse [Menú]. Aparece la Pantalla Menú (Fig. 52-1).  
Para volver a la pantalla de supervisión, pulse [Acondicionado].
- 2 Pulse [Grabado de los ajustes] para mostrar la Pantalla del mensaje de confirmación (Fig. 52-2).

**Fig. 52-2 Pantalla del mensaje de confirmación**



- ③ Pulse [Yes] para comenzar la operación de copia de seguridad.  
Pulse [No] para regresar a la Pantalla Menú (Fig. 52-1) sin realizar la copia de seguridad.

# INFORMACIÓN NECESARIA

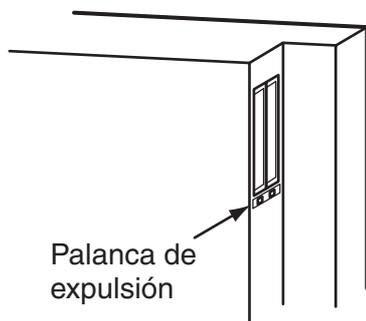
## Lectura de los datos del informe mensual y de los datos de supervisión del consumo energético

Los datos del informe mensual y de supervisión del consumo energético se almacenan en una tarjeta CompactFlash (CF). Para imprimir los resultados de la supervisión del consumo energético, es necesario conectar un ordenador mediante una LAN. En tal caso, póngase en contacto con el distribuidor.

La tarjeta CF puede extraerse mientras se leen datos directamente o mientras se copian datos para realizar la copia de seguridad. Apague el controlador de la pantalla táctil antes de extraer la tarjeta CF. Cuando finalice la lectura o la copia de datos, vuelva a insertar la tarjeta CF y, a continuación, encienda la alimentación para reiniciar el sistema.

### <Extracción de la tarjeta CF>

- ① Apague la alimentación del controlador de la pantalla táctil y desconecte el cable de alimentación.
- ② Extraiga la tarjeta CF del controlador.



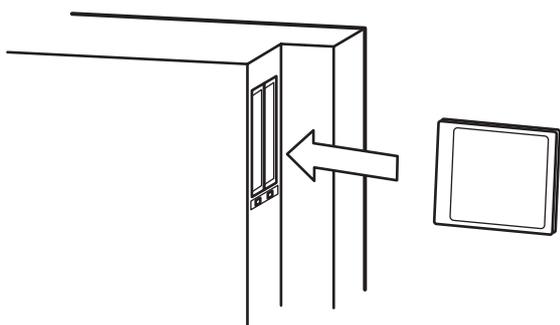
Pulse la palanca de expulsión de la ranura en la que se encuentra insertada la tarjeta CF.

La palanca se levantará.

Vuelva a pulsar la palanca para extraer la tarjeta CF.

### <Reinserción de la tarjeta CF>

Inserte la tarjeta CF en la ranura del controlador y encienda el controlador.



Inserte la tarjeta CF con la etiqueta orientada hacia la parte posterior del controlador.

Puede insertarse en cualquiera de las ranuras.

La palanca de expulsión se bloquea al insertar la tarjeta CF.

La visualización de la pantalla regresa al estado anterior transcurridos unos minutos.

De lo contrario, la tarjeta CF no se ha insertado correctamente. Compruebe la instalación de la tarjeta CF. Finalice la manipulación de la tarjeta CF en el menor tiempo posible, ya que el tiempo de funcionamiento de los sistemas de aire acondicionado no se contabiliza con la alimentación apagada.

#### Nota

En una tarjeta CF, se almacenan los datos de los últimos tres meses. Los datos de los tres meses anteriores se eliminan al final de cada día.

## Información de ayuda

No se visualiza ningún dato.	¿La luz de fondo está apagada?
El programador no funciona después de ajustar el horario de operación.	¿La operación horaria está activada en la pantalla Menú? → Consulte [39] "Ajuste de la operación horaria". ¿Se ha ajustado el horario principal únicamente? → Ajuste también el horario de operación.
Se ha producido un error de comunicación.	¿El servidor inteligente está encendido? ¿Los sistemas de aire acondicionado están encendidos?
El mando a distancia no funciona.	¿Se ha prohibido el funcionamiento del mando a distancia? → Consulte [14] "Ajustes para la utilización de los sistemas de aire acondicionado (Control R/C)". ¿Se ha prohibido el funcionamiento del sistema de aire acondicionado a la fuerza? → Consulte [14] "Ajustes para la utilización de los sistemas de aire acondicionado (ON/OFF)". (Opcional) Ajuste del control de interbloqueo de la alarma de incendios: ¿Se ha activado esta función? Cancele esta función después de activar la alarma de incendios. → Pulse [Chequear] y consulte [15] "Indicación de alarma/señal de filtro" y [45] "Indicación de alarma de incendios".
La visualización de la pantalla no es normal.	¿La tarjeta CF está instalada correctamente? → Si el controlador de la pantalla táctil está encendido con la tarjeta CF instalada de forma incorrecta, el controlador funcionará con datos falsos.
La operación de refrigeración (o calefacción) no se encuentra disponible.	La operación de calefacción (o refrigeración) se lleva a cabo en el mismo sistema de refrigeración → Por lo general, la operación de calefacción se ajusta por prioridad. ¿Se ha prohibido el cambio de modo de funcionamiento mediante el mando a distancia? → Consulte [14] "Ajustes para la utilización de los sistemas de aire acondicionado (Control R/C)". ¿Se ha seleccionado la operación de calefacción (o refrigeración) mediante el menú de selección de modo de la pantalla Menú? → Consulte [44] "Selección del modo de refrigeración o calefacción".

## Situaciones en las que debe ponerse en contacto con el distribuidor:

### Póngase en contacto con el distribuidor si

- Desea cambiar el nombre de inquilino.
- Desea instalar más sistemas de aire acondicionado.
- Desea imprimir los resultados de la supervisión del consumo energético.
- Desea cambiar la fecha límite del contador de supervisión del consumo energético.

**TOSHIBA CARRIER CORPORATION**

**336, Tadewara, Fuji-shi, Shizuoka 416-8521, Japan**

SN:EH99928201 (ES)